CARAS Y CARETAS

Año XIII — BUENOS AIRES, 23 DE JULIO DE 1910 — N.º 616

BIBLIOTECA NACIONAL · SECCIÓN DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS

EL INTENDENTE AMBIDEXTRO



Como presidente de la Exposición de Agricultura

—Ese caballo está desdibujado y tiene las herraduras fuera de perspectiva.



Como presidente de la Exposición de Bellas Artes

—Che, no sé por cual decidirme entre ese paisaje overo y ese retrato rosillo.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

1810. — El lunes de la presente semana se estrenó en el Apolo el drama histórico cuyo breve título encabeza estas líneas, original del decano de los dramaturgos nacionales don Martín Coronado.

En tres actos, versificados con la soltura que siempre se advierte en las producciones del señor Coronado, se desarrolla la acción del drama cuyo asunto evoca los sentimientos encontrados de padres é hijos al producirse el gran movimiento de mayo.

Con encomiable tacto, el poeta ha esquivado el patrioterismo, tan explotado en las producciones "centenarias", y en ningún momento hiere sentimientos dignos de ser respetados.

La figura principal de la obra, el comerciante español don Cipriano, ha sido dibujada con firmes rasgos, y es justo reconocer que el actor encargado de interpretarla, señor Pomar, ha llenado su cometido en forma digna de franco aplauso.

Las señoras Podestá (Blanca), Ferrer y Vidal y actor Rosich muy bien en sus respectivos papeles. La parte del inglés Guillermo, que da la nota cómica en la obra, bien representada, sin las exageraciones que se acostumbran en la imitación de tipos extranjeros, por el actor Daglio.

En resumen, la última obra del autor de "La piedra de escándalo" señala un exito más del apreciado escritor y se mantendrá muchas noches en el cartel.



Apolo.— Escena final del segundo acto del drama histórico «1810», del señor Martín Coronado



El señor Coronado y los intérpretes de su obra

El ocaso de los dioses. — Después de alguna espera, los abonados de nuestros grandes teatros líricos han podido conocer el epílogo de la tetralogía wagneriana que ha sido estrenado en la Opera la semana pasada. Lo natural era que antes del epílogo se diera el prólogo, "El oro del Rhin", pero... éste exige una "mise en scene" complicada y costosa y los abonados *tienen paciencia*.

El estreno del "Ocaso de los dioses" ha marcado un gran triunfo del maestro Mugnone como intérprete de la música del coloso de Bayreuth.

No se puede decir otro tanto de la mayoría de los cantantes que estuvieron muy lejos de satisfacer las exigencias del público.



La cantante Lina Cavalieri y Mr. Robert Chanler, con quien ha contraído matrimonio recientemente

El casamiento de la Cavalieri. — La por muchas causas famosa cantante Lina Cavalieri ha contraído enlace en París con Mr. Robert Chanles, riquísimo neoyorquino, nieto de los Astor, uno de los "cuatrocientos", como se dice por allá.

La ceremonia, muy íntima, fué presenciada sólo por los testigos, la mamá de la Cavalieri y algunos amigos.

Se asegura que á pesar de su enlace, la Cavalieri no renunciará al teatro.

Y ya que nos ocupamos del casamiento de una diva, que ha sido la nota del dia allá en París, debemos decir que también Buenos Aires ha tenido un acontecimiento de igual índole, aunque aquí esas cosas no hacen tanto ruido: el enlace de la conocida soprano Kruceniski efectuado en esta semana.

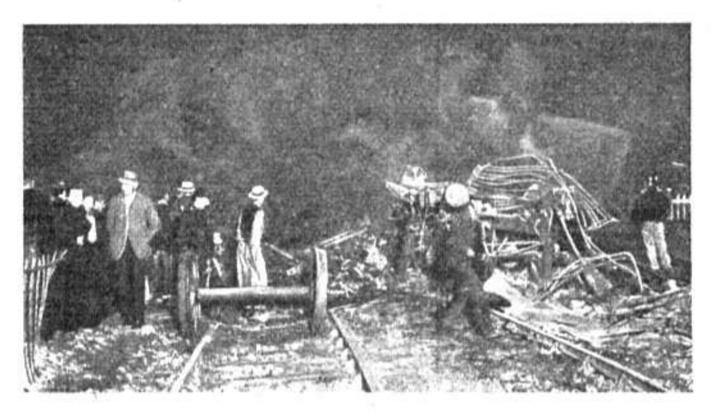
BRAGANZA OPORTO 1820

NO TIENE RIVAL

UNICOS IMPORTADORES: URALDE & Cía. Sucesores de J. A. Samá & Cía. — VICTORIA 1324

© Biblioteca Nacional de España

De Francia. — La catástrofe de Villepreux



Tres horas después del choque, durante el incendio de los trenes

Pocas semanas atrás se produjo en la estación de Villepreux-les-Clayes, á 29 kilómetros de París, en la línea de París á Granville por Dreux, una de las más terribles catástrofes ferroviarias ocurridas en Francia en estos últimos años.

El tren ómnibus 467, de París á Dreux, hallábase temporalmente detenido en la estación de Villepreux, mientras se procedía por los maquinistas á una reparación. Los viajeros, en su mayor parte, habían dejado los coches y esperaban la señal de partir paseando por el andén. El jefe de la estación había ordenado se hiciesen las señales de reglamento, y además telegrafiado á la estación de Versalles comunicando la forzada detención del convoy 467.

De pronto, jefe, maquinistas y viajeros fueron sorprendidos por un furioso silbido y, al mismo tiempo, tenían esta horrible visión: otro tren que avanzaba á todo vapor, á una velocidad insensata. Era el expreso de Granville, que sale de París á las 5.18 p. m. Eran entonces las 6.10.

La catástrofe fué tan aterradora como repentina: antes que los



Removiendo los restos del desastre

No hay más puros, ni mejores, ni más convenientes.
Unicos concesionarios:
R. Sauveterre & Cia
Corrientes, 1121.
BUENOS AIRES
COGNAC
RHUM
Daxton

© Biblioteca Nacional de España

VESTIDO tailleur, de paño inglés, pespunteado, adornado con terciopelo. **Precio rebajado,** á. . . $ **29.—**

TRAJE tailleur, de levita, en paño inglés, corte inmejorable, cuello de terciopelo, **Precio rebajado,** $ **29.—**

LIQUIDACIÓN EXCEPCIONAL

VERDADERAS OCASIONES

PALETÓ de paño inglés, plegado, con sesgo del mismo, cuello y botones de paño liso. **Ocasión muy excepcional.** . . . . $ **12.50**

PALETÓ de piel de Columbia, forrado de raso, largo 55 centímetros. **Precio rebajado,** á. . . . . . $ **28.—**

TRAJE para joven, de saco y pantalón largo, confeccionado en casimir fantasía, clase *muy buena:* de 13 á 18 años, á. . . $ **14.50**

TRAJE para joven, confeccionado en casimir fantasía, gustos nuevos, escogidos, pura lana, de 13 á 18 años, á. . . . . $ **19.50**

BATONES de bombasí especial, gustos fantasía de gran novedad. **Precio de reclame** . . . . . . $ **2.75**

BATONES de bombasí, clase extra, adornados con biais de terciopelo. **Saldo,** á pesos. **4.75**

TRAJE para niña, estilo sastre, en casimir inglés de lana, con cinta y soutache de seda, pollera á tablones, con el mismo adorno. Años: 5 á 9, $ 17.50; 10 á 14, á pesos. **19.50**

TRAJE marinera, para niña, en sarga diagonal, colores surtidos, doble cuello de brin de hilo. Años: 4 á 7, $ 14.50; 8 á 10, $ 17.—; 11 á 14 . . . . $ **19.50**

PAÑOLETAS *tricot, lana merino,* colores surtidos, á pesos 0.50 y. . . . . $ **0.85**

MEDIAS de lana inglesa, gris y beige, todos tamaños, á. . . . . . . $ **0.90**

CAMISETAS punto elástico, pura lana, con cartera, colores claros, á. . $ **1.20**

A LA CIUDAD DE MÉXICO

CUYO esq. FLORIDA
BUENOS AIRES

MATINÉES de bombasí, en gran variedad de gustos y formas. **Muy excepcional,** á pesos. **1.50**

MATINÉES de franela de lana, muy buena clase, con cuello y puños festoneados y bordados. **Ocasión,** á pesos. **6.50**

FRAZADAS algodón, blancas y color, una plaza, $ **2.50**

FRAZADAS algodón, blancas y color, camera. . $ **3.90**

FRAZADAS algodón, blancas y color, una plaza, $ **3.90**

SOBRETODO para niño, en *casimir inglés, á bastones,* clase muy buena, forrado de sarga, cuello de terciopelo, de 3 á 12 años, á pesos. **10.90**

SOBRETODO marino, para niño, en cheviot, azul ó negro, forrado de raso, cuello bordado con estrella de oro, de 2 á 10 años, $ **11.50**

ACOLCHADOS cretona floreada, interior algodón, bueno, una plaza . . $ **4.90**

ACOLCHADOS cretona floreada, interior algodón, bueno, camero. . . . $ **7.90**

GUANTES de cabritilla, muy buena clase, en colores surtidos, con tres botones. **Ocasión.** . . . . . . $ **1.70**

GUANTES de punto de lana, especiales, en colores surtidos, con dos botones. **Ocasión** . . . . $ **0.75**

Llamamos particularmente la atención sobre los artículos que ofrecemos en Liquidación á precios incomparables, á pesar de ser de gran moda y de calidad superior.

PIEL con cabezas y colas forradas de raso de seda, en colores *gris, marrón* y negro. **Ocasión.** . . $ **2.25**

PIEL recta, con cabezas y forrada de raso de seda color negro y loutre, largo 120 centímetros. **Ocasión.** á pesos. **2.90**

© Biblioteca Nacional de España

De Francia. — Exequias de las víctimas del "Pluviose" en Calais



El cortejo antes de ponerse en marcha

viajeros que se habían quedado dentro de los vagones pudiesen abandonarlos, prevenidos por los gritos de sus compañeros, el tren expreso caía sobre el convoy detenido, como un rayo. Se oyó un estrépito infernal; una densa nube negra, humo y polvo mezclados, se elevó hacia el cielo, y trozos de hierro y madera volaban por el aire hiriendo y matando á la gente que huía despavorida, loca por el terror.

El número de las víctimas asciende á veinte muertos y treinta heridos de mayor ó menor gravedad.



El desfile de las coronas



El cortejo desfilando por las calles de Calais



El presidente de la república y su comitiva, en las exequias



Al sacar el último ataúd del palacio municipal

PERFUME NUEVO PAMPRES D'OR LUBIN PARIS

© Biblioteca Nacional de España

DIRIJA BIEN SU VIDA



Especialmente en lo que á la salud se refiere, no vaya por caminos tortuosos; tome la línea más recta y más rápida para curarse.

Si la nerviosidad, la anemia ó la neurastenia han hecho presa en su cuerpo, déjese de paliativos y recurra derechamente á lo único que puede curarle radicalmente

Iperbiotina
Malesci

Preparación patentada del Establecimiento Químico del Dr. MALESCI, Firenze (Italia)

VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Únicos Importadores para Centro y Sud-América: O. Monaco y Cía., Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

De Suiza. — Las inundaciones



Una Venecia suiza.—Lucerna

Después de París y una no pequeña parte de Francia, he aquí que la Suiza, el Tirol, los países del Rhin, la Bélgica, la Transilvania, la Servia y la Armenia misma, resultan víctimas de las desastrosas inundaciones provocadas por las recientes lluvias, verdaderamente extraordinarias.

Porque esta vez, en efecto, se trata de un verdadero diluvio que, tanto por su extensión como por su violencia, sobrepasa con mucho los horrores de la inundación de París, ocurrida hace unos seis meses. Se trata no ya de la crecida de un río habitualmente tranquilo, sino del desbordamiento de ríos torrentosos, cuya corriente es veinte veces más rápida que la del Sena en tiempo ordinario, y cuyo nivel sube más de un metro en una hora.

Numerosas localidades de la Suiza, el Tirol y la Transilvania, algunas de ellas situadas á 1.500 metros de altura, han sido completamente invadidas por el agua y amenazadas de destrucción parcial por los torrentes que, en los campos, arrastraban casas, fábricas y puentes, arruinando para muchos años el país.

Y pase que los daños hubieran sido solamente materiales. Lo triste, sobre todo es que, según las estadísticas, que luego han sido comprobadas, se cuenta por centenares el número de las víctimas de estas inundaciones.



Un desborde cerca de Glaris

ATKINSON'S

PARA EL CABELLO **LOTION-EAU DE COLOGNE**

MUY REFRESCANTE Y ESTIMULANTE

SUPERIOR A TODAS LAS OTRAS



Antes de usar el "CUMBAY"

"CUMBAY"

En dos días quita los dolores Reumáticos, Artríticos y Gotosos

USO EXTERNO

Analizado por el Departamento Nacional de Higiene

En los hospitales de Francia y Alemania es lo único que usan para curar el reumatismo.

10.000 PERSONAS CURADAS

Precio $ 2.50 el frasco

INTRODUCTOR: V. CUCULLÚ - Bmé: MITRE, 1871

BUENOS AIRES

Se remite á cualquier punto enviando por correo el importe del frasco.

EN VENTA en las Farmacias: "Diego Gibson", Bmé. Mitre, 500; "Del Pueblo", Rivadavia, 745; "Partenopea", Callao, 300; "Silvano", Garay número 1034. En el Rosario: "Del Aguila". En Bahía Blanca: "Inglesa".



Después de usar el "CUMBAY"

© Biblioteca Nacional de España

150 modelos diferentes de Escopetas fabricadas especialmente para la casa.

Artículos garantidos y precios sin competencia.

CARLOS RASETTI

Rivadavia, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

FUNDADA EN 1857

CASA DE COMPRAS EN PARÍS

FÍJENSE BIEN EN MIS PRECIOS

CARABINA Winchester, norteamericana, calibre 44, de repetición, 12 tiros . . $ **44.—**
CARABINA Francotte, caño largo Montecristo, calibre 9 m|m., especial para cazar . . . . . $ **14.—**
CARABINA de precisión hasta 200 metros, con bala larga y corta, calibre 6 m|m. . . . . $ **35.—**
REVÓLVER norteamericano Iver Johnson, calibre 38 . . . . $ **18.—**
REVÓLVER Federal Suizo, de ordenanza, calibre 7|5 . . . . $ **44.—**
REVÓLVER Smith Wesson, calibre 38, $ **44.—**
REVÓLVER Webley, calibre 38. . . $ **50.—**
PISTOLA Mauser, calibre 7|63, de 10 tiros, repetición automática, culata de madera . . . . $ **60.—**
PISTOLA Parabéllum, calibre 7|65, de 8 tiros, repetición automática y precisión . . . . $ **60.—**
PISTOLA Mannlicher, calibre 7|65, de 10 tiros, repetición automática . . . $ **58.—**
PISTOLA de bolsillo, Browning, calibre 7|65, de repetición automática, 8 tiros . . . . $ **35.—**
PISTOLA de bolsillo, Webley, calibre 7|65, repetición automática, 8 tiros. $ **36.—**
BALAS para revólver Smith y Wesson, calibre 38, la caja, marca U. M. C. $ **1.80**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á munición, la caja. . . . $ **1.10**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., doble carga, la caja . . . $ **1.60**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á bala, la caja . . . . . $ **1.50**

Los pedidos por carta se despachan en el día
EMBALAJE GRATIS

La casa no tiene agentes ni sucursales
CATÁLOGO SE REMITE AL INTERIOR

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, con dos cierres, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 44.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 56.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 80.— 95.— y 120.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 60.— y 75.—

TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVES ENTRE LOS GATILLOS

© Biblioteca Nacional de España

Un gigante del aire

El «Zeppelin VII», para viajeros, de 14 metros de largo y 19.000 metros cúbicos de capacidad

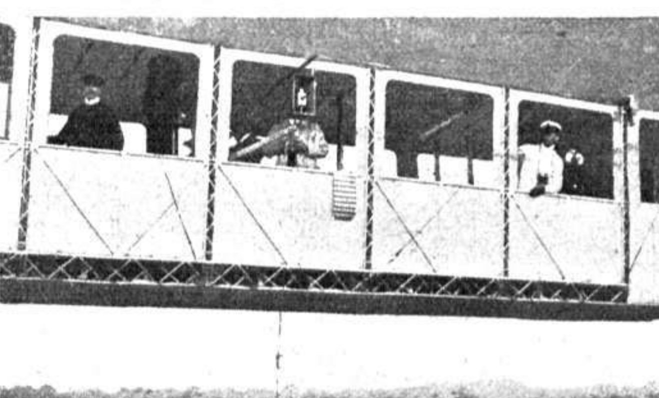
El nuevo dirigible "Zeppelin VII", construído por la "Luftschiffahrtsgesellschaft", especialmente para el transporte de viajeros, puede llevar, además de su tripulación compuesta de un piloto, dos ingenieros, tres montadores y dos capitanes, veinte pasajeros, dentro de un salón que tiene las dimensiones de un coche de ferrocarril. Su armazón es de aluminio y su obra de carpintería de madera de caoba revestida de madera preciosa.

Como se ve no se ha omitido el "confort". Las ventanas están guarnecidas de placas de celuloide á guisa de vidrios.

La velocidad prevista es de 50 kilómetros por hora.

Por desgracia, la "Sociedad Zeppelin para el transporte de viajeros" no ha sido muy afortunada en sus comienzos. Debido á un contrato firmado con la municipalidad de Dusseldorf, su buque aéreo debía llegar el día 15 de junio á dicha ciudad para maniobrar en presencia de los delegados del Congreso Internacional de Minas y Fundiciones, en el que debían tomar parte 1.700 técnicos é ingenieros de todos los países civilizados.

Pero, como el dirigible no estuvo listo para la fecha establecida, la sociedad Zeppelin, es deudora á la ciudad de Dusseldorf de la bonita suma de 75.000 francos, según la cláusula penal prevista en el contrato.



El vagón de aluminio y caoba, para veinte pasajeros

REUMATISMO GOTOSO

Cuantos sufren de dolores ó tienen las articulaciones deformadas, ó encorvados los dedos por el mal, adelgazadas sus manos y recubiertas por una piel pálida, rugosa, hagan uso del **OMAGIL.**

Tomado, en efecto el **OMAGIL** (en licor ó en píldoras) en la mitad de la comida, y á la dosis, el licor de una cucharada sopera, bien las píldoras, á la dosis de 2 á 2, basta para calmar prontamente los dolores reumáticos, aun aquellos más crueles y antiguos y por rebeldes que sean á otros remedios. Asimismo calma las neuralgias más dolorosas cualquiera que sea su asiento, las costillas, los riñones, los miembros ó la cabeza y alivia los sufrimientos tan penosos de los ataques de gota.

EFECTOS DEL TRATAMIENTO



Antes Después

Creado el **OMAGIL** conforme á los últimos descubrimientos de la ciencia, no contiene substancia alguna nociva, ni su uso presenta el menor peligro para la salud. Es además el licor de un sabor agradabilísimo.

Generalmente el alivio se produce ya desde el primer dia del tratamiento que sólo cuesta algunos centavos cada vez.

De venta en las Droguerías y Farmacias, mas para evitar todo error, téngase el cuidado de exigir en la etiqueta la palabra OMAGIL, así como las señas del Depósito General: MAISON L. FRERE, 19, Rue Jacob, París.

© Biblioteca Nacional de España

Últimos días

de la gran

Liquidación

de

artículos de invierno

con

nuevas rebajas

de

precios.

FRANELETAS inglesas, muy buena clase, lindos colores, ancho 70 centímetros, el metro, á . . . . $ **0.25**

GÉNEROS de lana, para vestidos, en varias clases y colores, en estilos de alta novedad, que valían 2.50 y 3 pesos, ahora el metro, á. $ **1.50**

TRAJES de casimir pura lana, para niños, en forma blusa rusa, varios colores, que valían 8 y 10 pesos, ahora á. . . . . $ **3.90**

TRAJES de casimir pura lana, para niños, muy buena clase, en varias clases y colores, que valían 18 y 20 pesos, ahora á $ 8.50 y . . . . $ **6.50**

SOMBREROS para bebés, formas de gran moda, varios colores, que valían $ 4.50, ahora á. . . . . $ **1.80**

GORRAS inglesas forma jockey, en géneros de pura lana, que valían $ 2.50, ahora á. . . . . $ **1.—**

CAMISETAS de pura lana, punto tricot, para señoras, colores rosa, celeste y blancas, que valían 2 pesos, ahora á. . . . . $ **0.95**

PAÑOLETAS de punto de lana, colores rosa, negras, celeste y blanco, á. . . . . $ **0.50**

MEDIAS negras francesas muy buena clase, para señoras, el par, á. . . . . $ **0.50**

VESTIDOS lana fantasia, formas y colores de gran moda, que valían 36 y 40 pesos, ahora á. . . . . $ **19.50**

VESTIDOS de casimir inglés, pura lana y de géneros lisos, en colores de gran moda, hechura sastre, que valían 35 y 40 pesos, ahora. . . . . $ **21.—**

VESTIDOS de casimir, pura lana, forma levita, con rico forro de seda, colores de alta novedad, que valían 80 y 85 pesos, ahora á. . . . . $ **39.—**

POLLERAS de cheviots, pura lana, forma á tablas, de gran moda, en azul marino y negras, que valían 12 pesos, ahora á. . . . . $ **9.50**

TAPADOS de paño, con ricos bordados de soutach, en formas de gran moda, que valían 35 pesos, ahora á. . . . . $ **15.—**

TAPADOS de paño, con lindos adornos de seda y bordados, en formas de alta novedad, que valían 40 y 45 pesos, ahora á. . . . . . . $ **20.—**

SALIDAS de teatro, rica clase con lindos bordados, en colores y estilos de última creación, que valían 60 y 65 pesos, ahora á. . . . . . . $ **35.—**

TAPADOS de ricos casimires ingleses, en formas y colores de gran moda, que valían 55 y 60 pesos, ahora á. . . . . $ **25.—**

TAPADOS de rica felpa, largo 120 centímetros, formas de reciente creación, que valían 100 y 110 pesos, ahora á. . . . . $ **60.—**

CUELLOS de piel para niñas, en chinchilla, marrón y blancos, que valían 4 pesos, ahora á. . . . . $ **1.90**

CUELLOS de piel para señoras, varios modelos, todos de novedad, que valían 16 y 18 pesos, ahora á $ **4.90**



© Biblioteca Nacional de España

La Elegancia y la Moda



Llegando de Europa, una de las cosas que más llaman la atención es la uniformidad de las toilettes que usan nuestras mujeres. Las damas argentinas, por lo general, llevan muy bien el vestido pero desde que una moda aparece casi todas la adoptan sin preocuparse si ella es conveniente ó no. Es fácil comprender que lo que puede sentar bien á una persona alta y delgada sentará mal y hasta será ridículo en una mujer baja de talle y gruesa. Las verdaderas elegantes toman de la moda todo aquello que pueda acentuar sus bellezas personales y ocultar los defectos físicos, si es que los tienen. Tomemos como ejemplo los vestidos escotados que actualmente están en boga; son convenientes y bellos para las señoritas y señoras jóvenes que tienen el cuello bien modelado y la piel blanca. Aquellas demasiado gruesas ó delgadas no hacen más que acentuar sus defectos. ¿Deben pues abandonar por eso la moda graciosa de esos vestidos escotados? No, por cierto. Deben reemplazar el escote por una pequeña "guimpe" de tul invisible color carne que dará la ilusión de escote común. Para las morenas que quieran disimular un cuello "bistré" no tendrán más que doblar el tul de una muselina de seda crema; con un poco de gusto se puede encontrar fácilmente el tono de color que más convenga.



Una mujer que desee ser una verdadera elegante (cosa que todas pueden conseguir, una vez que para eso no es necesaria la belleza), debe estudiarse detenidamente, señalándose con franqueza sus defectos para buscar los medios de disimularlos y hacer resaltar las gracias que posea. Debe buscar un grupo de colores para excluir todos los otros; un vestido que armonice con el color de los ojos ó el cabello favorece siempre mucho. Las damas deben seguir á la moda pero buscando siempre tener un carácter personal é inconfundible en cada una de sus toilettes.

Es sabido que en Europa, numerosas damas no usan vestidos ni alhajas que no hayan sido dibujadas y proyectadas por ellas mismas. Sin llegar á ese extremo, una mujer de gusto debe saber elegir su toilette de una manera armoniosa.



Con esto creo que hemos dicho lo suficiente para que nuestras lectoras sepan á que atenerse; hablemos ahora de los vestidos que les anunciáramos en nuestro número anterior.

Los trajes más elegantes, ya claros ú obscuros, siempre van adornados de muselinas combinadas con los bajos. El primer grabado es uno de ellos: Voile gris esfumado sobre fondo cereza; bordados de seda y acero, cintura alta y negra. Este vestido se completa con un gran tapado de voile de seda muy amplio, que llega hasta abajo de la rodilla, y un sombrero de crin blanco con penacho de grandes plumas blancas.



La segunda fotografía no necesita describirse. Como se ve, muestra un vestido de puntillas de Irlanda y Chantilly, combinadas, y que va coronado por un sombrero de crin, negro, con aigrettes negras y blancas.

El tercer grabado es un vestido sencillo, de voile de seda topo, con pequeños botones del mismo color. Un cuello de punto de Venecia de gran riqueza le da un tono distinguido y original.

Los restantes grabados muestran elegantísimos vestidos de lencería. Todas las novedades que damos en esta página son fotografías tomadas por nuestro corresponsal en el Gran Steeple Chase de Auteil. Podrá verse que muchas de las toilettes tienen polleras ronde, cosa que hubiera parecido ridículo hace pocos años.

Para terminar diremos que las perlas se usan mucho más que antes, en varias formas, ya sea en collares, brazaletes, anillos, etc.



© Biblioteca Nacional de España

NADIE DEBE PERDER LA OPORTUNIDAD

Aproveche Ud.

Nuestra Liquidación

De artículos generales para Hombres y Niños

VENDEMOS TODO EL SURTIDO DE INVIERNO Á LA MITAD DE SU PRECIO EFECTIVO

A. DE MICHELI y Cía.

CASA CENTRAL: AVENIDA DE MAYO, 1001 - RIVADAVIA, 1002
SUCURSALES: C. PELLEGRINI, 340 - CUYO, 1102 - B. IRIGOYEN, 502
BUENOS AIRES.

Anote Ud. estos precios

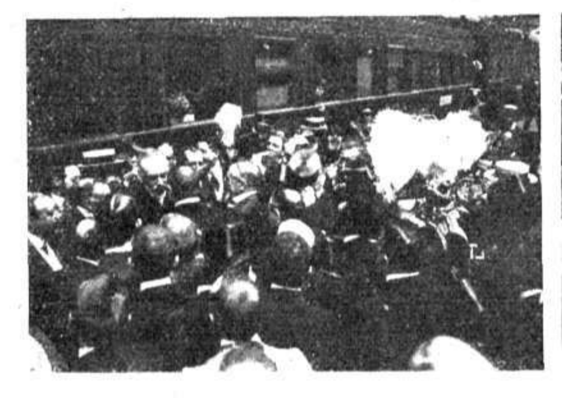
SOMBREROS blandos, marca Borsalino, á . . . . . $ 6.90
SOMBREROS blandos, de lana merinos, á . . . . . $ 1.45
SOMBREROS gaÑerita, marca Moores and Sons, á . . . . . $ 7.50
SOBRETODOS hechos, con forros de seda, á . . . . . $ 45.—
SOBRETODOS finos, con forros de lana, á . . . . . $ 14.50
TRAJES hechos con casimires ingleses . $ 29.50
TRAJES hechos con casimires extranjeros, á pesos 14.50
TRAJES hechos, para niños, varios modelos, á . . . . . $ 5.—
SOBRETODOS hechos, para niños, casimires finos á . . . . . $ 9.90
CALZADO de box calf negro, para hombre . . . . . $ 7.50
CALZADO de box calf negro, para niños, á . . . . . $ 4.45
CORBATAS de pura seda, finas, extranjeras, á . . . . . $ 0.75
CAMISETAS de lana, marca Doctor Jaeger, á . . . . . $ 3.75
CAMISETAS de lana, inglesas, varias marcas, á . . . . . $ 5.—
MEDIAS de lana, para hombres, buena clase, á . . . . . $ 0.50
MEDIAS de algodón, para hombres, francesas, á . . . . . $ 0.25
JUEGOS de 1 mantel y 12 servilletas, de hilo, á . . . . . $ 15.—
JUEGOS de 1 mantel y 6 servilletas, de algodón, á . . . . . $ 3.25
Toallas turcas, finas, colores variados, á pesos 0.65

PIDAN EL CATÁLOGO DE LOS ARTÍCULOS EN LIQUIDACIÓN

SE REMITE GRATIS.

© Biblioteca Nacional de España

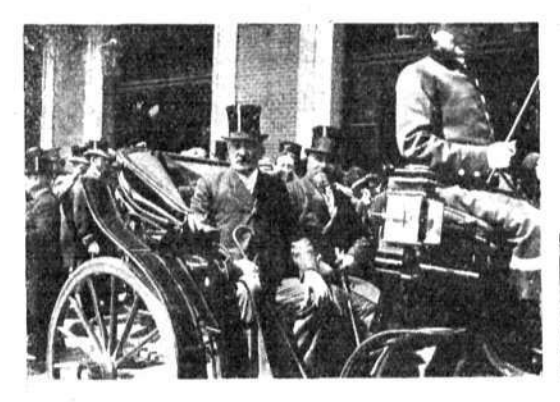
De España. — El doctor Sáenz Peña en Madrid. Cabalgata



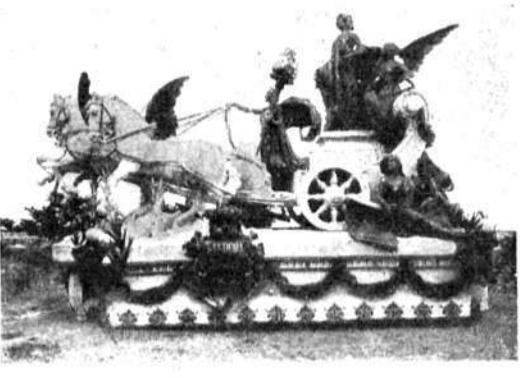
Momento de llegar el doctor Sáenz Peña á Madrid



El presidente electo de la Argentina acompañado de Blasco Ibáñez, del ministro de estado, Francos Rodríguez y Pérez Caballero, en la puerta de la estación



El doctor Sáenz Peña, acompañado del alcalde de Madrid, saliendo de la estación del Mediodía



Carroza titulada «Reformas de Madrid», en la cabalgata organizada por el ayuntamiento

ANTEOJOS

FINOS, hechos especialmente para su vista, que será examinada por nuestro especialista, H. MORRIS LYON, diplomado en Londres.

$ 10 m/n.

SECCIÓN ÓPTICA DE LA FARMACIA MURRAY

501, FLORIDA, 507
Esq. LAVALLE Buenos Aires.

Mande su nombre y dirección y recibirá gratis un interesante libro, "LA VISTA Y SUS DEFECTOS", con precios de los anteojos de todas clases y formulario para hacer los pedidos.

PARA EL PELO

EL ACEITE MACASSAR DE ROWLAND'S

es la única preparación en que se puede confiar. Ciento veinte años de éxito han probado que conserva, fortifica y hermosea el cabello, cura la calvicie y hace desaparecer la caspa.

EL ACEITE MACASSAR colora de dorado el pelo rubio.

Rechazen las imitaciones muchas veces peligrosas. — Véndese en casa de todos los farmacéuticos, drogueros y perfumistas.

Buenos-Aires:

DIEGO GIBSON, Suc^or, Defensa, 142

Reumatismo, Ciática!



dolores de cintura, espalda, brazos, piernas, etc., se curan con las cintas eléctricas del Dr. Berndt. Precio $ 35 m|n.

LOS PIES FRIOS se curan con las plantillas eléctricas! Precio $ 15 m|n.

LOS PLASTRONES ELECTRO-GALVANICOS curan tos, resfríos, afecciones á los bronquios, pulmones, etc. Precio pesos 25 m|n.

INSTITUTO ELÉCTRICO.—C. Pellegrini, 644

Consultas gratis de 9 a. m. á 6 p. m.

¡NO MAS CANAS!



NEREOLINA La mejor de las Tinturas instantáneas para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia 737; Droguería de la Estrella, Defensa 215; Badaracco, Cuyo, 569; Murray, Florida, 501 y 507; L. Filippini, Santa Fe, 1000, y Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 2; Larrieu y Cazalé, Callao y Cangallo. Unico Agente: Pianavia y C.ª Méjico, 502. — Precio: $ 6 la caja

CABALLOS COJOS

Curacion rápida y segura de las Exostosis ó Tumores Huesosos, Corvazas, Esparavanes, Formas, Sobrehuesos, Esfuerzos, Moletas y Vejigones, etc., por el

UNGÜENTO ROJO MÉRÉ

Solo tópico reemplazando verdaderamente el fuego. No dejando cicatrices.

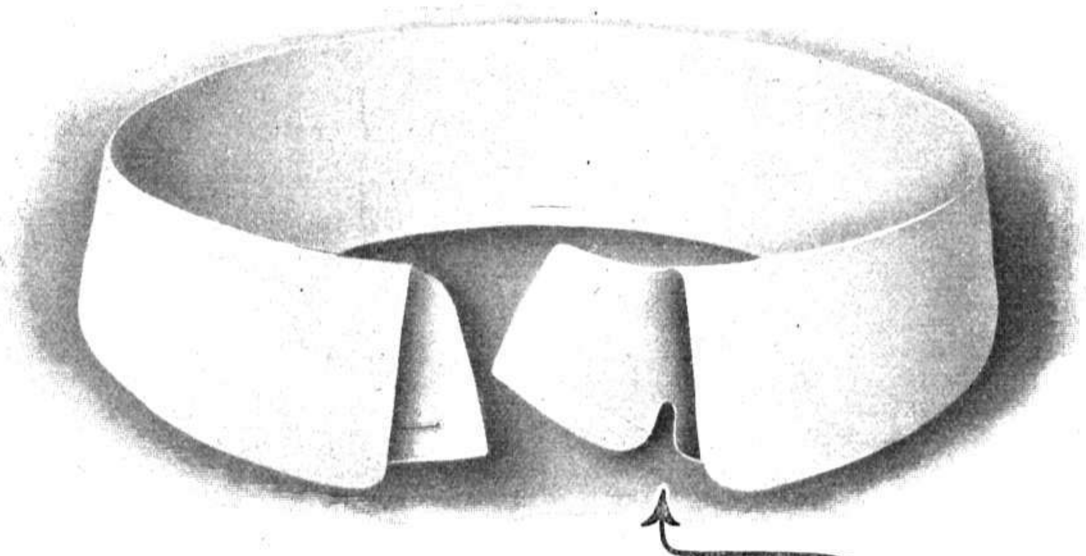
De Venta en Casa de MOINE y SOULIGNAC, Rivadavia, 727, Buenos-Aires — y en todas Farmacias y Droguerías.

Unico Preparador: P. MÉRÉ de CHANTILLY, en Orléans, Francia

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



El cuello **"KWICK LOCK"** reemplaza al ojal que tantos inconvenientes causa en los cuellos doblados.

Evita las lastimaduras de los dedos, ojales rotos y el uso de los ajustadores de botones.

El Cuello se asienta perfectamente, sin salirse de su lugar. — Es el Cuello más fácil para colocar y sacar, en cuatro estilos y en todos los tamaños.

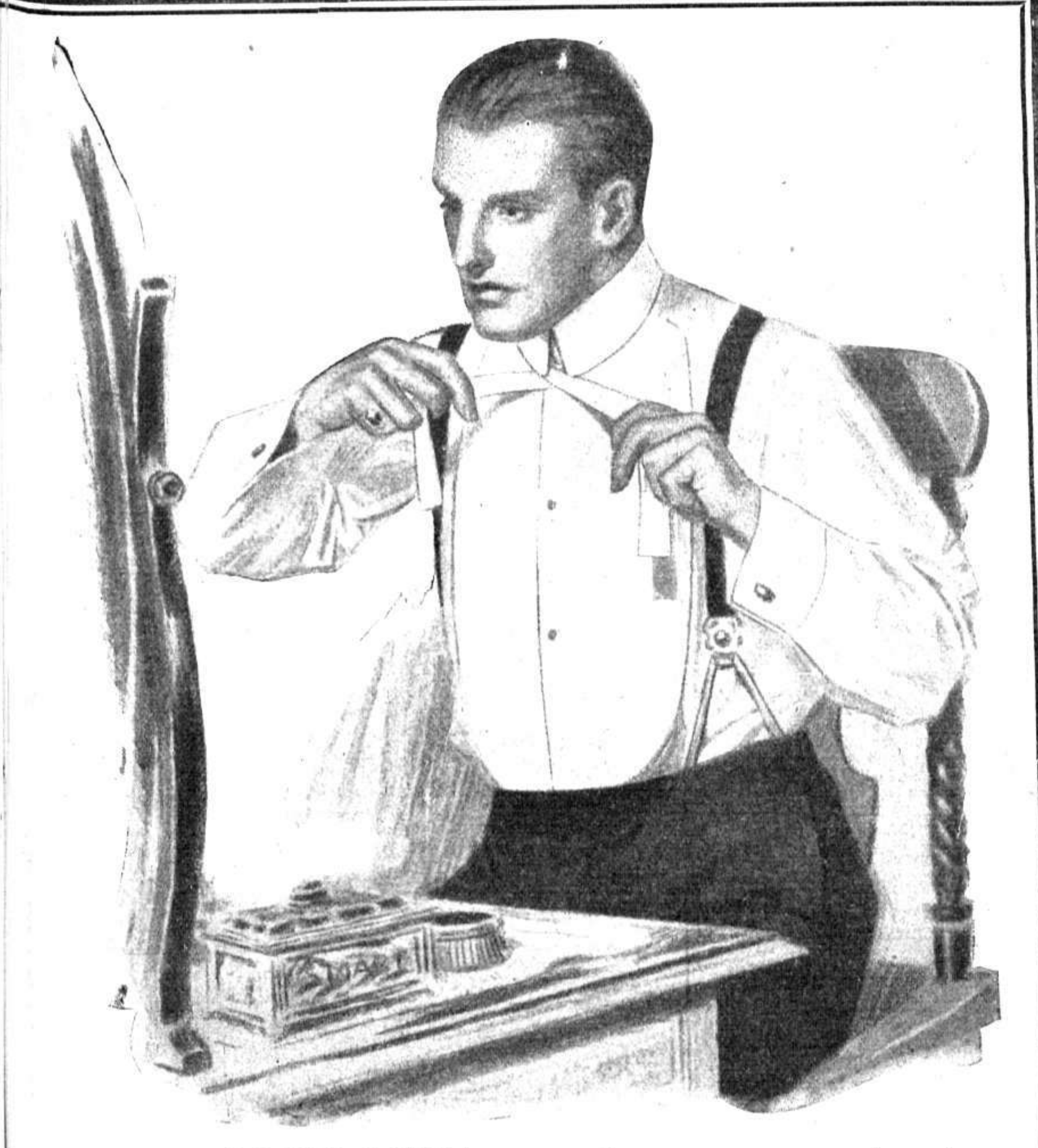
"Clifton"	5 ctms. alto.	"Merton" 6	ctms. alto.
"Kempton" 5	" "	"Lytton" 5.50	" "

PRECIO: $ **15** la docena, tomando media ó una docena.

EL CUELLO CONFORTABLE.

JAMES SMART

CALLE FLORIDA esq. B. MITRE. Buenos Aires



El perfecto **GENTLEMAN** de hoy día requiere y exige lo mejor y lo más moderno en toda la indumentaria de etiqueta.

Tenemos en stock, simultáneamente con las mejores casas del West End de Londres, los requisitos más modernos para vestir con buen gusto.

Nuestra reputación de más de 50 años de integridad comercial, es una garantía de la verdad de todo lo que decimos.

Pedidos del Interior son atendidos con prontitud y esmero.

JAMES SMART.

CALLE FLORIDA esquina B. MITRE — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Palacio Novedades. — El debut de los artistas liliputienses



La interesante troupe de artistas liliputienses que acaba de hacer un brillante debut en el Palacio de Novedades

Los atractivos que ofrece la sala del Palacio Novedades han aumentado con el debut de una interesante y curiosa compañía liliputiense. Componen la troupe siete hombrecitos y otras tantas mujercitas. Traen un vasto repertorio de canciones y bailes, petit-piezas y monólogos. Fueron contratados por la empresa del citado salón mientras actuaban con gran éxito en el Jardín de Aclimatación de París. Desde su debut, la troupe ha conquistado grandes aplausos.

Con este número el Palacio Novedades enriquece su programa diario, de suyo muy atrayente.

La fiesta de patinaje celebrada el viernes de la semana anterior y que fué organizada por el Skating Club, adquirió mucho lucimiento social y deportivo. Entre otras, vimos á las señoritas: Lía Oromí Acosta, Susana Cabral, Lola Seguí, Julia Zaquetti Palma, Elvira Inzaurraga, Margarita Bunge, Sara Rodríguez Arguibel, María Esther Valdiviuso, Sara Villar, Esther Ocantos Escalada, Sara y Cornelia Urdinarrain, María Luisa Llorena, Cora Viale, Rebeca Dirube, Celina Amoedo, Elvira Amuchástegui, Sara y Lola Calaza, Amalia y Sara Fernández Cutteilos, Laura y Celina Galíndez, Clotilde y Angélica Díez Jones, María Esther y Zulema Zeballos, Angélica Mackinlay Zapiola, Ruth Pérez Quesada, María Luisa Martínez Aguirre, Sara Ruiz, Sofía Quesada Mayol, Sara Monnet Mitre, Nélida Paz, Josefina Vivot, Sara Duggan, René Zapata, María Delia y Amalia Belaunde, Elisa y María Mercedes Dahl, Josefina y Ana María Arana, Esther y Emma Casil, Lola y Estela Bravo, Isabel y Julia Louton, María Luisa Vela, Alicia Giralt, Josefina Almanza, Esther y Zulema Armesto, Mercedes y Delia Sánchez Zeballos, Josefina Irigoyen, Elvira y Hortensia Tolosa, Angelina Moine Carranza, Celia y Raquel Simons Rosende, Elvira Ramella, Adelina y Aida Mac Gregor, Cora Martínez, María Luisa Helguera.



Dos de los artistas de la misma troupe

© Biblioteca Nacional de España

Siempre el mismo tipo!
Siempre puro!
Siempre delicioso es el

Vino Cordero

(Genuino)



El constante favor que dispensa el público á esta marca es el mejor justificativo de su bondad.

Especial para banquetes, bautismos, casamientos, señoras, niños, enfermos y convalecientes.

Pídase en todas las buenas confiterías y almacenes.

© Biblioteca Nacional de España

Asegure su porvenir y el de sus hijos

COMPRE EN LA COLONIA SAN RAFAEL

CON $ 5 POR MES *ó sean* 17 CENTAVOS DIARIOS

será propietario de 1 chacra de 10 Hcts en la Prov.cia de Mendoza

SOLO EN DOS MESES

de lanzada á la venta, ya está planteada y en plena actividad la

Colonia "San Rafael"

por la excelente calidad de su tierra, por su abundancia de agua potable y por su posición excepcional para la venta de productos, rodeada por 5 estaciones de la poderosa empresa del Ferrocarril del Pacífico (**Tunuyán, La Dormida, Pichi-Ciego, Kilómetro 54 y Comandante Salas**).

2600 chacras se han vendido

en 60 días, á 5 pesos por mes cada chacra, en 120 meses, sin comisión ni interés, entre más de 2.000 propietarios, muchos de los cuales ya están establecidos allá, roturando sus campos, excavando pozos, levantando molinos y construyendo sus viviendas.

GRUPOS NUMEROSOS DE LABRADORES

de distintas procedencias, después de visitar el campo, se han reunido para comprar sus chacras respectivas, que en conjunto importan hasta 100.000 pesos, formando así núcleos de parientes y conocidos dentro de la gran colonia.

80 **MOLINOS** se van á colocar muy en breve por otros tantos colonos, que ya se disponen á cultivar sus chacras, á cuyo efecto se han pedido precios y condiciones á varias casas importantes, entre ellas la de Agar, Cross y Cía.

¡NUNCA SE HA VISTO UN ÉXITO IGUAL!

Los que compran hoy, adquieren por el mismo precio lo que ya vale mucho más que ayer: y los que ahora van á establecerse allá, encuentran una colonia formada y en gran parte cultivada; pueden probar prácticamente la fertilidad de la tierra, la abundancia de agua y la capacidad del campo para todo cultivo provechoso.

COMPRUEBE USTED MISMO TODO ESO,

véalo por sus propios ojos: el viaje es rápido, cómodo y barato.

Dirija toda comunicación y giros á A. L. LEGRAND, Banco Industrial Argentino (Sección Tierras y Colonias), San Martín, 128, Buenos Aires.

2600 *chacras vendidas*

E. SERRA

50 PREMIOS

que consisten en el siguiente plantel completo:

Una casa, construcción fuerte y sólida, como se estilan en esta región, compuesta de tres piezas. — **Alambrado** completo de la chacra de 10 hectáreas. — **Un pozo** con su molino correspondiente y funcionando. — **Un arado "Darling"** Sulky, importación de la reputada casa Zimmermann, Noé y Cía. — Dos caballos de tiro pesado. — Una vaca lechera con cría. — Un casal de chanchos de raza. — Un plantel de ovejas cruza. — Un gallo y dos gallinas de raza. — Cien árboles frutales, surtidos. — Mil sarmientos de viña. — Un surtido de semillas de legumbres y hortalizas. — Cincuenta kilos de semillas de alfalfa.

50 PREMIOS, TODOS IGUALES. — Cada comprador recibirá un número por cada chacra y oportunamente se avisará la jugada de la Lotería Nacional á que corresponde el sorteo.

ASEGURE USTED SU FORTUNA Y EL PORVENIR DE SUS HIJOS

LAS TIERRAS SE VALORIZAN

día por día en la provincia de Mendoza y el que compra allá un lote asegura su fortuna y la de sus hijos por la sola y rápida valorización de la propiedad. La gente trabajadora de todas las regiones de la República y la inmigración agricultora va á establecerse allá con preferencia, y dentro de poco tiempo la hectárea de tierra valdrá tanto como en la misma provincia de Buenos Aires.

LA MEJOR PRUEBA

de la conveniencia de este negocio es que los primeros compradores han sido los señores A. Dacomo y Cía., Simón Moreno, Luis E. Arroyo, Tomba Hnos., todos bodegueros é industriales del Departamento de San Rafael; el señor Juan Sella Tomba, fuerte industrial del mismo departamento; Emilio D. Mascaro, propietario en San Rafael (Mendoza) y en Moreno (Buenos Aires); Breunning Hnos., fuertes propietarios de viñedos y alfalfares en San Rafael y cerealistas en esta capital. Todos ellos están valiosamente radicados en la vecindad de la **COLONIA "SAN RAFAEL"**, Luis Bovet, de Rivadavia (Mendoza); J. Rista y J. Rocca, de Morteros (Córdoba); José Sorbelo, de Villa Lugano; L. Rodet, P. y A. Rabaglio, A. Bertrand y otros de "Miguel Salas", F. C. P.; C. R. Hamakers, cónsul de los Países Bajos en Tucumán; A. Nicollier, de Col. San Agustín (Santa Fe); doctor Angel C. Martínez, de Mendoza, ex perito tasador del Banco Hipotecario (La Plata); S. Massaccesi, comprador de 140 chacras. No puede dudarse que todos conocen bien la tierra que han comprado, y puedo afirmar que todos están perfectamente convencidos de que han realizado un buen negocio.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA — Colonia "San Rafael", Mendoza

VENDO LAS CHACRAS DE DIEZ HECTAREAS CADA UNA O SEAN 133.000 VARAS CUADRADAS (ciento treinta y tres mil varas cuadradas) en la colonia **"SAN RAFAEL"**, provincia de Mendoza, junto á las estaciones La Dormida y Tunuyán, del F. C. Pacífico, á $ 5 por mes la chacra, en 120 mensualidades, sin interés y sin cobrar comisión. La venta es liberal y doy opción, de manera que puede comprarse una chacra ó todas las que se quieran. Tomando más de una se ubican las chacras juntas, formando un solo cuadro. Los títulos se garantizan perfectos y se otorgarán ante el escribano señor César Petrachi, Avenida de Mayo, 676, Buenos Aires, una vez abonadas 25 mensualidades. Se exigen cinco mensualidades, ó sean 25 pesos por chacra y se entregan ó remiten títulos provisionales al percibir ó recibir dicho valor de 25 pesos. La posesión de la tierra se da una vez pagadas las 25 mensualidades que se exigen para la escrituración. No demore su pedido. Escriba hoy mismo, si no le es posible venir, y personalmente haré para usted la mejor elección.

Regalo lotes de 1.300 varas cuadradas cada uno en la **VILLA RAFAELA"**, rodeada de la **Colonia "SAN RAFAEL"**, la cual está junto á las estaciones La Dormida y Tunuyán de la poderosa empresa del F. C. Buenos Aires al Pacífico. Los agraciados tendrán que abonar solamente los gastos de escrituración, los cuales se han fijado en la ínfima suma de $ 30 por lote, que se podrán pagar en dos cuotas de $ 15 cada una.

La **"VILLA RAFAELA"** será dentro de poco un emporio de riqueza y el centro social de la colonia más importante de la República Argentina. Se están haciendo gestiones para la construcción de un ramal con estación en el centro de la Villa, y dada la importancia y el gran impulso de colonización que tendrá la colonia **"SAN RAFAEL"**, es seguro que se ha de conseguir el ramal y la estación deseada.

Se regalan lotes solamente á los compradores de chacras y á razón de uno sólo por cada chacra.

Todos los giros deben venir á la orden de **A. L. Legrand.** Dirigir la correspondencia á **A. L. Legrand,** Banco Industrial Argentino, "Sección Tierras y Colonias", **San Martín, número 128, Buenos Aires.**

Por cada chacra que quiera comprar, debe remitir $ 25 ó sea el importe de 5 mensualidades.

corte este cupon

Señor A. L. Legrand, "Banco Industrial Argentino" Sección Tierras y Colonias. -- San Martín, 128, Buenos Aires.

Adjunto . . . . pesos moneda nacional para que me sean acreditados en la compra de . . . . chacras de . . . de 10 hectáreas cada una, situadas en la Colonia **"SAN RAFAEL"**, provincia de Mendoza, junto á las estaciones La Dormida, Tunuyán, Pichi-Ciego, Kil. 54 y Comandante Salas del F. C. del Pacífico, la . cual . . he comprado á $ 5 mensuales, en 120 meses cada chacra, sin interés, ni comisión; entendiendo que se otorgará título definitivo una vez abonadas 25 mensualidades.

Nombre . . . .

Dirección . . . .

Localidad . . . .

F. C. . . . .

© Biblioteca Nacional de España

El mar y los pintores



«Cielo y agua», cuadro de Harrison

Durante mucho tiempo no vió el hombre en el mar otra cosa que un enemigo formidable. Y, no obstante, á través de las edades, ¡qué grandes cosas no se han llevado á cabo gracias al mar! Viajes, cruzadas, descubrimientos que han cambiado la faz del mundo, no son otra cosa que acontecimientos íntimamente ligados al mar.

El océano es la gran ruta de la civilización: cartagineses ó griegos, venecianos ó ingleses, el imperio del mundo, en todos los siglos, ha pertenecido siem-

DISPEPSIA y enfermedades del estómago é intestinos

se curan en poco tiempo el 98 por 100 de los enfermos á quienes su médico receta para las afecciones de las vías digestivas el

"STOMALIX" de Saiz de Carlos

el mejor y más seguro medicamento, como lo demuestran 15 años de éxitos constantes en el mundo entero, para combatir las **digestiones perezosas, suciedad de la lengua, pérdida de apetito, acedías, dolores y ardor de estómago, vómitos, vértigo estomacal, cólicos, flatulencias, diarreas en el adulto y en el niño, incluso en la época del destete.**

CURA estas afecciones porque quita el dolor y molestias de la digestión, auxilia el poder digestivo, abre el apetito, tonifica y el enfermo se nutre y digiere sin dificultad.

De venta: FARMACIAS y DROGUERIAS

En frascos grandes y chicos



Lo que dice un distinguido médico

Los polvos antiepilépticos del profesor **CASSARINI** he tenido la oportunidad de usarlos en varios epilépticos de mi clientela particular y también en varios enfermos de este mal que se asisten en las enfermerías del Asilo de Mendigos. He observado en todos ellos, que mientras estaban sometidos á este tratamiento, los ataques se distanciaban hasta desaparecer por completo. Para que conste doy el presente en Buenos Aires á 14 de Mayo de 1908. — Firmado: **Doctor R. CASTILLA.** — Unico concesionario é introductor **J. PASCUAL NIGRI**, Cangallo, 1180, Buenos Aires.

AGUA MINERAL PURGANTE SIN RIVAL

Rubinat-Llorach

Hugo Kern y Cía. Sucesores de Rothes & Kern.

© Biblioteca Nacional de España

Comprende la gran Liquidacion que estoy efectuando

todos los artículos de invierno y de media estación y también muchos artículos de verano. Todo lo que liquido está representado por artículos buenos y de última moda: son mercaderías convenientes y necesarias á todo el mundo, y al no exceptuar nada de mi excepcional surtido se tiene la seguridad de hacer compras excelentes. Afirmo sin jactancia que al elegir mi casa para sus compras economizará en este momento el 50 % de lo que gastaría en cualquier otra parte, obteniendo además artículos á su entera satisfacción.

No pongo límite á las cantidades, de modo que puedan también hacer compras los señores comerciantes; mi objeto es la verdadera liquidación de todas las existencias.

TRAJES para hombres, desde	14.90
SOBRETODOS para hombres, desde	14.90
TRAJES para jóvenes, desde	12.90
SOBRETODOS para jóvenes, desde	9.90
TRAJES para niños, desde	2.90
SOBRETODOS para niños, desde	5.90
TRAJES para señoras y señoritas, desde	19.—
PALETOTS para señoras y señoritas, desde	8.75
TRAJES para niñas, desde	3.90
PALETOTS para niñas, desde	9.90
TRAJES para bebés, desde	12.90
PALETOTS para bebés, desde	9.90
SOMBREROS para hombres, desde	1 90
GORRAS para hombres, desde	1.80
SOMBREROS para señora, señorita y niña, desde	2.90
SOMBREROS para bebé, desde	1.90
SOMBREROS para niño, desde	0.50
GORRAS para niño, desde	0.20
VISOS para señora, desde	1.90
POLLERAS para señoras, desde	4.90
BOAS de pluma, desde	2.90
GUANTES para señora, desde	0.75
CORSETS, desde	1.80
ESTOLAS de piel, desde	3.90
BOTAS para señora, desde	8.90
ZAPATOS para señora, desde	5.90
BOTAS para niña, desde	4.90
ZAPATOS para niña, desde	3.90
ZAPATOS para bebés, desde	0.95
BOTITAS para bebés, desde	1.90
BOTINES para hombre, desde	6.90
ZAPATOS para hombre, desde	8.90
BOTINES para niño, desde	4.90
ZAPATOS para niño, desde	6.—
CAMISAS para señoras, desde	0.75
CALZONES para señoras, desde	0.75
CAMISONES para señoras, desde	1.90
ENAGUAS para señoras, desde	1 90
CORPIÑOS para señoras, desde	0.50
BATONES para señoras, desde	2.50
MATINÉS para señoras, desde	1.90
CAMISAS para niña, desde	0.50
CALZONES para niña, desde	0.50
ENAGUAS para niña, desde	1.—
CAMISONES para niña, desde	1.50

VESTIDITOS para bebés, desde	0.95
BATITAS para bebés, desde	0.30
BABEROS, desde	0.10
GORRAS para bebés, desde	0.75
BOTITAS para bebés, desde	0.95
FAJAS para bebés, desde	0.50
PAÑALES, la docena, desde	3.50
TRIANGULOS, desde	0.75
BOMBACHAS, desde	0.50
MANTILLAS, desde	0.50
MANTILLONES, desde	1.60
FRAZADAS de lana, desde	5.50
ACOLCHADOS, desde	3.90
COLCHAS, desde	1.50
SABANAS, desde	1.75
FUNDAS, desde	0.30
CUADRADOS, desde	1.50
MANTELES, desde	1.25
SERVILLETAS para mesa, doc., desde	0.95
SERVILLETAS para te, docena, desde	0.75
JUEGOS para te, desde	1 90
JUEGOS para mesa, desde	4.90
CARPETAS para mesa, desde	3.90
MEDIAS para hombre, desde	0.25
CAMISETAS de lana, para hombre, desde	1.50
TOALLAS turcas, desde	0.50
TOALLAS genovesas, desde	0.25
PAÑUELOS, media docena, desde	0.50
CAMISONES para hombres, desde	2.25
MEDIAS para señora, desde	0.25
CAMISETAS de lana, para señora, desde	0.90
MEDIAS largas, para niño, desde	0.25
MEDIAS cortas, para niño, desde	0.15
BATONES Pirineos, para señoras, desde	12.90
ALFOMBRAS, desde	2.50
MANTAS para viaje, desde	12.90
PLAYDS, desde	6.90
CORBATAS, desde	0.20
GUANTES para hombres, desde	0.50
BASTONES, desde	1.90
PARAGUAS, desde	1.90
CEPILLOS para ropa ó cabeza, desde	0.20
GEMELOS, desde	0.10
TIRADORES, desde	0.20
LIGAS, desde	0.30
GRAMÓFONOS, desde	9.90
DISCOS, desde	0.95

MI GRAN CATALOGO DE OTOÑO É INVIERNO, el más completo, el más útil y el más práctico, conteniendo 2.500 grabados de cuanto pueda necesitarse, lo envío gratis y franco de porte á cualquier parte del país ó del extranjero donde se me pida.

DEVUELVO INTEGRO el importe más los gastos de flete de toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador.

LA SECCIÓN VENTAS Á PAGAR EN 10 MESES, de exclusiva propiedad y administración de mi casa, representa una positiva facilidad para toda persona que, residiendo en la capital, desee evitar los inconvenientes de llevar dinero para sus compras.—Las cartas de crédito para obtener mercaderías, sin interés ni recargo alguno, se otorgan en mi oficina especial, calle Cuyo, 562 (altos).

LOS SEÑORES COMERCIANTES hallarán en mi sección "Ventas por Mayor", completísimos surtidos de todas mis especialidades en las condiciones de plaza.

A. Cabezas.

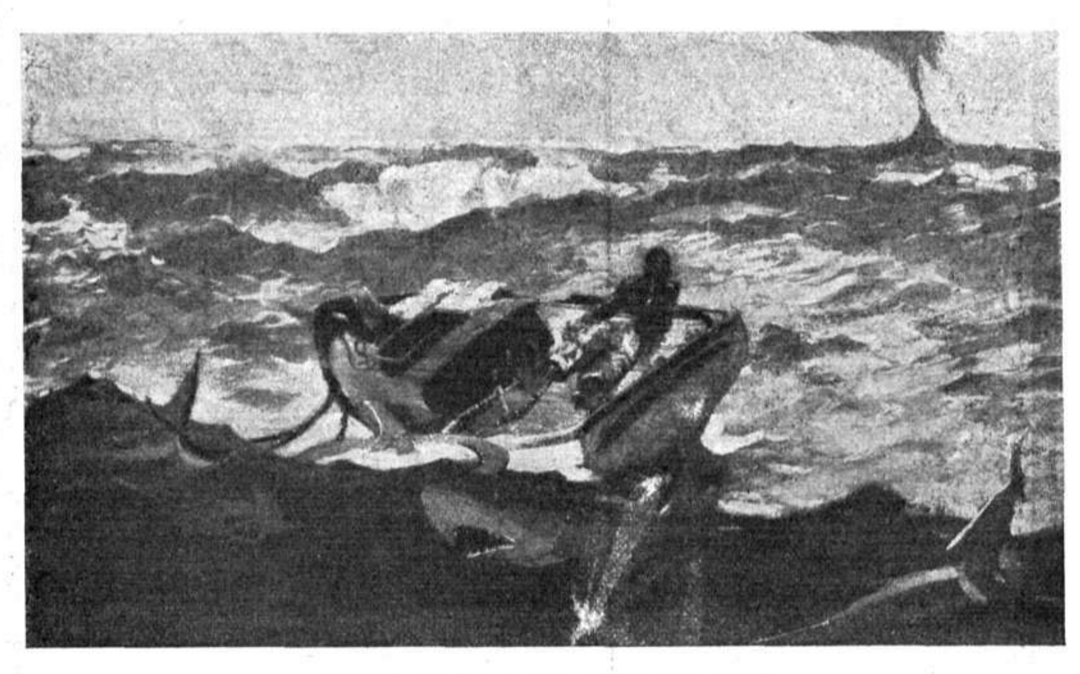
Bs. As. Calle Cuyo 522 al 560 entre Florida y S. Martín Bs. As.

© Biblioteca Nacional de España

pre por juro de heredad á los pueblos navegantes.

De todo esto ¿qué rastros quedan ahora? ¿Dónde encontrar el reflejo, la memoria durable? Quizás entre los pintores; quizás el "espejo del arte" guarda mayor número de recuerdos que ese otro espejo de las aguas que no conserva huella alguna.

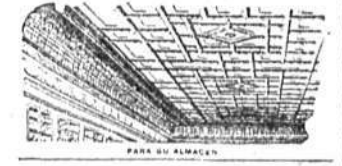
Para convencernos de ello, penetremos, como es natural, en el Louvre, el más rico museo del mundo:



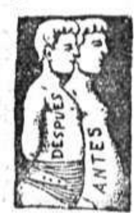
«La corriente del Gulf Stream», por Winslow Homer

La GRAN MARCA de las CREMAS de BELLEZA
J. SIMON PARIS
CRÈME SIMON
Inventada EN 1860
SUPERIOR Á TODAS LAS IMITACIONES

LOS CIELORRASOS DE METAL ESTAMPADO

Hermosos y durables. — Convenientes y seguros.
Fáciles de colocar tanto en los edificios nuevos como en la refacción de los viejos.
Pida usted catálogo á G. C. RICCIALDELLI
Maipú, 167, Buenos Aires.
THE BATH ROOM.—El cuarto de baño moderno.
Bañaderas, lavatorios, etc., norteamericanos


Instituto Médico Internacional
Director: R. MARIN
Curación radical de la Debilidad Orgánica, Esterilidad, Enfermedades de la Sangre y del sistema Nervioso, etc. Curación radical y segura de las ENFERMEDADES DE LA PIEL.
AVENIDA CALLAO, 186.
CONSULTAS. — Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la capital.—General: De 11 á 5 p. m.



NO MAS OBESIDAD
NI VIENTRES CAÍDOS
Señoras y Señores: Volverán á su estado primitivo de cuerpo delgado sin el uso de drogas que arruinan el estómago; sólo empleando la cómoda é higiénica Faja Leonard. Todos los médicos las recetan. Se remiten testimonios, catálogos é indicaciones gratis. - Dirigirse á Haincuberro y Cía., fajista de los hospitales.
1067, CALLE SUIPACHA, 1067

HERNIAS
(Quebraduras) se reducen rápidamente sin operar á cualquier edad y sexo, con el compresivo-reductor Dorat, autorizado por el Consejo Nacional de Higiene y privilegiado por el Superior Gobierno Nacional. Indico y mando gratis, gratis, amplias informaciones y folletos ilustrados á quien los solicite por carta ó personalmente. Pedir FA DORAT, 1067, calle Suipacha, 1067, Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



AVISO IMPORTANTE

Á LOS

PADRES DE FAMILIA

¿Qué mejor prueba se necesita del gran éxito del

Andador "Glascock"

que el hecho de ser ahora extensamente imitado?

Estas imitaciones no son ofrecidas á la venta solamente por ciertos bazares y ferreterías, sino que también por almaceneros de segunda categoría, quienes los exponen en sus vidrieras para llamar la atención del público descuidado.

Para estar seguro de obtener el verdadero Andador «Glascock», vea que cada uno lleve nuestro nombre, ó, para mayor seguridad, dirija su pedido directamente á nosotros, — agentes únicos y exclusivos en el Río de la Plata.

FEENEY & Co.—537, Cangallo, 545.
(Fíjese bi n en el número.)
BUENOS AIRES

N. B. — El precio del verdadero ANDADOR «GLASCOCK» es de **$ 12** c/l.
Escriba ó pida hoy nuestro folleto descriptivo ó Catálogo general.

© Biblioteca Nacional de España

El mar y los pintores



«La playa de Equibsen», cuadro de Cazin

una sorpresa nos aguarda allí. El agua ocupa casi las cuatro quintas partes del globo terráqueo; su representación apenas llega á ocupar la centésima parte de los cuadros.

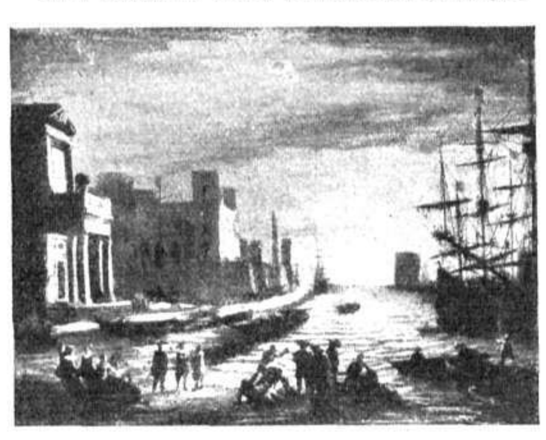
Es que el agua es la última cosa que se haya pintado, y hasta nuestros días se la ha pintado muy poco; ese mundo de lo móvil, de lo ondulante y de lo fugitivo, en que nada hay quieto ni estable, donde nada presenta (en la apariencia al menos) formas fijas y leyes, es innegablemente de todos los elementos el más irregular, el más amorfo, el que más descorazona á quien intenta apoderarse de esa cosa-proteo.

Así y todo, un pueblo fijó en el mar su mirada atenta: para la Grecia, esa "hoja de morera" flotante sobre un lago azul, el mar fué siempre la verdadera patria, un navío el verdadero hogar. En el mar la Grecia estaba en su casa. Su más viejo libro, la *Odisea*, es un cuento de marinos. Pero aquello se desvaneció con el paganismo; los dioses se fueron y el centro de la actividad cambió de lugar.

Durante mil años, á datar del reinado de Constantino, la vida desertó de las orillas del Mediterráneo. En la edad media la vida era "continental"; la base del feudalismo era la "tierra". Un sólo puerto, en todo el occidente, centralizó el comercio: Venecia.

Pero no era ese mar de Venecia, sin marea, sin corrientes, un verdadero mar muerto, el que podía dar á los artistas del pincel la idea sublime del océano. Así los pintores venecianos, desde Carpaccio á Veronese y desde Tiepolo á Guardi no "vieron" el mar.

Como tampoco le vieron los franceses. Ni á aque-



«A la salida del sol», cuadro de C. Lorrain



El Té GARFIELD

Cura la Constipación - Evita la Jaqueca - Purifica la Sangre

Su uso continuado hace funcionar bien el hígado y los riñones, evita las congestiones viscerales, despeja el cerebro y rejuvenece.

Los Polvos de GARFIELD

Curan instantáneamente el dolor de cabeza.

Las Pastillas Digestivas de GARFIELD

Facilitan las digestiones y curan la dispepsia. Se toman con un poco de agua á la manera de píldoras: 2 después de cada comida.

¿Quiere Vd. muestras gratis de Té Garfield, de polvos de Garfield ó de pastillas digestivas de Garfield? Diríjase por carta adjuntando estampilla de correo de 5 centavos, á los agentes

BUENOS AIRES M. FIGALLO y Cía. MAIPÚ, 212

Vino Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.

Es el VIGOR y la SALUD absorbidos cada dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

© Biblioteca Nacional de España

ACETILENO
"ALFA"

ALFA

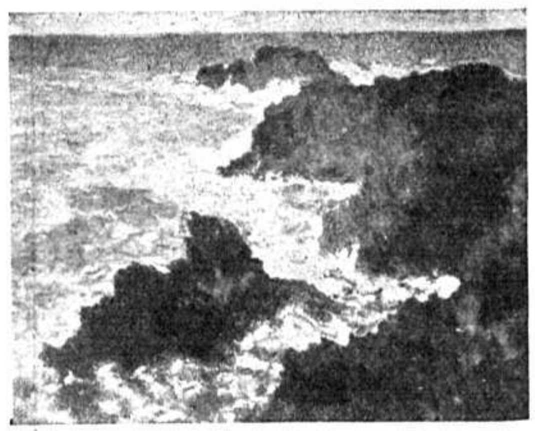
ES EL MAS BARATO
Y ECONOMICO
CARBURO MARCA "ALFA"
LUZ=CALEFACCION
SOLDADURA AUTOGENA
PIDAN CATALOGOS
Y PRESUPUESTOS
M. CARRANZA
INGENIERO
VIAMONTE 1051
BUENOS AIRES

El mar y los pintores

llos ni á éstos sirvió de otra cosa que de superficie plana y reflejante para hacer reverberar el astro que la hiere y que parece hundirse en un fluido azul como un inmenso clavo de oro.

Pero, más tarde, el teatro se agranda; el mar está abierto; al fin del Atlántico surge un nuevo mundo y dos imperios, España y Portugal, tienen tiempo de aparecer y desaparecer en el espacio de un siglo, en tanto viene otro pueblo, muy pequeño, pero más digno de recibir la herencia de los mares, Holanda.

Y en Holanda brillan como pintores del mar Vroom, Porcellis, Van der Velde y el coloso Jacob Ruysdael. Calma y tormentas, barcos y orillas, de todo pintan y todo estupendamente... mas les falta todavía algo: pensar menos y ser más verdaderos.



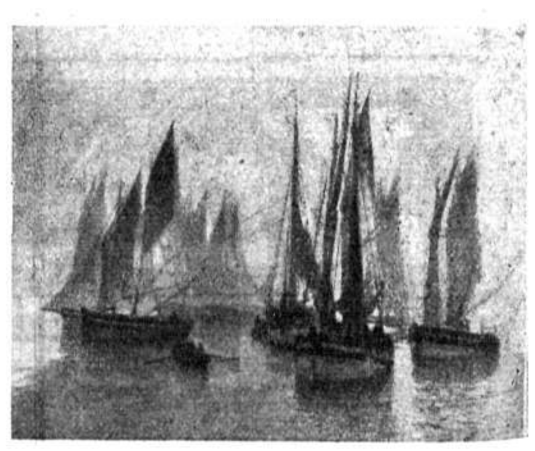
«Las rocas de Belle Isle», cuadro de C. Monet

Este ideal ya á encarnarse en el más individualista, en el más marino de todos los pueblos, la Inglaterra... que no es más que un navío colosal flotante sobre las olas.

Así, la pintura de marinas (especialmente á la acuarela) constituye en Inglaterra el género nacional. Tiene toda una pléyade de maestros en este arte, que saben, con una gota de agua mojada en azul, evocar sobre el *whatman* ó el *bristol* los mil y mis aspectos del mar.

Entre todos sobresale Turner: los holandeses habían sobre todo visto el cielo; Turner muestra antes que nada, la ola, y ahí están para demostrarlo *Dido dando nombre á Cartago*, *Agripina transportando á Ostia las cenizas de Germánico*, y cien otras obras imperecederas.

Y esto es lo que más distingue de todos los otros á los marinistas ingleses: que en sus marinas el agua sola es la que hace el gasto. Ved, si no, lo

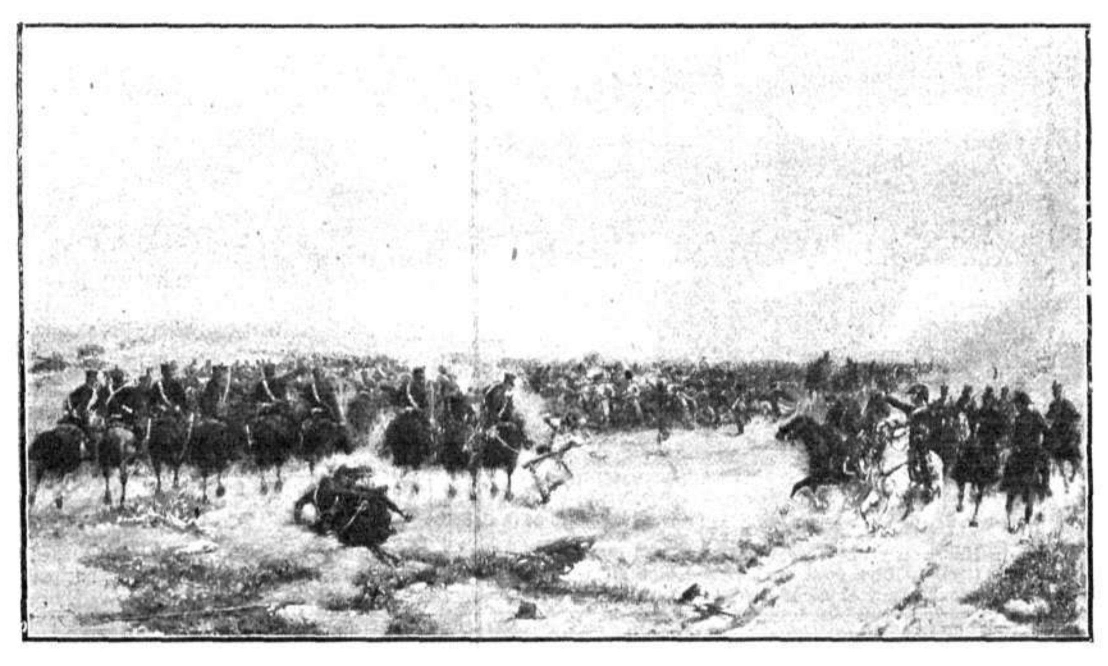


«Amanecer», cuadro de E. Renouf

© Biblioteca Nacional de España

La Historia Patria en el GRAFÓFONO

DISCOS GRABADOS EXCLUSIVAMENTE PARA LA CASA TAGINI EN HOMENAJE Á LOS PRÓCERES *DE LA INDEPENDENCIA*



Las Batallas de Maipú y Chacabuco, la Jura de la Bandera Argentina y muchos otros hechos históricos como el repertorio más extenso de Óperas, Operetas y Cantos Criollos, se encuentra impreso en el nuevo repertorio de

Discos "COLUMBIA"

IMPORTANTE:

El Disco Doble "Columbia", está grabado sobre material especial de DOBLE RESISTENCIA y el precio es de $ 2.50 m/n. Rechazar el disco ofrecido á precio más bajo por ser una falsificación ó un disco usado.

CATÁLOGOS GRATIS Y DEMÁS INFORMES

CASA TAGINI

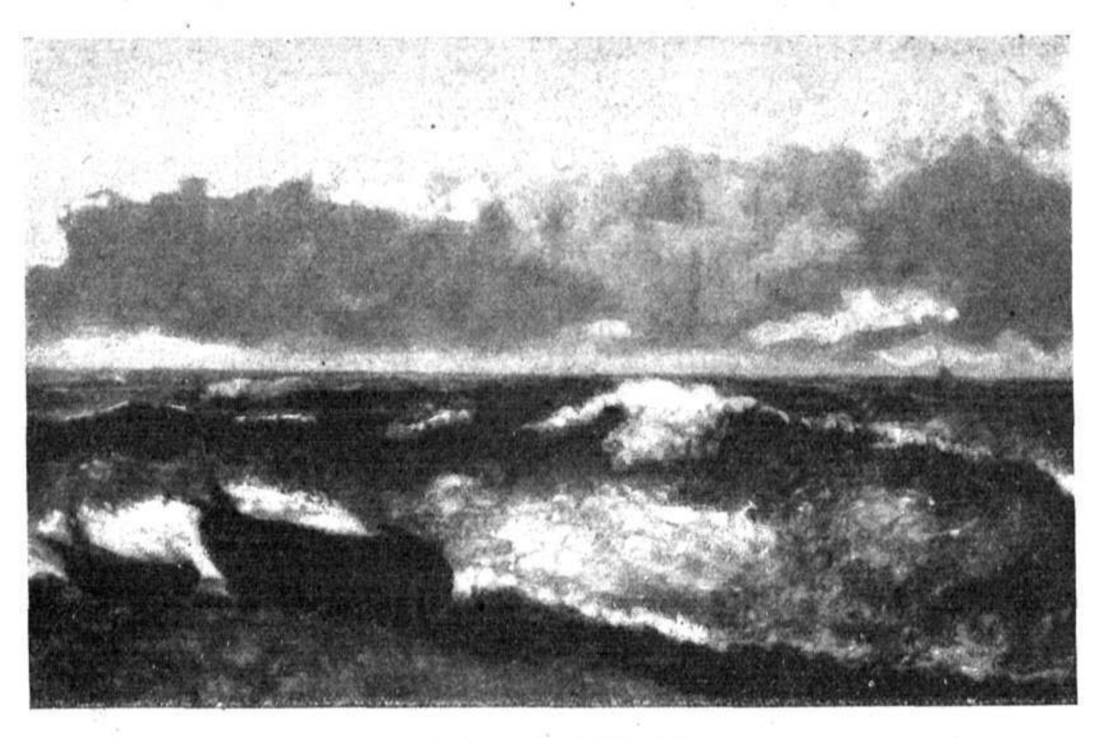
Escritorio C

Avenida de Mayo esq. Perú - BUENOS AIRES

LA CASA PERMANECE ABIERTA TODOS LOS DÍAS HASTA LAS 10 P. M.

Representante en el Rosario de Sta. Fe: J. Castromil y Cía.

© Biblioteca Nacional de España



«La ola», cuadro de G. Courbet

lienzos de Harrison y de Winslow Homer. ¡El mar! No veréis tampoco otra cosa en las soberbias marinas de Alquist; hasta el cielo desaparece, pues no es más que una sutil franja de nubes, allá arriba, allá lejos, y que todavía parecen agua en estado de vapor.

GRANDS MAGASINS DU

PRINTEMPS

PARIS

Agencia General
para la
República Argentina
República O. del Uruguay
y Paraguay

A Buenos Aires
47, Esmeralda, 47

ESCRITORIO PROVISORIO
para Pedidos, Catálogos
Encargos y Reclamos

EL

NAFTALAN

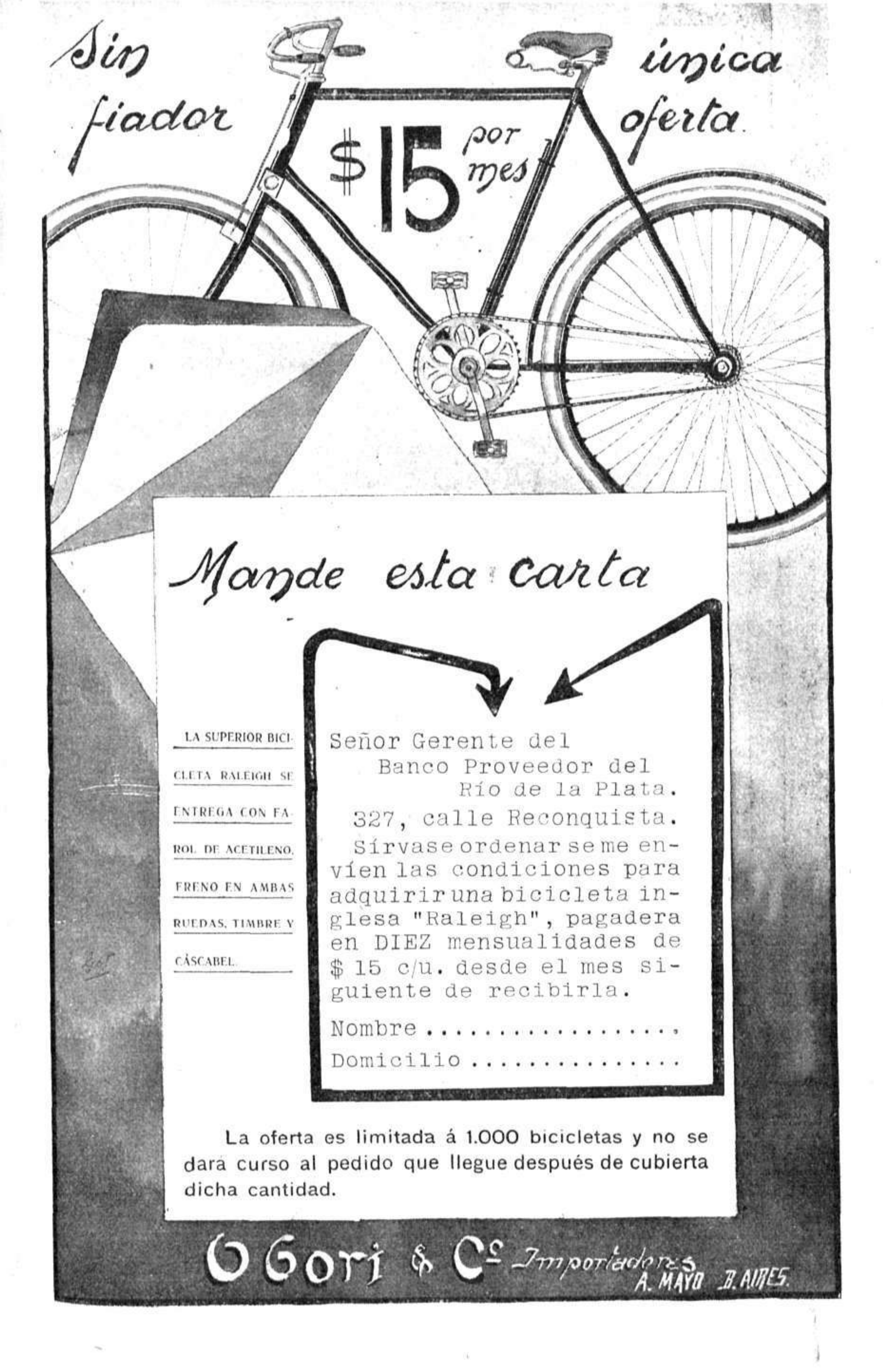
cura en una
sola noche
SABAÑONES

Latas de $ 1.—, $ 3.—, $ 5.— y $ 9.—.
En venta en las Farmacias y Droguerías y en la casa del único concesionario:

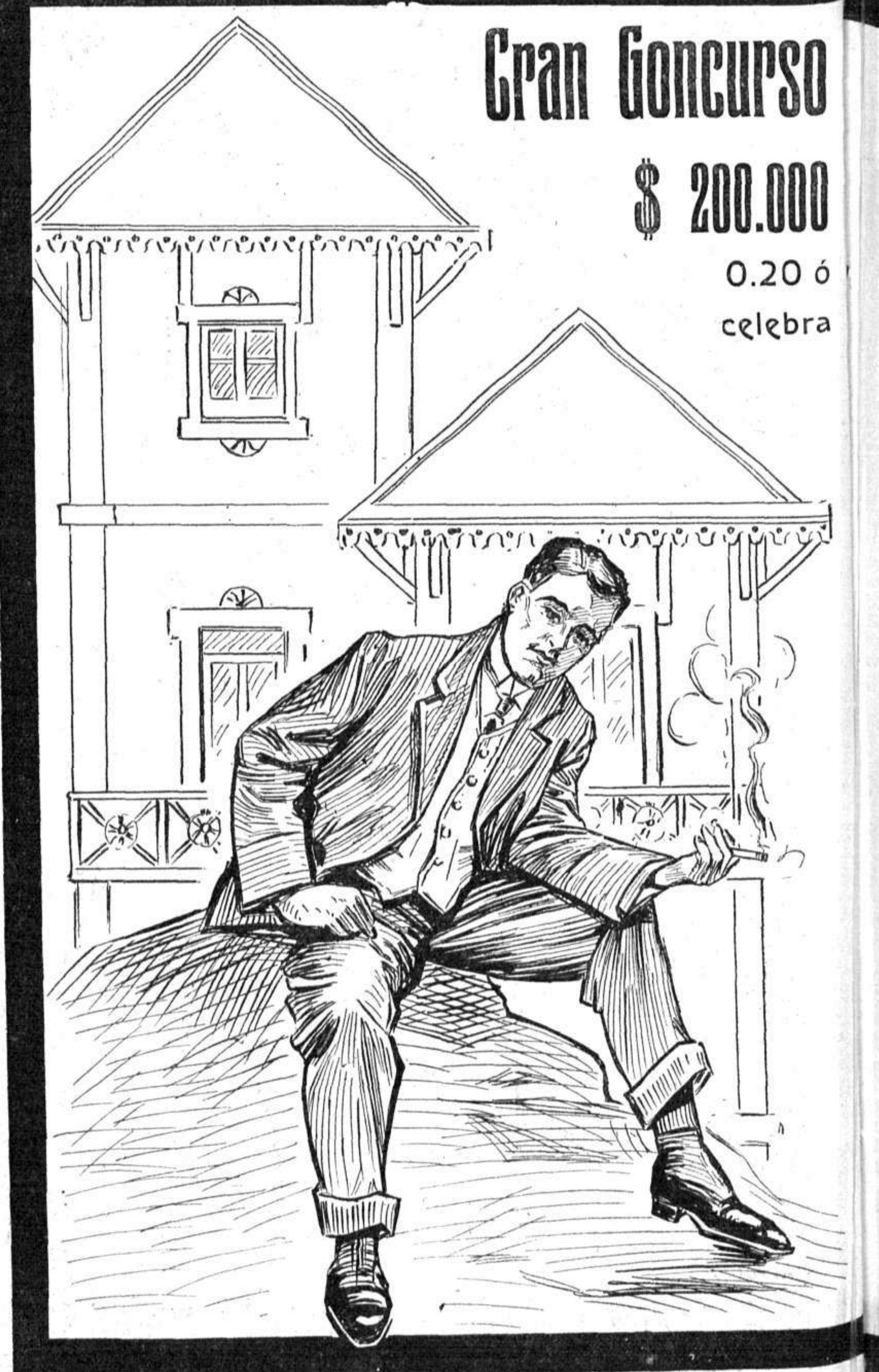
ARTURO O. DIESEL
RECONQUISTA, 326-334. BUENOS AIRES.

AVISO.—Para conseguir en las farmacias el producto legítimo, fíjense bien en que los envases lleven mi firma y la cruz colorada, pues hay ya falsificaciones en el mercado.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



"Cigarrillos MITRE"

En PREMIOS Con solo 100 marquillas vacías de los "Cigarrillos MITRE" de 0.30 centavos, se entra al concurso que se el 31 de Octubre de 1910.

Para tomar parte en el concurso es necesario:

1.o Ser **poseedor de una Acción Pobladora de "Villa Posse".**

2.o **Remitir ó entregar** en nuestra Oficina de Tierras, cien **marquillas vacías de cigarrillos MITRE** de 20 ó de 30 ctvs. en cambio de las cuales **entregaremos una tarjeta especial** que el interesado llenará indicando la cantidad de marquillas vacías que se **compromete á entregar para el 31 de Marzo de 1911**, fecha en que el chalet y las casas serán adjudicados á las 61 personas que hayan cumplido su promesa de entregar para esa fecha mayor número de marquillas vacías, siendo 20.000 el máximum posible que cada concurrente puede comprometerse á entregar.

Las tarjetas deben ser remitidas bajo sobre cerrado **antes del 31 de Octubre próximo**, poniendo en el sobre la siguiente dirección:

Concurso de Casas
Oficina de Tierras de la Cía. General de Tabacos
Esmeralda, 309 - Buenos Aires

En esa fecha (31 de Octubre de 1910) serán abiertos ante escribano público los sobres que hayan concurrido, adjudicándose las propiedades á las 61 personas **que resulten prometiendo entregar** mayor número de marquillas vacías para el **31 de Marzo de 1911**, sin que como queda dicho puedan prometerse más de 20.000, salvo el caso de haber hecho ya entrega efectiva de mayor número en lotes de 500.

En caso de empate se sortearán los premios.

Así pues, las **personas premiadas el 31 de Octubre** tienen **cinco meses** de plazo **(hasta 31 de Marzo de 1911)** para juntar y entregar las marquillas, en cuyo caso se les escriturará y dará posesión de los lotes edificados.

El que para esa fecha no haya cumplido su promesa, perderá todo derecho.

Oficina de Tierras de la Cía. Gral. de Tabacos - Esmeralda, 309

© Biblioteca Nacional de España

Máquinas para votar

Un italiano, el señor Eugenio Boggiano, ha inventado una máquina para votar á la que ha titulado el "psefógrafo".

El aparato tiene en la parte posterior tantas ranuras como candidatos, si se trata de una elección de personas, ó de opiniones, si se trata de un referendum sobre una cuesti´.. Para asegurar el secreto del voto, estas ranuras están situadas en el fondo de un nicho que las protege contra las miradas indiscretas.

En el primer caso, cuando se trata de elecciones, cada una de estas ranuras tiene encima un nombre y por si el votante no sabe leer se pone un color, ó hasta el retrato del candidato. En el caso e un referendum las ranuras llevan las inscripciones de "En pro", "En contra", "Abstención".

Después de haber probado su identidad ante la mesa electoral el votante recibe, de manos del presidente, una ficha metálica de peso determinado (92 gramos), acuñada con el escudo oficial, como una moneda, y la echa por la ranura correspondiente al nombre del candidato ó á la natura'eza de su opinión. La caída de la ficha metálica pone en movimiento un sistema de palancas que hacen aparecer automáticamente, por una parte en un cuadrante visible constantemente, el número total de sufragios, y encima, en otros cuadrantes, invisibles durante la votación, y cerrados con llave, la cifra correspondiente á la opinión que acaba de emitir el elector.

Por efecto de su propio peso, la ficha que ha servido para el primer elector cae al fondo del aparato y sale por una ranura, de donde la recoge el presidente para entregársela á otro votante, que hace lo mismo que el anterior. Una vez cerrada la votación, el presidente no tiene más que destapar los cuadrantes, y además del número total de votantes, cuya cifra se ve constantemente, quedan al descubierto las cifras de los votos obtenidos por cada candidato ó por cada opinión.

De este modo se sabe inmediatamente el resultado del escrutinio, sin necesidad de recurrir al recuento de votos, como se hace actualmente.

Inútil es decir que el "psefógrafo" no es un instrumento exclusivamente político y que puede emplearse en otras cosas más que en las elecciones oficiales.

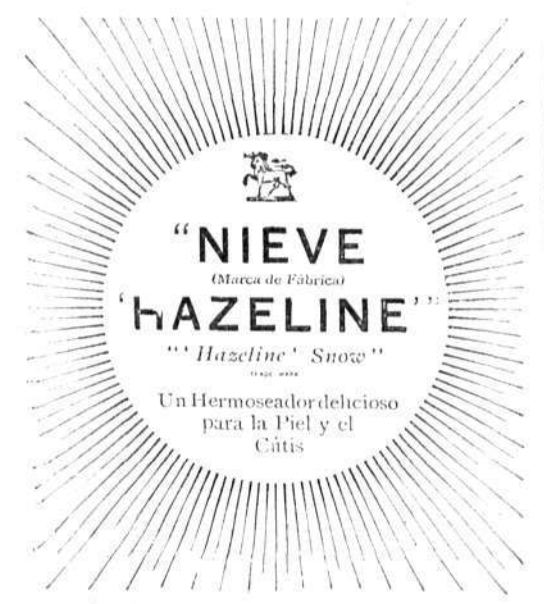
Será muy útil en donde haya un problema que resolver, un voto que formular, un sentimiento que traducir, un juicio que pronunciar, una decisión que tomar, en los sindicatos obreros, en los clubs, en las asociaciones, en los círculos, en los comités, etc., etc.







La máquina de votar.—A la izquierda: introducción de la ficha en la ranura elegida. En el centro: la ficha saliendo por el otro lado del aparato después de haber registrado mecánicamente el voto. A la derecha: después de cerrada la votación. Lectura detallada de los resultados obtenidos, registrados por el contador mecánico



Empléese en lugar de los polvos de tocador que obstruyen los poros de la piel y causan la apariencia enturbiada del cútis.

En todas las Farmacias

BURROUGHS WELLCOME Y CÍA.,
LÓNDRES (INGL.)

SP. P. 54

ALL RIGHTS RESERVED



© Biblioteca Nacional de España



Los nuevos envases patentados en que viene acondicionado este excelente producto contienen debajo de la arpillera un cilindro de madera laminada y prensada que los hace impenetrables para la humedad al mismo tiempo que preserva el aroma exquisito de la yerba, cosa esta última que no podría conseguirse si el envase fuese metálico que siempre comunica al producto después de cierto tiempo el sabor al metal.

Tanto la

YERBA VERA-CRUZ (Paraguaya)

como la antigua y apreciada conocida

ILDEFONSO (Argentina)

se expenden ahora en estos nuevos cilindros que si bien no mejoran la calidad del producto porque no es susceptible de mejoras, en cambio ayudan á conservarlo en toda su pureza.

IMPORTADORES EXCLUSIVOS: **AZEVEDO y Cía.**

Suipacha, 438

Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España



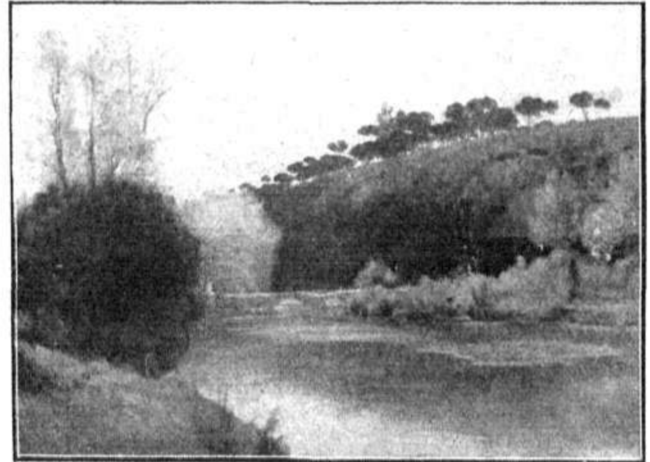
Arte español.—La IX exposición Pinelo

El presente invierno ha sido fecundo en exposiciones de arte pictórico. En el breve tiempo de un mes se han abierto diversos torneos de importancia. Entre ellos figura la novena exposición de arte español organizada por el conocido pintor andaluz don José Pinelo Llull, sobre cuyos cuadros la crítica ha hecho grandes elogios en varias ocasiones.

Año por año, el señor Pinelo ha expuesto en nuestros salones notables conjuntos de cuadros firmados por los artistas más célebres y reputados de España. Aun queda el recuerdo de sus torneos anteriores, que fueron admirables por su mérito y que con justicia conquistaron la alabanza del público y de la prensa.



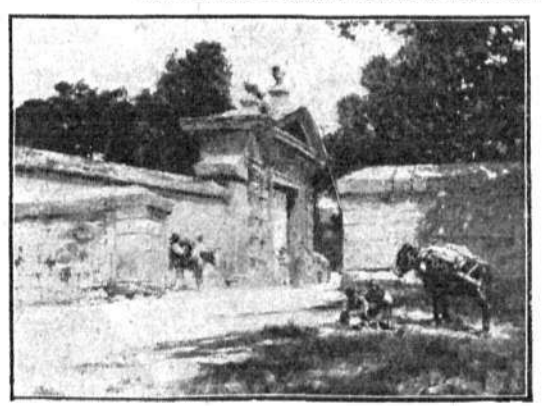
«Fiesta íntima», notable lienzo de López Mezquita



«Mañana de Febrero», de José Pinelo Llull

El señor Pinelo expone actualmente en el salón L'Aiglon, de la calle Florida, 654, un considerable número de telas que por su mérito y complejidad componen un verdadero salón español. Entre las firmas figuran las de Fortuny, Sánchez Perrier, José Tapiró, Salvador Viniegra, José Villegas, Joaquín Sorolla, Moreno Carbonero, Pradilla, López Mezquita, Chicharro y Agüera, Martínez Cubells, Garnelo y Alda, etc.

Son muchas las obras que por su valor artístico conquistan á simple vista una palabra de admiración. En las presentes páginas ofrecemos á nuestros lectores la reproducción de algunos de los cuadros. Entre ellos figura el de

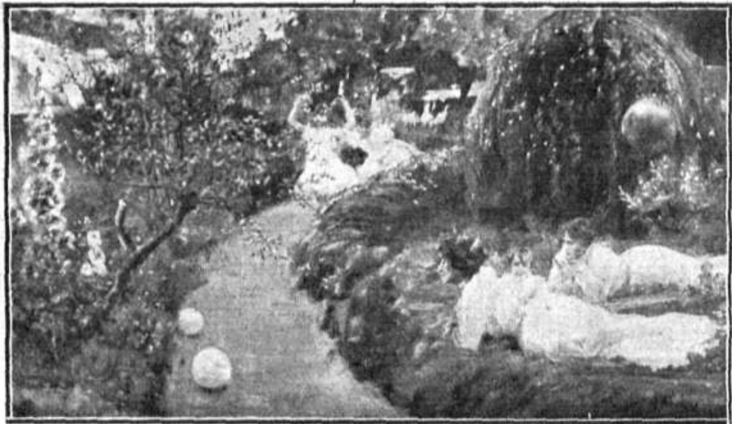


«La portada de los Frailes», de Moreno Carbonero



«Paisaje», de Sánchez Perrier

© Biblioteca Nacional de España



arrebatados á la naturaleza. Moreno Carbonero, el autor del cuadro "La fundación de Buenos Aires", expone dos telas tratadas con la pericia técnica que le caracteriza: "La selva negra" y "La portada de los frailes", que llevan los números 83 y 84 en el catálogo. De José Villegas exhíbense varios lienzos, entre los cuales citaremos el titulado "No lo defiendas", obra maestra por su dibujo, su colorido y su composición. El señor Pinelo Llull, organizador del torneo, presenta una tela de regulares dimen-

«Horas de recreo», de José Villegas

López Mezquita, "Fiesta íntima", óleo concebido con feliz inspiración y ejecutado con hábil maestría. Sánchez Perrier, el inimitable paisajista, está representado por una colección de paisajes apacibles pintados con sobriedad de colorido y con tonos que parecen



«Paisaje de Guillena», de Sánchez Perrier

siones sobre un paisaje de Andalucía, titulado "Mañana de Febrero". En esta obra acentúanse los méritos artísticos de su pincel. El asunto está tratado con una conciencia severa para el difícil arte del paisaje y revela las excelentes dotes de colorista que posee el autor. José Tapiró, acuarelista de fama universal, hállase representado por varias obras excelentes.



«Flora que espera», de Villegas



«De sobremesa», de Pedro Sáenz

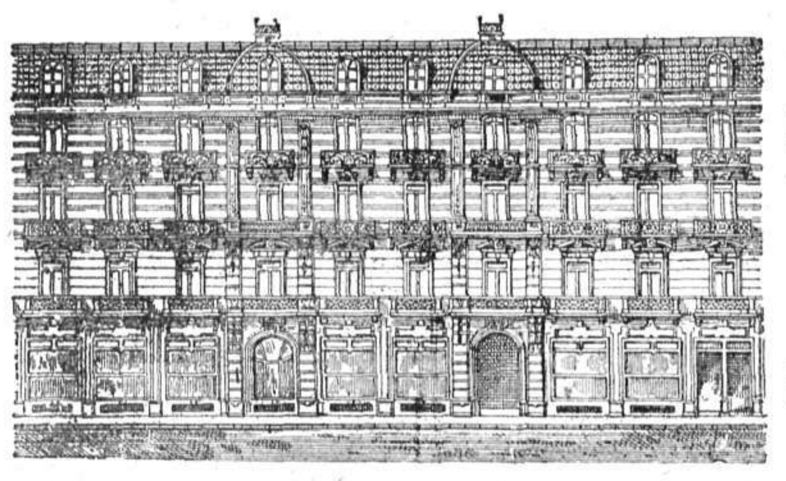


«Detalle del estudio Tapiró», acuarela de José Tapiró

© Biblioteca Nacional de España

GRAN HOTEL ITALIA

GRAN COMEDOR á la CARTA



MAIPÚ, 1067 — Rosario

Gran anexo recién inaugurado

La casa cuenta actualmente con 200 habitaciones, 25 departamentos ricamente amueblados cada uno compuesto de sala, pieza equipaje, baños caliente y frío y pieza dormitorio, calefacción á vapor, ventiladores, ascensores, etc.

Única casa en el Rosario que cuenta con verdaderos departamentos

ORQUESTA DE 14 PROFESORES DURANTE ALMUERZO Y CENA — ALBINO PAGLIANO

La era de las mujeres ricas

Los que abogan en favor del voto para las mujeres arguyen que á éstas no se las "tasa" según su representación. Es imposible evaluar con exactitud la proporción de la riqueza de un país, controlada por las mujeres, pero es cosa como para dejar pasmado á cualquiera el recorrer la lista de los impuestos sobre la propiedad personal nada más que en la ciudad norteamericana de Nueva York.

He aquí la nomenclatura de las más ricas entre las mujeres de los Estados Unidos, con la estimación de sus respectivas fortunas en dólares oro.

Mrs. Russel Sage, 70.000.000; Mrs. E. H. Harriman, 60.000.000; Mrs. Frederic C. Penfield, 60.000.000; mistress Hetty Green, 50.000.000; Mrs. C. P. Huntington, 40.000.000; Mrs. Whitelaw Reid, 35.000.000; Mrs. Henry J. Bracker, 25.000.000; Mrs. Gustave Amsinck, 20.000.000; Miss Faith Moore, 20.000.000; Mrs. John S. Kennedy, 15.000.000; Miss. Helen Gould, 15.000.000; Miss. Mary Garrett, 15 millones; Mrs. Elliot Shepard, 12.000.000; Mrs. W. D. Sloane, 12.000.000; mistress W. Seward Webb, 12.000.000; Mrs. H. Mck. Twombly, 12.000.000; mistress Harry Payne Whitney, 12.000.000; mistress Cornelius Vanderbilt, 10.000.000; Mrs. Potter Palmer, 10.000.000; Miss Giulia Morosini, 10 millones; Mrs. Charles B. Alexander, 10.000.000., etcétera, etc.



Mrs. Hetty Green, que ganó por sí misma 50 millones de dólares

Mrs. Frederic H. Penfield, que heredó 60 millones de dólares, á la muerte de su padre



Miss Helen Gould, famosa por su obras de caridad

Podríamos continuar esta lista indefinidamente, pero nos contentaremos con consignar que, sólo entre diez y siete mujeres, cuentan "medio billón" de dólares. Estas riquezas representan una enorme cantidad de propiedades rústicas y urbanas, acciones de caminos de hierro, empresas diversas, etcétera, y sus poseedoras son un agente importantísimo en la vida de la nación.

Hecha excepción de Mrs. Hetty Green, ninguna de esas mujeres ha ganado la fortuna que posee—si bien muchas han sabido aumentarla después de heredarla.

Suele decirse que "el hombre propone y la mujer dispone"; también podría decirse: "el hombre propone y la mujer gasta". Tomemos, por ejemplo, á los esposos Sage: durante muchos años el nombre de Mr. Sage era sinónimo de eco-

© Biblioteca Nacional de España



Todos los paquetes de

0.20 cts.

llevarán siempre el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos; y esto se efectuará siempre y mientras exista la fábrica.

EXPOSICIÓN DE PREMIOS
DEFENSA, 1278

PICCARDO & Cía.

TELÉFONOS:

Escritorio y canje de obsequios. { Unión Telefónica 561 B. Orden
Cooperativa 621 Sud

Fábrica y despacho. . . . . . . { Unión Telefónica 270 B. Orden
Cooperativa 93 Sud

FÁBRICA:
1276, Defensa, 1276
BUENOS AIRES



SUCURSAL:
944, Córdoba, 944
ROSARIO-SANTA FE

© Biblioteca Nacional de España

La era de las mujeres ricas

nomía, que se revelaba hasta en su manera de vestir.

Cuando falleció, dejó á su mujer 600.000 dólares, disponiendo que el resto de su fortuna fuese distribuída por ella en obras de caridad. Mrs. Sage, nada más que en los tres primeros años de su viudez, repartió veinte y cinco de los setenta millones que su esposo le había dejado.

Míster Harriman, el "rey de los ferrocarriles" dejó incondicionalmente á su mujer su inmensa fortuna. Tanto ésta como su hija única, son sumamente caritativas.

Mistress Hetty Green, con sus cincuenta millones de dólares, casi todo ganado por ella, es mujer de una sencillez puritana: tiene 75 años y trabaja bastantes horas diarias.

La gran fortuna de Mrs. Frederik C. Penfield, le vino de su marido Mr. William Weightman, llamado el rey de la quinina". Es católica y posee un título pontificio de marquesa, en recompensa de sus generosas donaciones. Es más que probable que todo cuanto posee vaya á parar á la iglesia después de su muerte.

Mrs. William K. Vanderbilt, que heredó 5 millones, al morir su padre el senador Fair



Mrs. Oliver H. P. Belmont, millonaria feminista activa



Miss Julia Morosini, á quien su padre dejó 10 millones de dólares



Mrs. Harry P. Whitney, que heredó de su padre, C. Vanderbilt, la suma de 12 millones

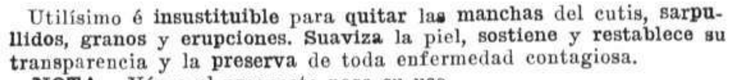
NIÑAS: ¿Queréis marido?

Usad el Jabón Fluído **GORGOT**

A base de hiel de vaca, afrecho y salol, que es el producto que os dará belleza y frescura



APLICACIONES:



Utilísimo é **insustituible** para **quitar** las **manchas** del cutis, **sarpullidos, granos** y **erupciones. Suaviza** la piel, **sostiene** y **restablece** su transparencia y la **preserva** de toda enfermedad contagiosa.

NOTA.—Véase el prospecto para su uso.

El **Jabón Fluído de hiel de vaca, afrecho y salol** pone el cutis suave, fresco, fino y terso; con su uso cotidiano, desaparecen las pecas, los granos y las arrugas; da nueva y lozana vida al envoltorio que cubre nuestras carnes, y cuyas funciones son tan indispensables para la salud como para la belleza.

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Precio: $ 3

Unico introductor: FRANCISCO LÓPEZ. - Entre Ríos, 262-264

MARAVILLOSO DESCUBRIMIENTO

Usando la cartera sanitaria López se evitan todas las enfermedades infecciosas y de la sangre

ADOPTADO POR LOS EJÉRCITOS Y DISPENSARIOS EUROPEOS. • Precio: $ 2.50 m/n.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Couronne d'Or

"Couronne d'Or"
Parfumerie la Couronne
Paris & Londres

Incomparable

"LA COURONNE"

PARIS ET LONDRES

La era de las mujeres ricas



Mrs. Russell Sage, á quien su esposo dejó 70 millones de dólares

El hijo adoptivo de Mr. y mistress Huntington es el fundador del soberbio "Hispanic Museum" de Nueva York, en el que llaman la atención las estupendas colecciones de libros y obras de arte de España; él fué el que llevó á Norte-América las pinturas de Sorolla.

Conocidas de todo el mundo son las obras filantrópicas de miss Helen Gould: no hay mujer más universalmente amada y respetada; su correspondencia es enorme; recibe por semana unas 1.400 demandas de limosnas que forman un total de más de un millón de dólares.



Mrs. C. Vanderbilt, viuda, y su hija Gladys, condesa de Scechenyi

Son muchas las mujeres que tienen hoy buena parte de los millones de los Vanderbilt: mistress Webb, Mrs. Sloane, Mrs. Twombly, Mrs. Shepard, Mrs. Payne Whiney — notable escultora — y mistress Cornelius Vanderbilt, actual propietaria del admirable castillo de la Plaza, que está evaluado en más de cuatro millones de pesos oro.

Mistress Oliver H. P. Belmont se ha puesto, desde poco tiempo atrás, de parte del femi-



Mrs. Charles B. Alexander, que heredó 10 millones de pesos oro

© Biblioteca Nacional de España

EL ABUELO



"EL ABUELO" es el vino de postre más apreciado de todas las personas de buen gusto.

Los enfermos y convalecientes encuentran en él un poderoso reconstituyente.

"EL ABUELO" no debe faltar en ninguna casa de buen tono.

XEREZ-QUINA "SÁENZ", aperitivo-tónico digestivo, de poderosa energía para combatir la inapetencia. No admita ningún otro que no sea "SÁENZ"

EL ABUELO
LACLAUSTRA Y SA
EL ABUELO

ÚNICOS IMPORTADORES:

GONZALO SAENZ y Cia.

(Sucesores de Laclaustra y Sáenz.)

MAIPÚ, 41-43. Buenos Aires.



XEREZ QUINA SAENZ

© Biblioteca Nacional de España

La era de las mujeres ricas



Mrs. Harriman, «reina viuda de los ferrocarriles», poseedora de 60 millones de dólares

Mrs. Whitelaw Reid, heredera de 35 millones

nismo y ha sostenido últimamente una campaña de mujeres sufragistas y corrido con todos los gastos y molestias de una huelga de modistas en Nueva York, de la que poco ha nos ocupamos.

Por lo que respecta á los muchos millones de Andrew Carnegie, es de creer, si su esposa y su hija le sobreviven, que tan colosal fortuna sea dedicada, como lo está siendo ahora á obras de beneficencia dentro y fuera de su país.

En las casas en que el padre ó el marido que ha amasado la fortuna viven todavía, obsérvase la tendencia á permitir que las mujeres den y gasten lo adquirido.

Las señoritas de la alta sociedad de Nueva York han formado una sociedad para trabajar entre los pobres y esta institución se hace cada día más grande y sus resultados más positivos.

Si Mrs. Hetty Green es la única mujer que concurre á la bolsa y hace millones por su propio esfuerzo, son muchas las mujeres que han demostrado grande capacidad para administrar y aumentar sabia y generosamente una fortuna.

La pasión de la adquisividad no es ciertamente uno de los más simpáticos rasgos que pueden adornar á la humanidad: pero sí es una de las más hermosas cualidades la de distribuirla entre los desheredados, hacer el bien y ayudar á las buenas obras: y para esto las mujeres ricas disponen de más tiempo que sus maridos.

Si á todo lo que hemos dicho quisiéramos agregar otras consideraciones, se demostraría aún más palpablemente que el dinero en manos de las mujeres es bien provechoso para la sociedad. Gracias á multitud de oportunidades de todo género, políticas, sociales, etc., es lógico suponer que la riqueza manejada por esa mitad débil del género humano, estaría probablemente mucho más ampliamente y mucho más genrosamente distribuída, gracias á una más humana administración. En gran número de casos, los millonarios es sabido que deploran sinceramente dejar, cuando emprenden el viaje que no tiene regreso, sus cuantiosas fortunas detrás de sí.

Y bien: en mucho mayor número de casos puede decirse de quien de ello sale más gananciosa es la humanidad, sobre todo cuando esas grandes fortunas van á parar á manos femeninas.



Mrs. Potter Palmers, que heredó de su esposo 10 millones de pesos oro



LU GO LI NA

del doctor Eduardo França. Premiada con 2 medallas de oro en la Exposición de Milán 1906. Adoptada por el establecimiento químico-farmacéutico de Carlo Erba de Milán, y en varios hospitales de Italia.

Con un solo frasco se obtienen los más eficaces y rápidos resultados en la cura de las enfermedades de la piel, picazones, eczemas, heridas, sabañones, sudor de los pies y de los sobacos, escaldaduras de entrepiernas, sarna, caspa, caída del pelo, quemaduras, aftas, enfermedades de la boca, sarpullidos, manchas, pecas, erisipela, ampollas, paños, enfermedades de las señoras, etc. Es de efecto especial para toilette íntima, enfermedades contagiosas é inyecciones. La **Lugolina** no es pomada, ni ungüento; es líquida, sin grasa, sin mal olor, no ensucia el cuerpo, ni las ropas y es de uso cómodo y aseado.

20 años de suceso!

Agentes:

En Chile: Sres. S. Sigwald y Cía., Ahumada, 57, Santiago.

En Montevideo: José Fiocchi y Cía., Calle Sarandí, 183.

En Rosario: Droguería del Aguila, Calle San Martín, 848.

En Mar del Plata: Isidoro Leemans y Cía.

En Bahía Blanca: Caviglia, Carabelli y Hnos.

En Azul: A. Vilate, Calle Colón, 47.

En Santiago del Estero: C. Buffa.

En La Plata: Farmacias De Marco y Cía. y Cárcamo.

PRECIO: LUGOLINA para la piel, $ 5.00
„ para inyecciones, $ 3.00

Único concesionario: FRANCISCO LÓPEZ

ENTRE RÍOS, 262 - 264. — Bs. Aires

Depósito de la SALSA CAROBA DE MANACA

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Un dispensario-escuela en París



El doctor Barbarin dando una conferencia á las novias pertenecientes á las principales familias de París, con el objeto de enseñarles todo lo relativo á los cuidados de los niños

El dispensario "María Helena" ha venido á llenar en París una muy sentida necesidad, desde el doble punto de vista de atender á la curación de los niños pobres enfermos y, á la vez, proporcionar á las madres y señoritas ocasión de aprender á cuidar á los pequeñuelos.

Fué fundado el año 1907 por la señora H. Tenré, nieta de los marqueses de Aguado, los íntimos amigos del general San Martín y el distinguido médico cirujano doctor Pablo Barbarin. Este es uno de los cirujanos jóvenes que más descuellan en la ortopedia infantil, especialidad á que se ha dedicado.

En su humanitaria tarea le ayudan eficazmente las más distinguidas damas de la aristocracia de Francia, entre otras Mme. Eduarda Billy, la baronesa H. Hottinguer, Mme. Georges Menier, etc.

Estas enfermeras concurren al establecimiento cuatro veces por semana, á cuidar personalmente á los niños enfermos.

El gasto total del dispensario es reducido, porque las señoras y señoritas se encargan de efectuar por sí mismas las compras: así se explica que, este año, los gastos se calculen en sólo 13.000 francos.

El doctor Inurrigarro, íntimo amigo del doctor Barbarin, invitó á ver el establecimiento al cónsul de la Argentina doctor Llobet y señora, quienes se mostraron gratamente impresionados. La señora de Llobet ha ingresado como enfermera de la institución.



En el jardín.—Doctores Inurrigarro y Barbarin, cónsul argentino señor Llobet y señoras y distinguidas damas enfermeras

BARLOW

BARLOW-B^s AIRES

484 FLORIDA 488 B^s AIRES

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Bibliografía. — "Isondú"



Escena campestre

Hemos recibido un ejemplar de la nueva edición de "Isondú", libro de lecturas variadas para uso de las escuelas comunes, original de la señora Elina G. A. de Correa Morales, y editado por la casa Cabaut y Cía.

No hace mucho tiempo y en esta misma sección nos ocupábamos de otra obra notable de la misma autora, "Ensayo de Geografía argentina", y tuvimos ocasión de manifestar el excelente concepto que de su labor hemos formado, y con nosotros — grato nos es decirlo, al mismo tiempo que justo consignarlo, — todos aquellos que siguen paso á paso y con interés la marcha de la pedagogía y la obra de los educacionistas.

Es "Isondú" un librito que reune inmejorables condiciones para el uso á que está destinado, no sólo por el estilo perfectamente sugestivo en que está escrito y por el vivo y continuo interés que despierta su lectura, sino principalmente por la moral práctica que se desprende de todas sus enseñanzas. Le forman ochenta y siete lecciones en prosa y verso, que constituyen un curso completo de lectura sistemática y progresiva. Cada una de estas lecciones posee las cualidades ó condiciones que para este objeto aconsejan los grandes maestros de la pedagogía, y en conjunto sirven para asimilar con dulzura y arraigar con firmeza á un mismo tiempo en el cerebro infantil valiosos conocimientos de diversas especies, moralidad, disciplina, amor á la patria y, en una palabra, rendimentos de cultura é instrucción general.

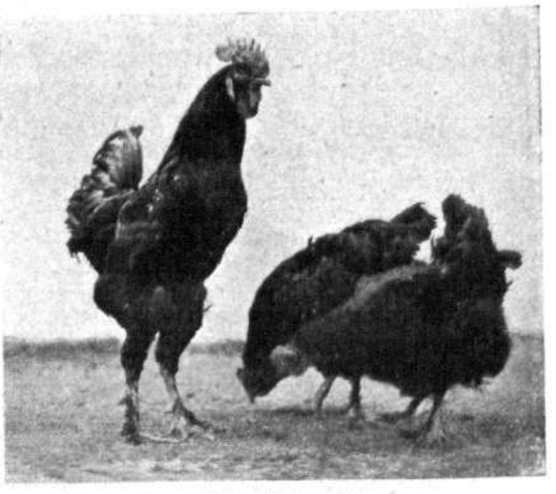
La lectura es posiblemente la parte más importante de la instrucción y seguramente la más esencial, pues en ella casi se puede decir descansan los conocimientos que posteriormente se van adquiriendo. Es el cimiento de la obra intelectual que ha de construirse en cada cerebro, y la solidez de la cual estará en razón directa con la de la base que le sustenta. Por eso la enseñanza de este arte que constituye el principio del desarrollo y perfeccionamiento de las facultades intelectuales y morales del niño, debe merecer — y merece en efecto — una especial atención, toda vez que el impulso que se produce á la inteligencia influirá notablemente en el rumbo que tiene luego que seguir.

"Isondú" es el nombre guaraní del gusano de luz, el cual, según el doctor Holmberg, es una verdadera maravilla del pequeño mundo entomológico, y la señora de Correa Morales, cuya modestia es notoria, dice á este particular: "Por nuestra parte, deseamos que no se atribuya á vana pretensión el título de este libro, pues si le hemos dado el nombre de una joya de nuestra fauna, es porque se trata de una modesta larva, esperando que nuestro humilde gusano de luz ilumine, aunque sea con fugitivos resplandores, las inteligencias infantiles á las cuales está destinado."

Y agregamos á esto nosotros, que nos parece perfectamente asignado este título, pues se trata de una obra que brilla con luz propia, pudiendo en todo caso ser sustituído por el de "El faro", pues estas obras nos producen el mismo efecto que la luz de aquéllos: de cerca, es casi insignificante, y á medida que nos vamos separando de ella, adquieren más intensidad sus destellos, que alcanzan á enormes distancias y que en muchas ocasiones suelen sernos utilísimos para marcar nuestro rumbo.

La parte gráfica de la obra es digna de la casa editora, "Librería del Colegio", cuyos dueños, señores Cabaut y Cía., que tanto se interesan por la cultura, dedican un singular cuidado á las obras pedagógicas, que pueden considerarse una especialidad de tan importante centro editorial. Gran número de grabados intercalados profusamente en el texto estimulan la atención del niño y facilitan al mismo tiempo su ilustración.

Y nada tenemos que agregar de "Isondú", pues sus excelentes cualidades ya han podido ser apreciadas por el público y por los señores profesores, muchos de los cuales, rindiendo un justo tributo á aquellas, le han adoptado en sus escuelas, en donde pronto han empezado á producir el fruto que era de esperar.



Gallinas Lhang-Shang

© Biblioteca Nacional de España



MISS MARJORIE GOULD

Lea Vd., que le interesa.

Para Bodas, para Teatro, para Paseo, pida Vd. los carruajes de Mirás que ha de ofrecerle ventajas positivas.

M. MIRÁS.

CASA CENTRAL:
BALCARCE, 212

SUCURSAL:
PASEO COLÓN, 1353

© Biblioteca Nacional de España

En el circo Romano Hagenbeck

Las fieras amaestradas.—Los grandes leones en uno de sus juegos de equilibrio

El circo romano de fieras amaestradas en libertad, instalado por los señores Carlos Hagenbeck é hijos en la exposición ferroviaria y transportes terrestres, sigue siendo frecuentado todos los días por un público crecido.

El espectáculo que ofrece es magnífico y novedoso para nuestra capital. En el amplio anfiteatro, construído sobre un modelo de circo de la Roma imperial, preséntanse grandes familias de leones, tigres, osos y elefantes hábilmente amaestrados y que realizan juegos y ejercicios de una rara y emocionante dificultad.

Los domadores gobiernan á las fieras con un simple grito, con una voz de mandato, hasta dominarlas por completo y hacerlas moverse como animales domésticos.

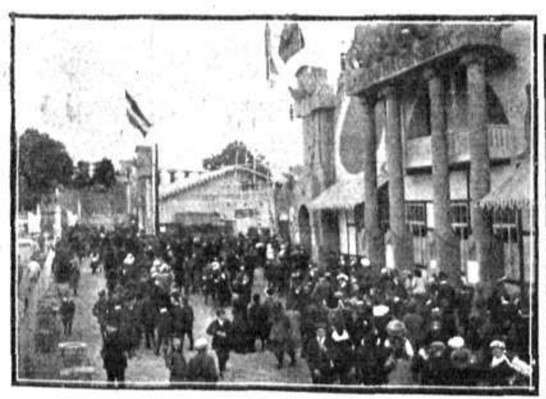


Tigres del circo Hagenbeck, nacidos en Buenos Aires

Las aldeas somalí é hindú, reconstruídas en el mismo circo, ofrecen también una visión interesante de la vida africana y oriental.

A las funciones celebradas en la presente semana concurrieron numerosas familias de nuestra sociedad. El jueves de la semana anterior, por la tarde, presenciaron el espectáculo 1.200 niños de las escuelas alemanas de esta capital y de Quilmes. El pequeño mundo infantil deleitóse ante la vista de las fieras amaestradas.

En la presente página ofrecemos á nuestros lectores una interesante fotografía de los grandes leones en una de las notables pruebas que realizan. Completamos la crónica gráfica con las vistas de la concurrencia infantil de las escuelas.





Niños de las escuelas que asistieron á la función del jueves 14

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

El Extracto de Pabst

es para el cuerpo humano lo que el agua para la flor: le da lozanía y vigor, le proporciona savia que robustece y vivifica.

En Farmacias y Almacenes



© Biblioteca Nacional de España



Bodegas de

Ricardo Palencia y Cía.

San Martín (Mendoza).

Representante en Rosario de Santa Fe:

Echesortu y Casas.

Calle Santa Fe, 961.

Representante en Buenos Aires:

Martín Lissarrague.

C. Pellegrini, 808.

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

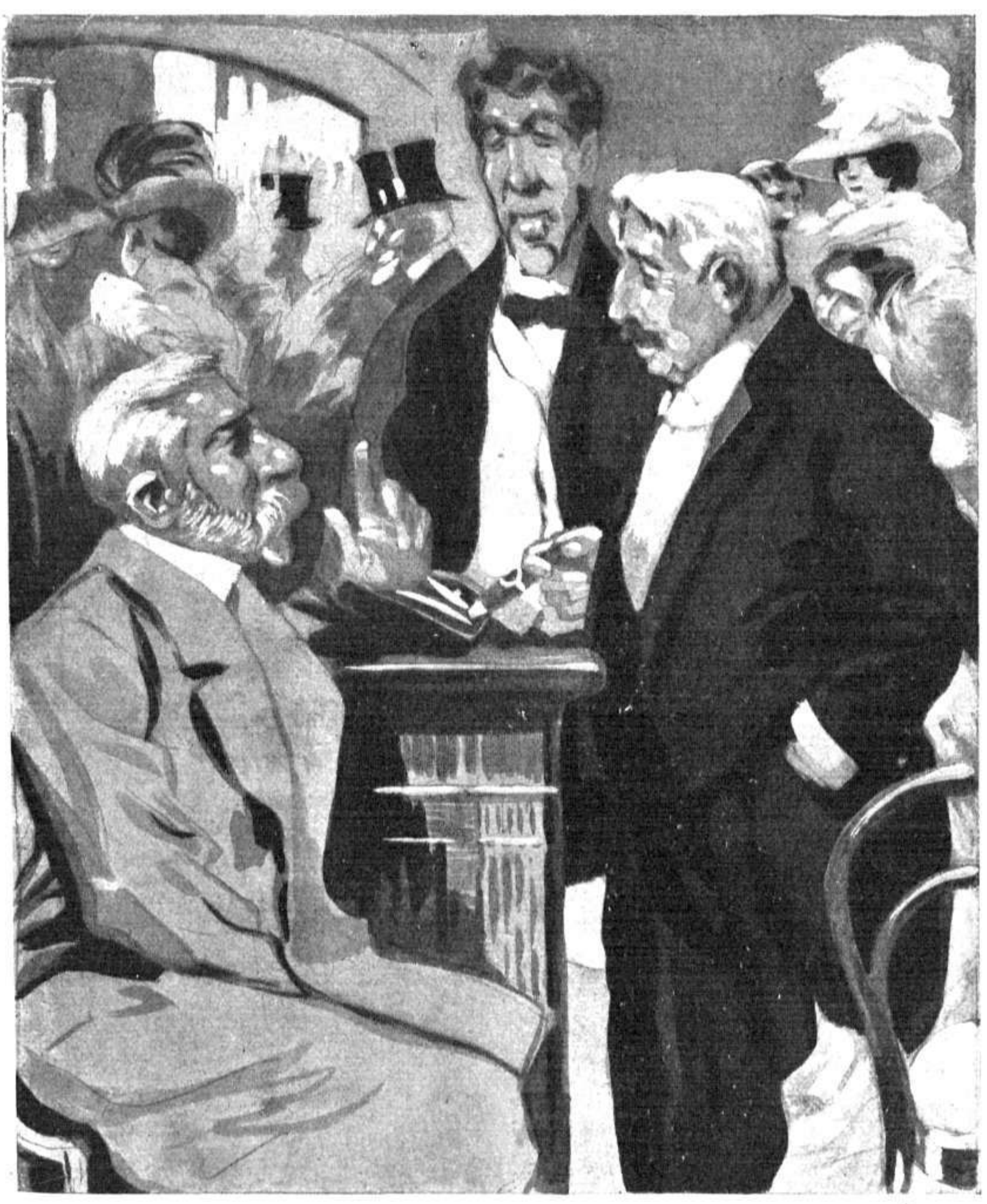
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIII | BUENOS AIRES, 23 DE JULIO DE 1910 | N.º 616

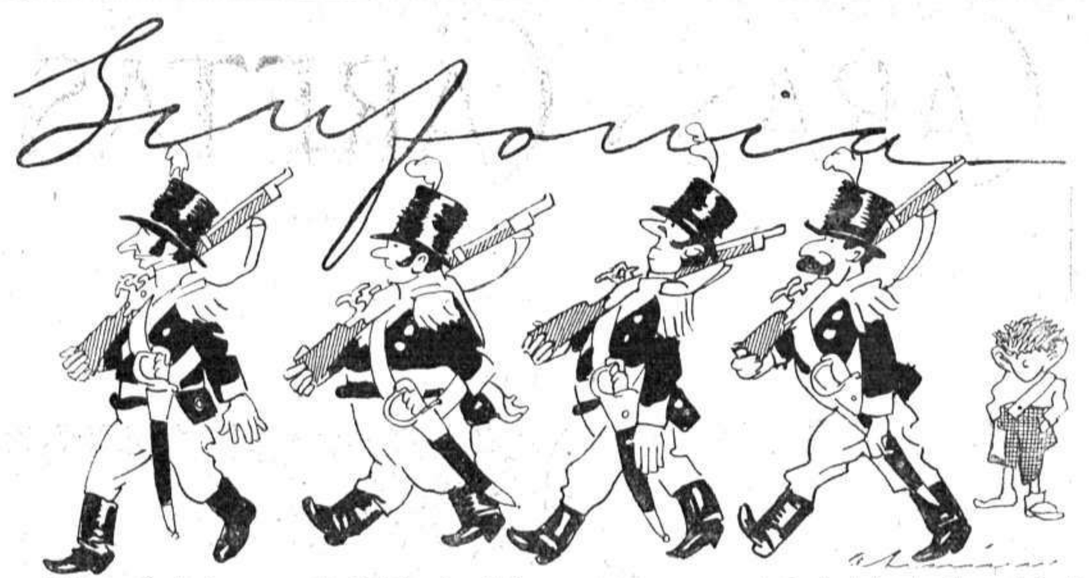
Buenos consejos



—Lo primero que hice fué aconsejarle á M. Clemenceau tres cosas: que no dijera por la calle *quel jolie femme!* porque lo pueden multar; que oyendo hablar á la gente no crea que el italiano es el idioma nacional, y que no le lleve la contra á don Victorino, porque es muy poco parlamentario.

Dib. de Cao.

© Biblioteca Nacional de España



Quizá queriendo dar un remate decisivo, inapelable, á las fiestas callejeras del centenario que, — con toda prudencia sea dicho,—iban ya siendo como visita que se eterniza sin conservación, por agotamiento del tema único, incendióse finalmente el arco de triunfo erejido en la Avenida de Mayo.

Y debe meditarse sobre este lamentable fin de un arco de triunfo que, como los suicidas, no halló otra salida que la auto-extinción al problema irresoluble de su existencia.

Hay ahí todo un caso de sino fatal. Concebido arco de triunfo, fué siempre la vera efigie de la derrota: la electricidad le fué encarnizadamente infiel; no hubo modo de hacerle dar luz; cuando mucho, le salía una viruela dispersa de mortecinas lamparillas. . . Se convenció de su inútil existencia y se dió fuego á sí mismo.

Sabía lo que hacía. Como sucede con tantas personas, la extinción le dió un valor que nadie hubiera sospechado. Resultó que eso valía 100.000 pesos.

Moraleja: nadie debe perder la esperanza de valer lo que no se supone una vez que haya dejado de estorbar en este mundo traidor donde nada es verdad ni mentira.

En fin; que con las luminarias y el desventurado arco de triunfo desapareció uno de los aspectos callejeros de la famosa celebración histórica, sustituído ahora por las galeras congresarias.

Andan por esas calles la mar de sombreros de felpa en grupos; cosas muy planchadas y relucientes que llevan debajo sendos delegados á alguno de los innumerables congresos que se han reunido en nuestra capital.

Así pasan las cosas en este caprichoso país. Suelen pasarse años sin que podamos ver reunido el congreso—que tenemos en casa para usos domésticos, y de pronto se reunen seis ú ocho todos los días; el científico, el de estudiantes, el panamericano... Creo que no nos falta más que el del frío. El hecho es que uno no puede ya llevar cuenta de tantas cosas como brotan á los cien años; exposiciones, congresos, álbums conmemorativos... A mí, al menos, lo de tantos congresos se me manifiesta como un grande y confuso clamor de mucha gente que habla con entonación oratoria. Son los discursos inaugurales, tan numerosos y tan semejantes. Acaban por sonarme reunidos, como si hablaran á un tiempo todos los oradores, y excusado es decir lo que parecerá eso.



Y esto es una consecuencia de las particulares condiciones en que se desarrolla la vida en nuestro Buenos Aires. Sociologicemos (No sé si lo he inventado, pero, por si acaso, y para que no tenga las fatales consecuencias del "atardecía" de Nuñez de Arce, declaro que no he sacado el verbo ese del diccionario de la Academia).

Pasan demasiadas cosas en nuestra actualidad urbana, y por ser demasiadas, todas pasan sin hacerse sentir. El vértigo, la prisa, el afán del mucho que hacer sin hacer nada de provecho, las confunde, las resuelve y las iguala en una nivelación desconsoladora. La fugacidad es la característica de este gran país eminentemente agrícola y ganadero. La decantada riqueza de nuestra tierra se traduce en una profusa cosecha de flores de un día... sin versos, ó con versos de que nadie hace caso. No hay forma de que cualquier cosa se destaque en el torbellino; todo pasa y se pierde apenas nacido: libro, arte, congreso, esfuerzo de cualquier naturaleza. Aplicamos admirablemente el precepto francés: "¡N'appuyez pas!"

¡Los congresos! Un rumor lejano de que el público apenas si se da cuenta. Cosas que no interesan, como todas las demás.

Se dirá que los congresos no son para el público. Bueno; pero quedaría por preguntar qué es lo que es para el público.

El hipódromo.

Dejemos de sociologizar.

Y para que no resulte todo esto puro pesimismo, hagamos constar, volviendo al capítulo de los sombreros, que si el Panamericano no ha interesado mayormente al gran pueblo argentino, han dado nota valiente en el desfile del 9 del julio las galeras del nuevo regimiento de patricios; es decir: del viejo regimiento de patricios, bueno; que no sabe uno como decir, pero no importa; el buen decir tampoco interesa á nadie.

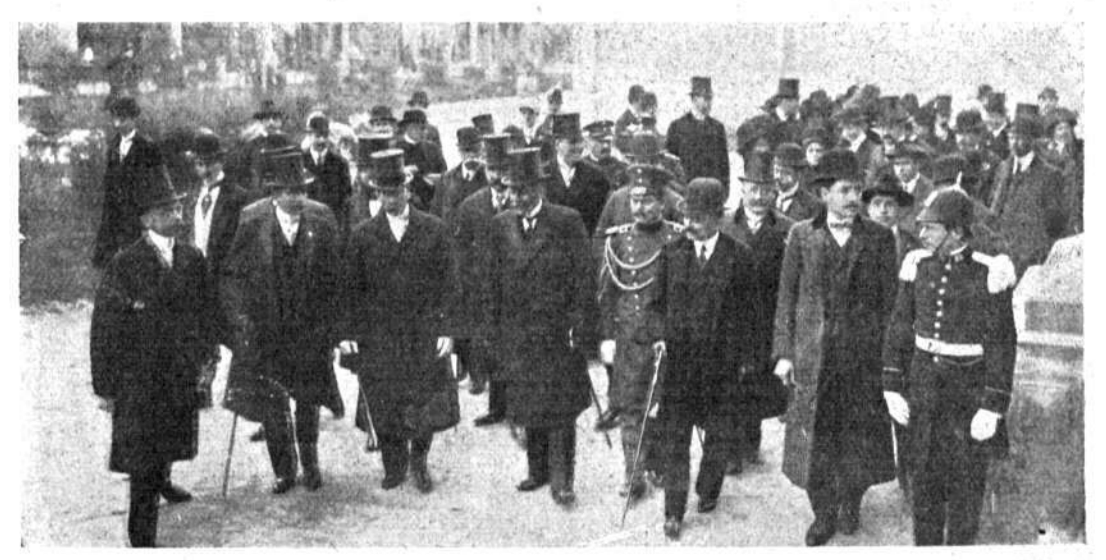
Las galeras patricias consiguieron llamar la atención. Algo es algo. Ya se ve que el ministerio de la guerra sabe con quien trata. El perro de Alcibíades es inmortal.

A. GIMÉNEZ PASTOR.

Dib. de Giménez.

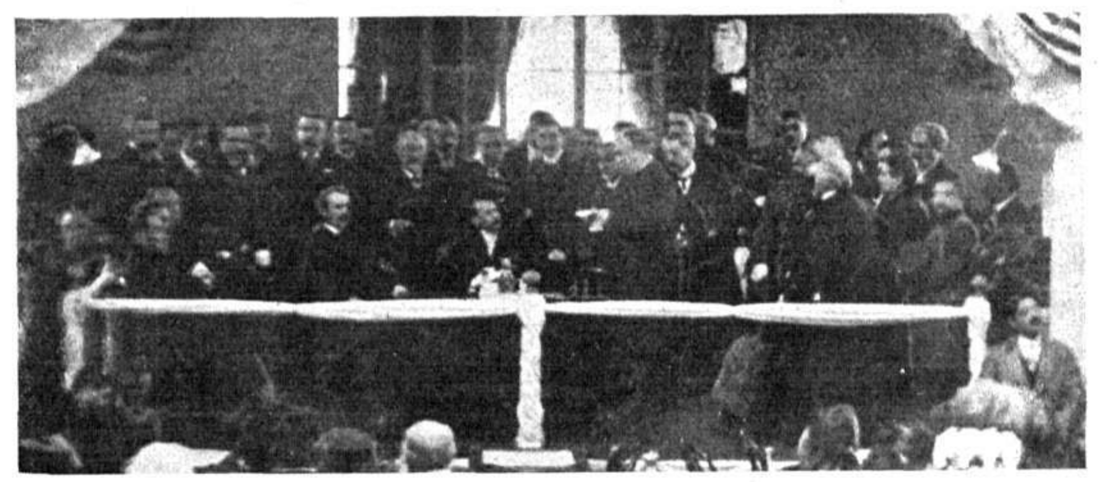

© Biblioteca Nacional de España

Exposición industrial internacional



La visita presidencial después del acto de la inauguración, efectuada el 14 del corriente

Inauguración de la exposición ferroviaria

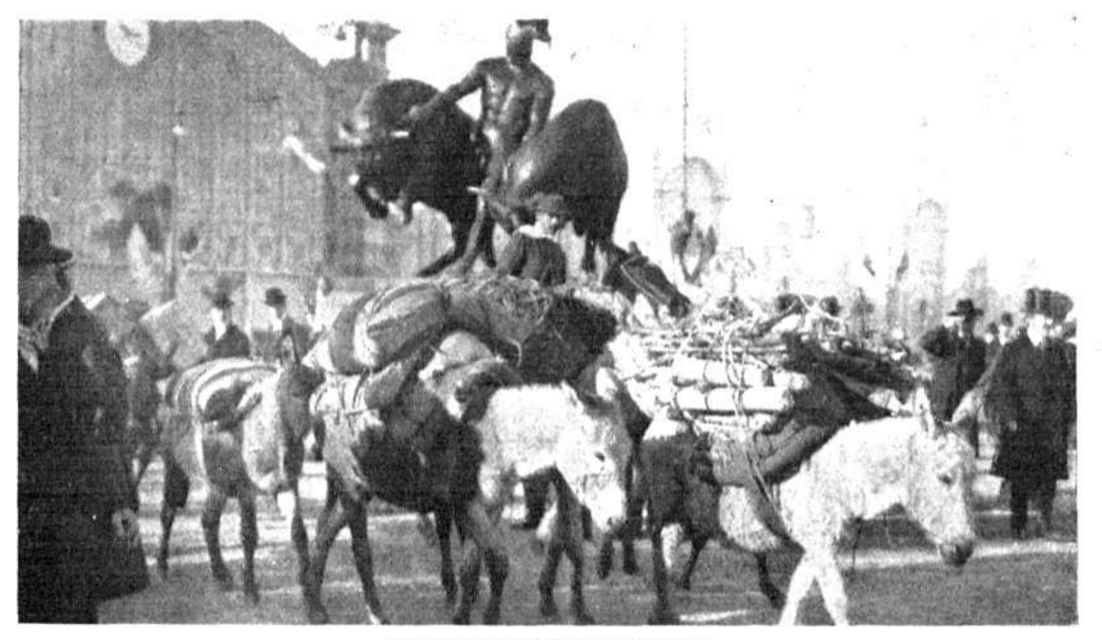


El ingeniero Alberto Schneidewind, leyendo su discurso



El presidente de la república y comitiva presenciando el desfile

© Biblioteca Nacional de España



Durante el desfile de mulas cargadas



En el lunch



En la Recoleta, durante los discursos

Homenaje al Dr. Pellegrini

En la Recoleta, se realizó el domingo último el homenaje que las juventudes pellegrinista y autonomista rendían á Pellegrini en el cuarto aniversario de su muerte. Don Pedro P. Enrique inició los discursos. Luego siguieron en el uso de la palabra los señores De Muro, Soler Martínez, Juan Vigliani y Duffau.

El sepulcro del estadista estaba cubierto de coronas de flores.

© Biblioteca Nacional de España

Los delegados al Congreso estudiantil.—Visita á La Plata



El señor Carassale Vidal, estudiante de derecho, dando la bienvenida á los delegados, á su llegada á La Plata

Los delegados al congreso estudiantil se trasladaron el sábado á La Plata, donde visitaron los principales establecimientos de enseñanza superior y universitaria de aquella ciudad. Fueron recibidos en la estación por la Federación Universitaria local, uno de cuyos miembros, el señor Carassale Vidal, pronunció el discurso de bienvenida.

En el Sportsman Hotel se celebró en su honor un banquete de doscientos cubiertos y á las tres de la tarde pasaron al salón de actos públicos del Colegio Nacional, donde se realizó una hermosa fiesta literaria.



En la estación, durante el discurso de bienvenida

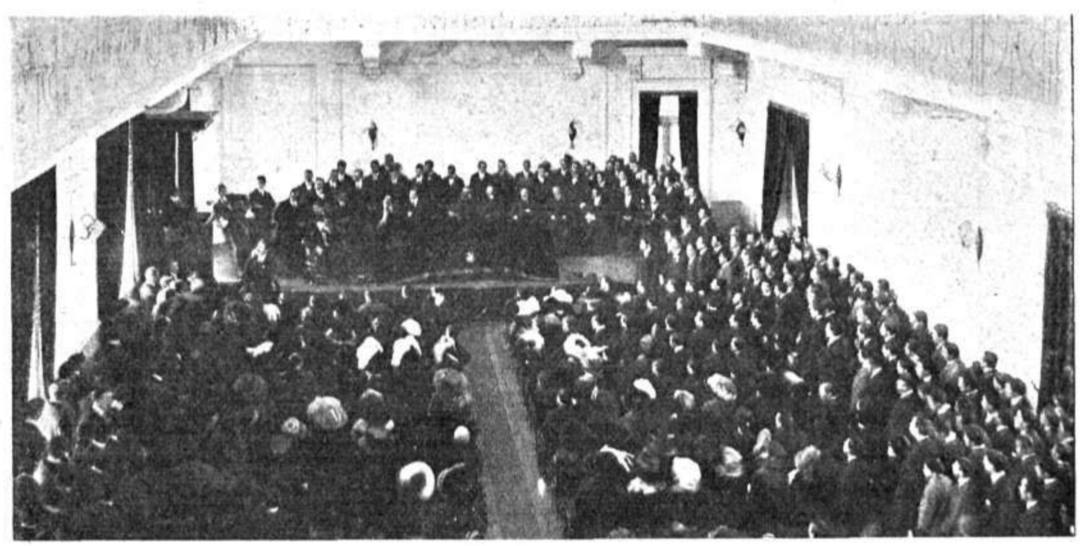


En la Facultad de Agronomía y Veterinaria



El almuerzo de 200 cubiertos en el Sportsman Hotel

© Biblioteca Nacional de España



Aspecto del salón de actos públicos del Colegio Nacional, durante la fiesta en honor de los delegados



Las estudiantes Francisca Rodríguez, María Luisa Lépori y Rufina de los Angeles Brandam



En los jardines del colegio



De izquierda á derecha: J. B. Lavalle y J. Gálvez (peruanos), J. Tamborini y J. M. Sáenz Valiente (venezolanos), é Ibáñez, Airaldi, Torres, Pérez y Gubetich (paraguayos)

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España



EL VIEJO PALACIO

Para "Caras y Caretas".

Sobre el viejo Palacio de los Reyes de España,
vierte místicamente su palidez la luna,
impregnándolo todo de un éxtasis y de una
paz que alivian al alma, pensativa y huraña.

Sobre el viejo Palacio de los Reyes de España,
vierte místicamente su palidez la luna.

Nieblas inmateriales cobijan la campaña,
que va á soñar su sueño bajo la noche bruna
y el enigma exquisito de la hora oportuna,
nos invade, nos cerca, nos satura, nos baña.

Vierte místicamente su palidez la luna
sobre el viejo Palacio de los Reyes de España.

Enorme, altivo y prócer, el gris *Alcázar*, cuna
de tanta vieja historia, y apolillada hazaña,
se impregna de añoranzas y su misterio aduna
al vaho de misterio que envía la montaña.

Vierte místicamente su palidez la luna
sobre el viejo Palacio de los Reyes de España.

¡Oh, ven tú, la Escogida, la que fué cual ninguna
celestial, ven al seno de mi amor que no engaña
y á la noche de plata que nos envuelve, una
su temblorosa noche de seda tu pestaña!

Besa místicamente mi faz bajo la luna,
junto al viejo Palacio de los Reyes de España.

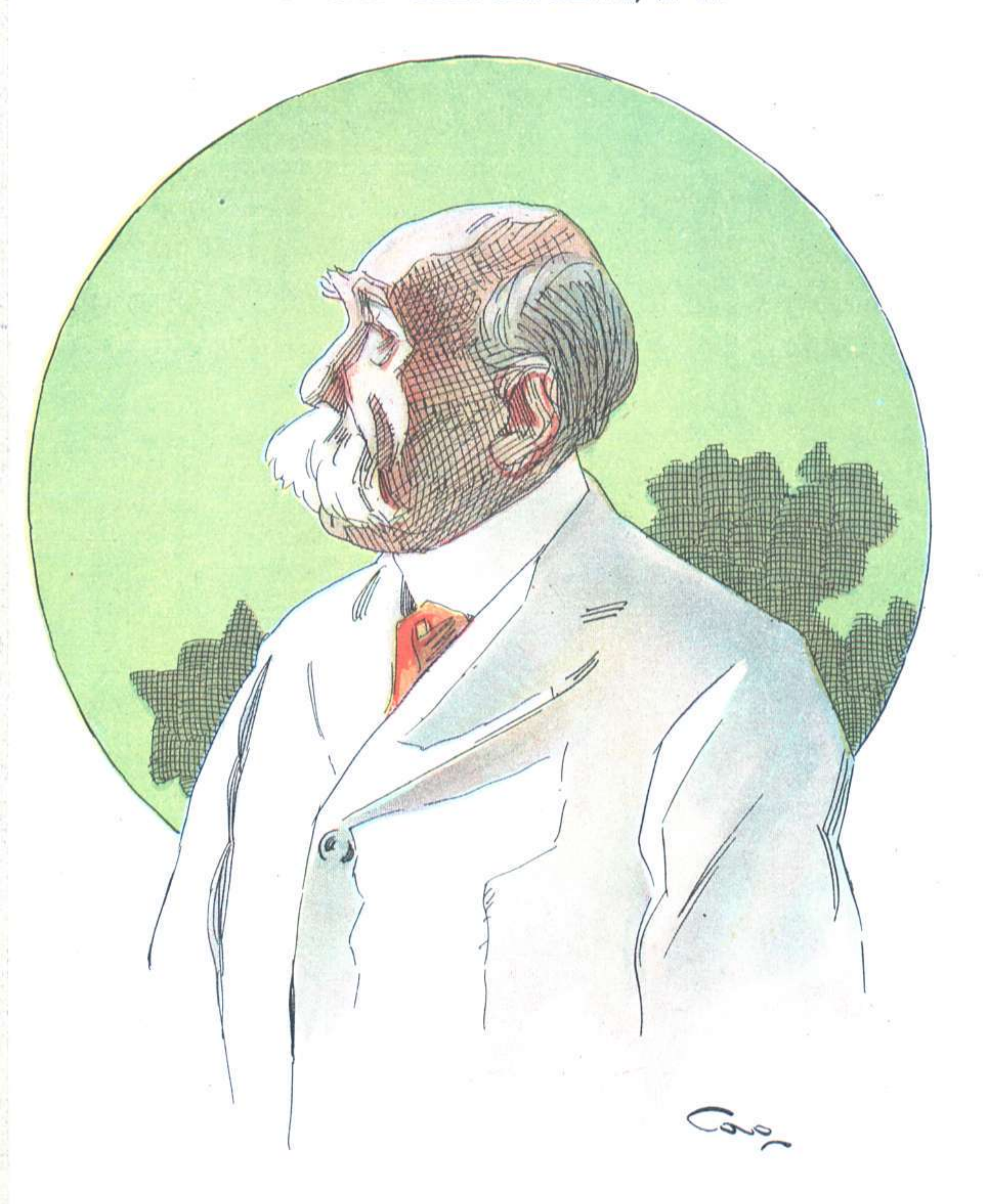
Amado NERVO.

Dib. de Peláez.

© Biblioteca Nacional de España

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

GEORGES CLEMENCEAU, por CAO



Según Villanueva, es
versado en distintas ciencias;
pero da sus conferencias
con mucho acento francés.

© Biblioteca Nacional de España

M. Clemenceau en Buenos Aires



M. Georges Clemenceau y el señor Benito Villanueva, poco después del desembarco del primero



Banquete ofrecido por M. Baudin, en el Plaza Hotel, á un grupo de compatriotas y amigos, y al cual fué invitado M. Clemenceau.—La cabecera de la mesa

Recepción de los delegados á la Conferencia Panamericana

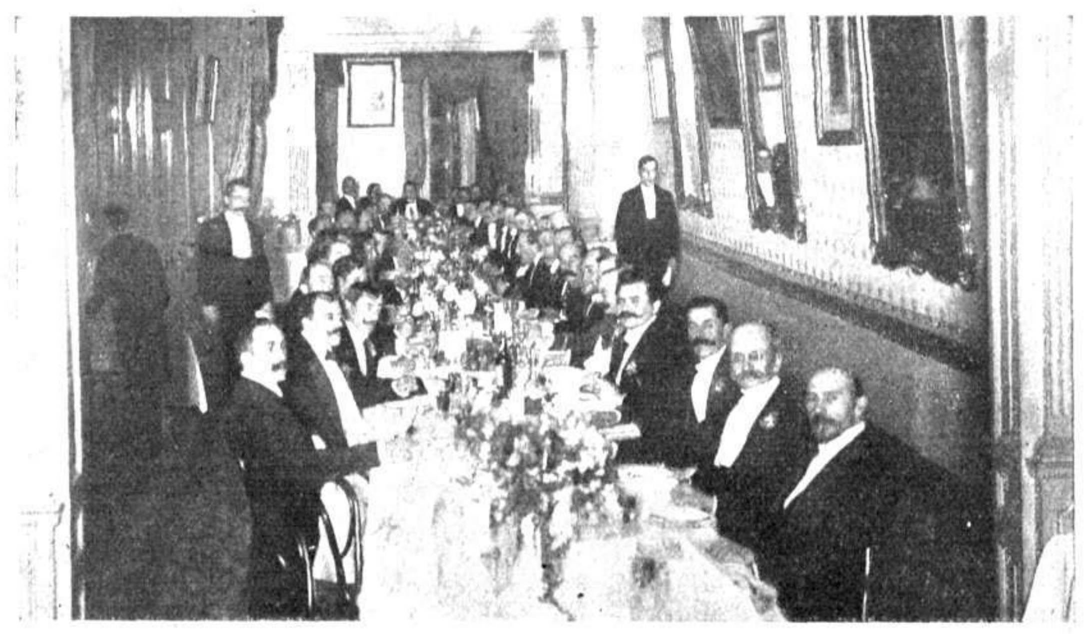


En la sala de pasos perdidos de la cámara de diputados.—El lunch

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Banquete en el Club Oriental



Cfrecido por los socios argentinos del Club Oriental, á los miembros uruguayos de la misma institución, el 18 de julio por la noche

La nueva casa de gobierno uruguaya



La futura casa de gobierno, cuya piedra fundamental acaba de ser colocada



El presidente Williman, firmando el acta



El doctor José Espalter, ministro del interior, pronunciando su discurso



Las señoras Martínez de Williman y Carril y las señoritas de Tezanos, que asistieron al acto

© Biblioteca Nacional de España

Chafalonía



El señor Equis lee los discursos del senado.



Lee los discursos de la cuarta conferencia panamericana.



Lee los del congreso científico.



Lee los del congreso estudiantil.



Lee los de la exposición de bellas artes.



Lee los de la exposición ferroviaria.



El señor Equis sufre una espantosa pesadilla.

Dib. de Friedrich.

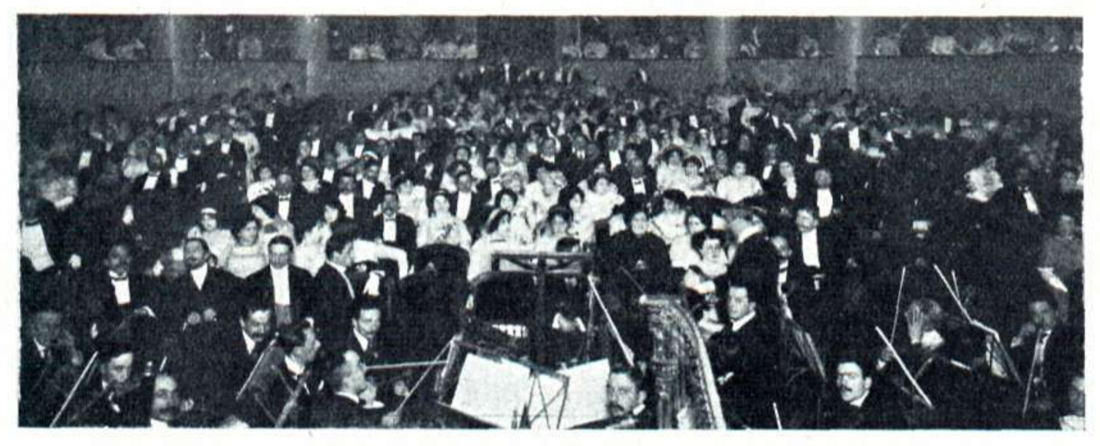
© Biblioteca Nacional de España

Inauguración de la Exposición Escolar



El presidente de la república, el doctor J. M. Ramos Mejía, presidente del Consejo Nacional de Educación, y comitiva, visitando el museo

Rosario. — El 9 de julio



Aspecto de la sala del teatro Colón, durante la función de gala



El cónsul de Francia pronunciando su discurso

Colocación de la placa de la Avenida Francia



El intendente municipal, doctor Quiroga, en el acto de descubrir la placa



Fiestas [illegible] Francés

© Biblioteca Nacional de España

"¡Qui Moreira qu'istás, Abraham!"

—¡No hagas tanta baruyo, Salamón, qui vas voltear la guiso!

Y la sustanciosa barba bataráz de Demetrio Go'deblitz volvió á posarse sobre un versículo de la biblia, "iscrito in pirfecto hibreos". Salomoncito, por su parte, continuó tomando para el Gólgota al gato orejano de la vecina del "15", sin importársele mayormente de la observación de defensa alimenticia formulada por el Poder Ejecutivo.

Acercábase la hora de "la guiso". En la cocina del "18", la esposa de Demetrio ultimaba los preparativos de la salsa para arte decorativo de tres arenques secos; Olga, la hermana de Salomón, una chalequerita de labios más rojos que bandera prohibida, en la puerta de calle discretamente afilaba con un medio oficial peluquero del negocio "A la Onda Encantada"; Demetrio, seguía interpretando "la ispíritu di la lei di Moisés". En el patio del enorme conventillo, chirriaban las frituras de los ocupantes.

De pronto se irguió la barba de Demetrio. Y el Poder Ejecutivo decretó:

—¡La guiso!

Entró el cucharón en juego.

—¡Mira mojier: otra ves poni más arós á la casirola. ¿Pirqué tanta iconomía?... ¿Atonces uno no poide come qui cosa quiere?... ¡Salamón, dispasio con l'arenques!

Olga se cortó del pelotón familiar, dirigiéndose á la puerta de calle.

—¡No ti justes tanto la corsé, Olgas!

—No justo nada, mama.

Salomoncito inclinó su cabeza sobre los restos de un quinto de arenque, la madre se instaló en la cocina, y don Goldeblitz de nuevo se incautó de su biblia. Ya era noche cerrada.

—¡Minsajiero, papá, minsajiero!

—¿Qu'stá iso, hija?

—¡Tilegrama qui trae la minsajiero! ¡Siguro qu'istá di Abraham! ¡Abra, abra, papá!

Y el Poder Ejecutivo leyó ante su familia en pleno:

"Basabilbasos.—Mañana yigaré pir fiero-bot. Siempre quirido di todos.—Abraham Goldeblitz."

* * *

—¡Mojier: pila pronto la poyo qui la hijo Abraham yegará insiguida! ¡E poni mucha arós!

Por el hijo "qui si parese la gaucho di la familia" habíanse hecho preparativos de recepción principesca. Un pollo, dos litros de vino, un cuarto kilo de arroz (de una sentada), etc.

Y llegó de Entre Ríos. Llegó con bombacha, con pañuelo al pescuezo, con botas floreadas, con ponchito, con camisa de seda mordoré. ¡Grandes abrazos! ¡Prolongados abrazos!

—¿Qui ti dices di tu hermana, Abraham?

—Chá, digos; ni flor di ceibos...

—¿Y vos, Olgas, qui pinión haces di tu hermano?

—¡Qui Moreira qu'istás, Abraham!

Félix **LIMA**.

Dib. de Friedrich.



© Biblioteca Nacional de España

CANCIÓN ALTIVA

Para "Caras y Caretas".

No. Yo no soy ni trovador errante,
ni juglar mendicante.

Mi Musa, bien hallada
con la pobreza mía;
mi Musa, tan honrada,
no lo consentiría.

Medren otros cantores,
— vates son peregrinos,—
siguiendo, por mejores,
los abiertos caminos.
Llámense trovadores,
ó aspiren á juglares;
con que pidan honores
á altísimos Señores,
ó requieran favores
de masas populares.
La pobre Musa mía
no busca más que amores,
amores y alegría.

No. Yo no voy, jamás, de puerta en puerta,
buscando casa abierta.

No voy de calle en calle,
prodigando alabanzas.
Ni la Cumbre ni el Valle
Mirarán mis andanzas.

La pobre Musa mía
quiere vivir á solas;
bien por la Serranía;
bien mirando las olas
de la mar, tan bravía;
bien aquí, por rincones
de la Ciudad, obscuros,
lejos de tentaciones
y de ambientes impuros;
donde nadie la mire;
donde á solas suspire,
sin que á nadie importune
su canción, ó la mía;
donde nadie se ría
del amor que nos une.

Para nada queremos la existencia
sin tal independencia.

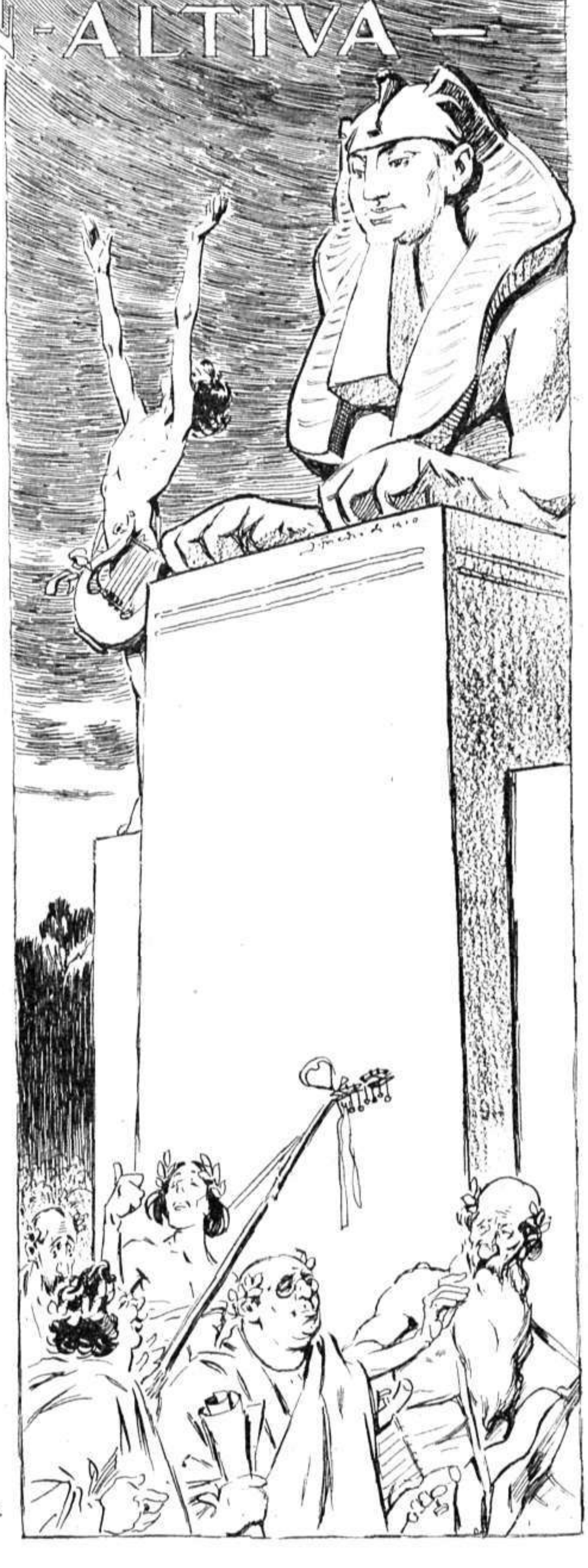
En tanto, los juglares
hayan nuevos favores.
Siéntanse populares.
Los celebren Señores.

Damas envanecidas
proclamen las bellezas
de sus trovas pulidas,
si les dicen ternezas.
Las turbas, aduladas
por ellos, en jornadas
indignas de memoria,
los alcen bajo arcadas
del templo de la Gloria.
Tanto gloria no inquieta,
con halago tan vivo,
al honrado poeta,
que debe ser asceta
si quiere ser altivo.
Si aspira á la fortuna
de ser independiente;
de no humillar su frente
por vanidad alguna.

Triunfen los trovadores;
medren, pues, los juglares.
Adulando á Señores.
Requiriendo favores
de masas populares.
No seguiré sus huellas...
No correré tras ellas...

Mi Musa, bien hallada
con la pobreza mía;
mi Musa, tan honrada,
¡no lo consentiría!

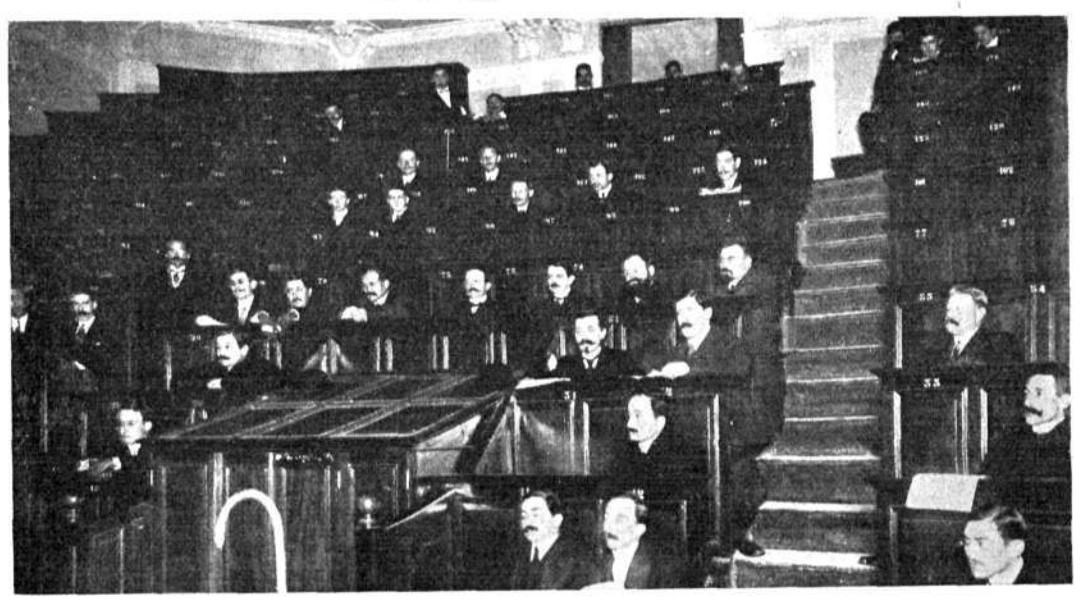
Carlos FERNANDEZ SHAW.



Dib. de Friedrich.

© Biblioteca Nacional de España

El Congreso científico



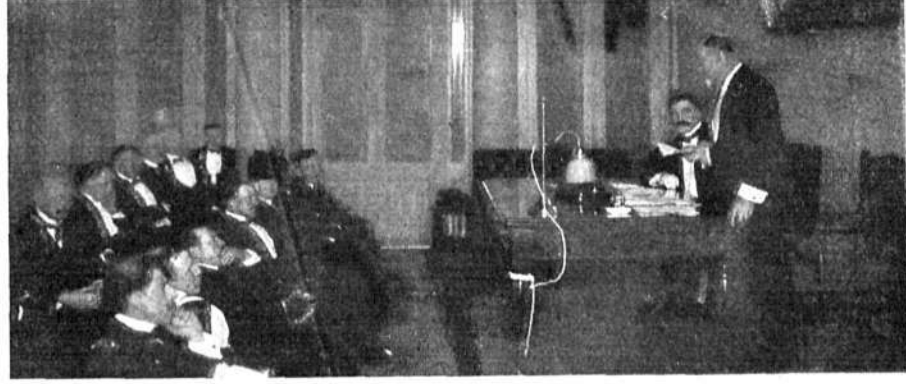
Una reunión de la sección Ciencias Agrarias, en la Facultad de Medicina



La sección Ciencias Naturales.—Señores doctor Angel Gallardo (presidente), doctor Carlos Portes (*chileno*), profesor Augusto Scala, señor Nielsen, y el doctor Spegazzini, haciendo uso de la palabra

El doctor V. Volterra dando el sábado, su conferencia en la Escuela Industrial

Entre las conferencias dadas la semana anterior por los delegados extranjeros al congreso científico internacional ..guran la



El delegado británico, vicealmirante R. N. Field, dando, el 15 del corriente, su conferencia en el Centro Naval, ante los miembros de la sección Ciencias Navales, el ministro de marina, el diplomático inglés y su señora lady Susan Townley

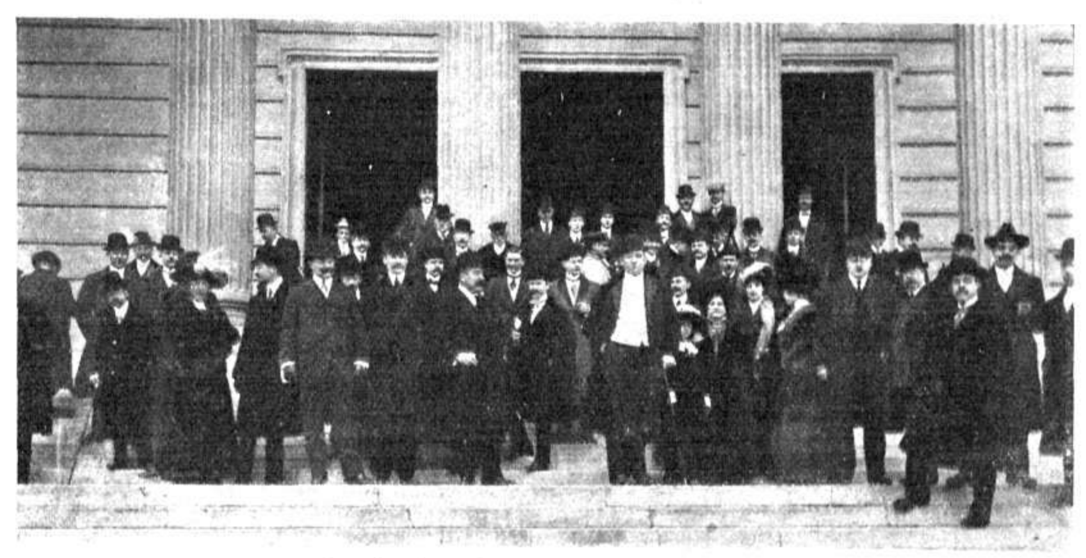
© Biblioteca Nacional de España



El general Ricchieri dirigiendo la palabra á los delegados, en el acto de la apertura, en el Círculo Militar

del senador italiano señor V. Volterra, en la Escuela Industrial de la Nación, y la del almirante Field, delegado británico, perteneciente á la sección ciencias navales. Asistieron á ella el ministro inglés y su señora, lady Susan Townley.

—Los delegados hicieron un paseo á La Plata, cuyos principales edificios visitaron.



Los delegados en la entrada del museo de La Plata



En el observatorio astronómico



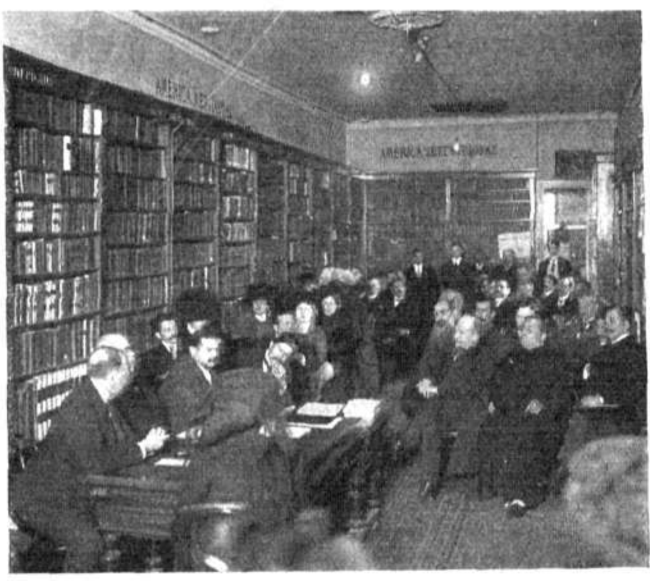
En la gobernación

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España



En la sección de Ciencias físicas, matemáticas y astronómicas.—El ingeniero señor Emilio Rebuelto, exponiendo su trabajo



La sesión de Ciencias geológicas, histórica y geográfica, en la biblioteca Mitre

La recepción en la legación norteamericana



El ministro Mr. Sherrill rodeado de los delegados al congreso internacional de estudiantes, en los salones de la legación

La zona franca del puerto de La Plata



El ministro de hacienda doctor Iriondo, el gobernador de la provincia coronel Arias, el ministro López Buchardo,

© Biblioteca Nacional de España

En la Fratellanza Militare



El general Dall'Olio, el senador Volterra y el ingeniero Luiggi, visitando el domingo el local de la «Fratellanza Militare»

Banquetes



Banquete efectuado por los practicantes del Hospital de Clínicas, en honor de los compañeros recientemente egresados

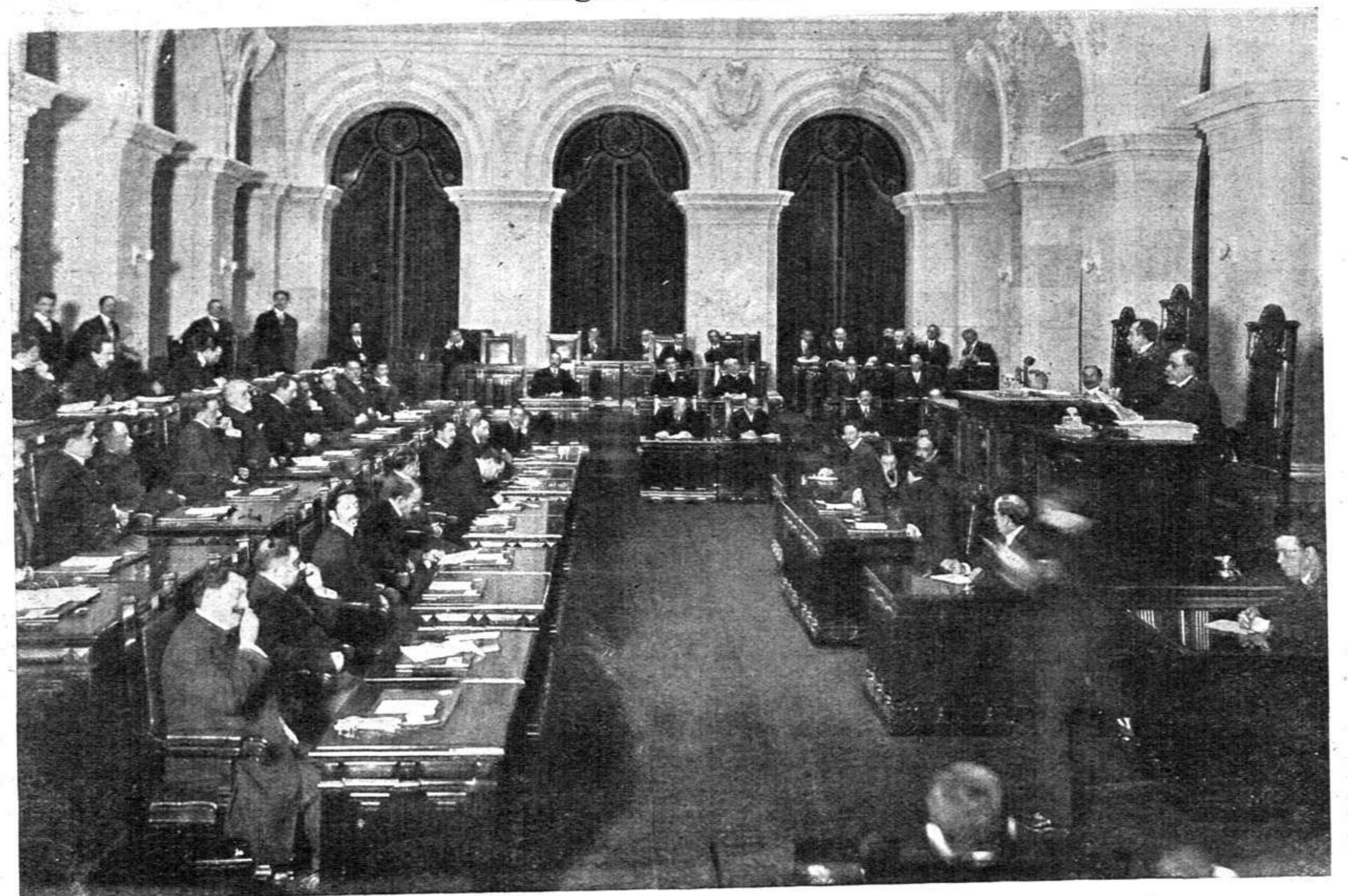


De los jefes y oficiales del escuadrón de seguridad, el domingo 17, festejando las últimas incorporaciones y ascensos

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

El Congreso Panamericano



La segunda reunión del Congreso, el día 14 del corriente

© Biblioteca Nacional de España

La partida de la "Sarmiento"



El comandante, capitán de fragata E. G. Fliess



Los aspirantes



El ministro de Francia, M. Thiébaut; el de relaciones, doctor de la Plaza; el de la Unión, doctor Sherrill; el de marina, contralmirante Betbeder; el de España, conde del Cadagua; el presidente de la república, el almirante Howard, el contralmirante García Mansilla, el doctor Penna, etc., á bordo de la fragata, el 17, día de la partida

Las fiestas del Carmen



La procesión, por la calle Córdoba

Fot. de Caras y Caretas

© Biblioteca Nacional de España

El donativo del presidente Montt





Las señoras Elvira Matte de Cruchaga Tocornal, Carolina Estrada de Martínez y otras damas, efectuando la distribución del donativo en el Asilo de San Vicente de Paul, acompañadas del intendente Güiraldes

En la mañana del 15 del corriente, en el asilo sito en la esquina de las calles Tacuarí y Caseros, se efectuó la distribución del donativo dejado por el presidente de Chile, á las asiladas que allí cobija la Sociedad Damas de Caridad de San Vicente de Paul.

Asistieron al acto la señora Elvira Matte de Cruchaga Tocornal, esposa del ministro de Chile, un grupo de distinguidas damas de nuestra sociedad y el intendente municipal, señor Manuel J. Güiraldes.



Los asilados, en el momento de gritar ¡Viva el presidente de Chile!

La visita á los niños del Asilo Nicolás Lombardi



El ministro de Italia, conde Macchi di Cellere, general italiano Dall'Olio, doctor Cittadini, ingeniero Luiggi, segundo comandante del crucero «Etruria», señor Tanca, y otros caballeros, en el patio del establecimiento

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Montevideo.—El 14 de julio



El ministro de Francia en el Colegio Carnot



Baile en el «Cercle Français»



Banquete popular.—El presidente de la «Drapeau» brindando



Lunel en el «Cercle Français»



Baile infantil en la Sociedad Francesa

Muy animadas y concurridas estuvieron las diversas fiestas y reuniones con que la colectividad francesa celebró el aniversario de la toma de la Bastilla.

El número más notable del programa fué, sin disputa, el baile efectuado en el Cercle Français. La concurrencia fué obsequiada con un espléndido lunch. A las 12 de la noche concurrió el ministro de Francia, M. Castillon, ejecutando la orquesta, á su entrada, la Marsellesa, que fué saludada por los concurrentes con salvas de aplausos.

En la fiesta se hicieron representar el presidente de la república y el ministro de relaciones exteriores.

—Efectuóse noches pasadas en el Ateneo la sesión de proyecciones luminosas en honor del presidente de la república, doctor Claudio Williman.

Hízose una interesante exhibición de vistas modernas y antiguas que llamaron justamente la atención de los concurrentes á la sesión.

S. E. en el Foto-Club

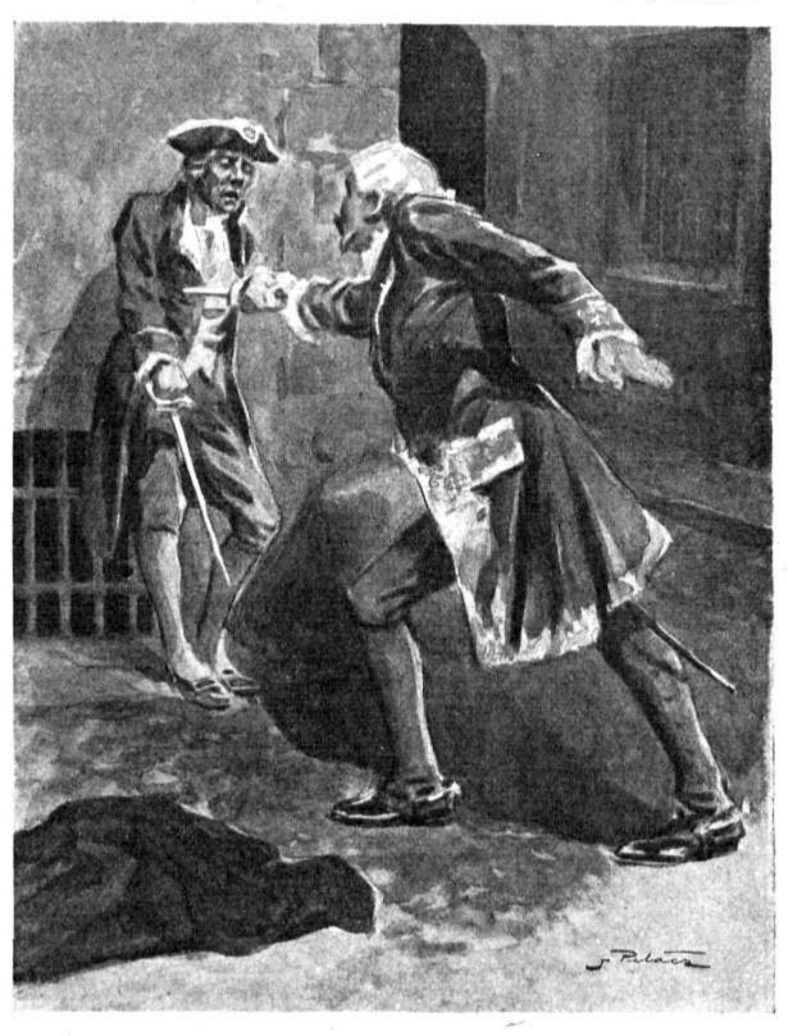


El presidente de la república visitando la exposición del Foto-Club

© Biblioteca Nacional de España

El espadín del caballero guardia

Para "Caras y Caretas".



En la corte del rey don Carlos IV, hubo de llenar la crónica escandalosa con sus aventuras y amoríos el caballero guardia de la real persona, don Antonio de Echenique. Era galán y apuesto; de su rubio mostacho á la borgoñesa quedaban prendidas las voluntades femeninas en lacerías de pecado y de liviandad. Su capa de gentil burlador iba por las encrucijadas del viejo Madrid en lances de galanía ó se terciaba sobre el brazo del caballero cuando las bruñidas hojas toledanas se cruzaban al claro de la luna por unos ojos lindos.

Las dueñas hurañas y las doncellonas á su pesar, se signaban medrósicas si por su rúa sonaban con gentiles fanfarrias las espuelas de plata del galanteador, mientras se contemplaban á hurtadillas tras de la muselina de sus ventanales. Tutores y maridos se curaban de que sus pupilas y castas esposas no vieran jamás al donoso caballero con su buena planta y los oros y galanuras del uniforme, no fueran á quedar hechizadas en un dulce, embrujamiento de amor, para el que no servirían ni exorcismos é hisopazos.

Don Antonio de Echenique, que llevaba en sus ojeras su leyenda de galán, se mostraba muy ufano de que su nombre corriera en boca de comadres y de bigardos y de calle en plazuela, seguro de que el populacho al llevarle en lenguas contribuiría á abrirle los más cerrados postigos, que el alma de la mujer se abre á la curiosidad aunque al franquear la cancela sea el Diablo en persona el visitante.

Una noche, al silo de la rúa, retornaba á su hostal, algo mohíno de sus correrías nocturniegas, por no haber hallado al paso dama de condición ni moza del partido con quien galantear. Caminaba por la calle del Sacramento, obscura y solitaria, llena de casas infanzonas y de palacios próceres. En la lejanía, sobre la negrura del lugar vió el caballero que se abría un marco luminoso. Era el tal, el balcón de una humilde morada, y una gallarda figura de mujer de pechos sobre el barandal, parecía desvelada por la dulce espera del esposo ausente ó tal vez sólo por gozar de la tibia noche de abril llena de perfumes, de acacias, cantora y suave bajo la luna de idilio.

Don Antonio de Echenique hubo de detener su paso vagabundo, encantado por la belleza peregrina de la dama del balcón:

—Muy feliz, fuera yo, gentil señora, de ser el esperado en hora tan tardía, y poder admirar de cerca tan bella arquitectura de gracia como plugo al Creador tallar en vuestra persona.

—Galante es el caballero guardia don Antonio de Echenique, que según dice el vulgo no es sino el Diablo mismo, bajo el apuesto uniforme.

Grande fué el asombro del galán y mayor su interés por dar feliz remate á tan prodigiosa aventura, así es que extremó su galanía y derrochó agudezas y audaces intenciones que eran como llaves traidoras para penetrar en los aposentos de la desconocida.

Sabroso fué el platicar y fuertes las razones de Echenique, cuando en breve espacio sonó sobre el empedrado de la rúa el tintitineo metálico de una llave al caer.

Se abrió la herrumbrosa puerta y por ella entróse el galán, atusándose el fiero borgoñón sonando las espuelas, con marcial apostura en el andar. La escalera era estrechuca y recta y al cabo estaba una puerta vieja y claveteada con su aldabón de bronce antiguo. Pero las cámaras interiores lujosas y holgadas hacían contraste con la pobreza exterior. En el salón principal, filigranados tapices tunecinos cubrían los muros, las doradas cornucopias mostraban sus tres láminas relucientes y sobre el viejo clavecino se quemaban aromáticas bujías y al andar se hundían los pies igual que sobre sedas guateadas.

Pero lo que colmó el asombro del guardia de Corps, fué ver en medio de la estancia una mesa de lienzos adamascados y brillante vajilla y cristalería donde se quebraba la luz en irisaciones rojas, azules, áureas... En ella estaban preparados dos cubiertos. La hermosa mujer le invitó á sentarse y dijo con una sonrisa encantadora y enigmática:

—Os aguardaba, caballero guardia.

El yantar fué selecto, de ricas viandas y exquisitos vinos que hacen correr la sangre por las venas con ritmos juveniles y son consejeros de audacias y de bellas locuras. La dama que era en extremo ingeniosa respondía cumplidamente al dialogar de Echenique, trenzado de madrigales y de insinuaciones ga-

© Biblioteca Nacional de España

lantes que eran igual que á dulces y galanas picardías.

Echenique hubo de advertir á la hermosa que le despertarse de buena hora porque al caer las ocho debía entrar de servicio en el zaguanete que custodiaba á las regias personas de don Carlos y doña María Luisa, rosa abierta á la risa, al amor y al capricho.

Y el galán encantado con su famosa fortuna que así enlazaba los días en eslabones de voluptuosidad, fué fuertemente herido por las flechas que lleva en su aljaba, el niño ciego, el hijo de mi señora doña Venus, y que gobierna el mundo con sus ojos tapados, que así marcha el negocio de medrado y de lucido con tan liviano gobernador.

* * *

La luz del sol entrábase á raudales por las ventanas cuando don Antonio se despertó bruscamente. La dama, aun más bella en el desaliño matinal, le requería con palabras mimosas é imperativas.

— Despertaos, mi señor, que ya han sonado las ocho campanadas en la torre vieja de San Pedro.

El caballero se apresuró á vestir su lucido uniforme; se ajustó las solapas granate del casaquín, calzóse las polainas y los guantes de hilo, se aderezó la peluca rizada y alisó la pechera de filigranados encajes. Después se tocó con su chapeo apuntado de candil y besando la mano blanca y enjoyada de su amante, salió de la casa, menos apuesto, con la faz amarilla y no con tan gentiles fanfarrias como la noche anterior. Tal vez alguna vieja beata exclamó al ver la mohina traza del caballero:

— Poco cristiano empleo da á sus noches el caballero guardia, que lleva el color de un desenterrado.

Apenas hubo llegado al Pretil de Palacio, Echenique se detuvo dando muestras de gran azoramiento.

— ¡Pardiez! He dejado olvidado el espadín en un rincón de la cámara.

Y volvió á desandar el camino con agrio gesto de mal humor. El portal estaba cerrado y el galán descargó dos recios aldabazos.

Pasó un largo espacio sin que obtuviera respuesta su llamamiento. Echenique, que no podía contener su impaciencia se asió de la aldaba y dió tan rotundos golpes, y armó tal estruendo que salieron las comadres á sus puertas y ladraron todos los canes del arrabal. Al cabo, se abrió un ventanuco redondo que había junto á la puerta, y asomó el grotesco perfil del portero, un honorable y calvo remendón, con las gafas caladas y un tirapié en la mano.

— Abra presto, buen hombre, que estoy de priesa.

El guardián hizo una mueca de asombro:

— Y ¿adónde bueno, quiere entrar su merced?

— ¿Se os da mucho de ello?—respondió con altivez Echenique. — Necesito recuperar una prenda de gran estima.

— Pues buscadla en horabuena en otra parte, porque aquí no hallaréis sino aposentos vacíos y acervos de mechinales.

— ¿Aposentos vacíos? ¡Y no parece sino un palacio amueblado por las hadas!

El portero dejó oir una risilla aguda y burlona.

¡Por las hadas! ¡je, je! El caballero guardia ha bebido de largo esta noche, y el licor le hace ver maravillas.

—Vaya, abrid al punto.—He dormido esta noche en casa de la dama que vive arriba y se me ha olvidado mi espadín.

A poco sonaron los goznes de la herrumbrosa puerta, con el mismo ruido de la noche anterior.

— Puesto que insistís, caballero... Pero, os digo que esta casa está deshabitada desde hace veinte años.

El caballero, receloso, echó por la escalera recta y pina. Se abrió la puerta, entróse por ella con gran priesa, llegó al salón y se quedó inmóvil de asombro.

La cámara era la misma de donde él había salido momentos antes, el mismo balcón al frente y la alcoba en el otro costado. Pero los filigranados tapices, las doradas cornucopias, la mesa adamascada del festín, todo había desaparecido y el suelo y las paredes conservaban el polvo de muchos lustros y sobre el maderamen del balcón las arañas tejían sus espesas urdimbres grises.

Penetró en la alcoba. Era la misma y estaba en la misma soledad y abandono de las otras estancias.

— ¿Habré yo sido víctima de una alucinación? — decía temblando el caballero valiente y burlador.

Y quintaesenciando sus recuerdos creyó aspirar en la alcoba vacía el perfume sensual y penetrante de la bella y quimérica mujer con quien había yacido amorosamente toda la noche anterior.

De pronto lanzó un grito de asombro y de supremo terror. En un rincón de la alcoba solitaria, reposaba el espadín, bruñido y coquetón, con la bandolera blanca y roja.

En aquel mismo punto, don Antonio de Echenique, que sintió en su ánimo un luminoso aviso celeste, hizo dejación de las vanidades del mundo y tomó nuevo estado entre los humildes y por Hermanos de la Orden del Carmelo.

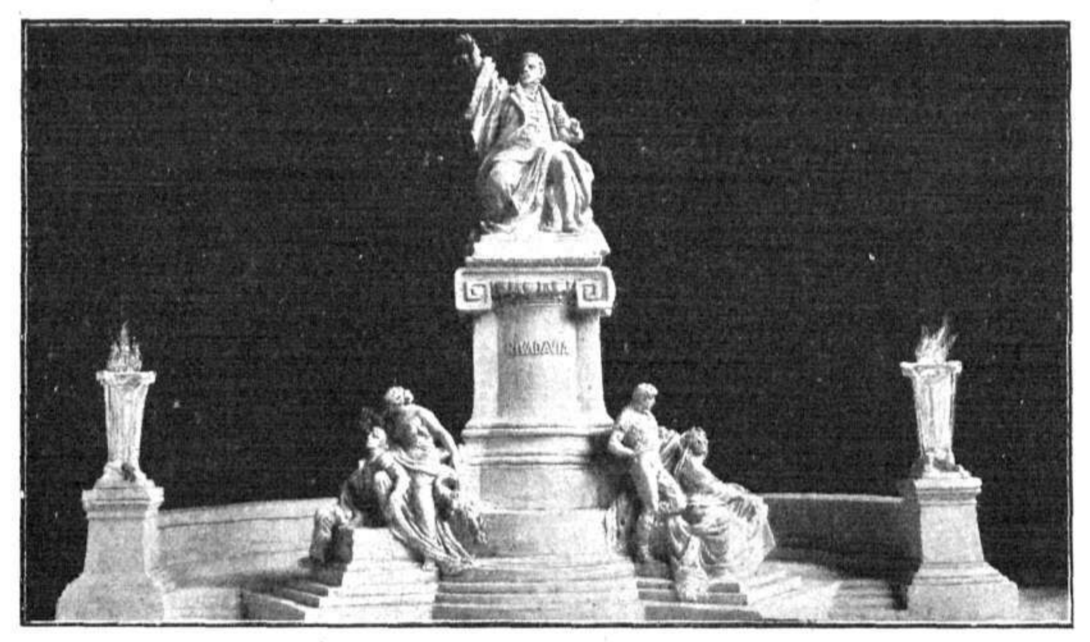
Como recuerdo de su milagrosa conversión hizo ofrenda del espadín, á un santo cristo que se venera en la capilla de Nuestra Señora de la Novena, en esta villa y corte madrileña, donde el señor fué servido de realizar tal maravilla.

Emilio CARRERE.

Dib. de Peláez.


© Biblioteca Nacional de España

El monumento á Rivadavia



Proyecto presentado por el escultor Eberlein á la comisión pro monumento

De Chile.—La instrucción obligatoria. El 4 de julio. Enlaces



Pro instrucción obligatoria. — Manifestación celebrada el 3, ante el congreso



El 4 de julio.—En la legación de los Estados Unidos



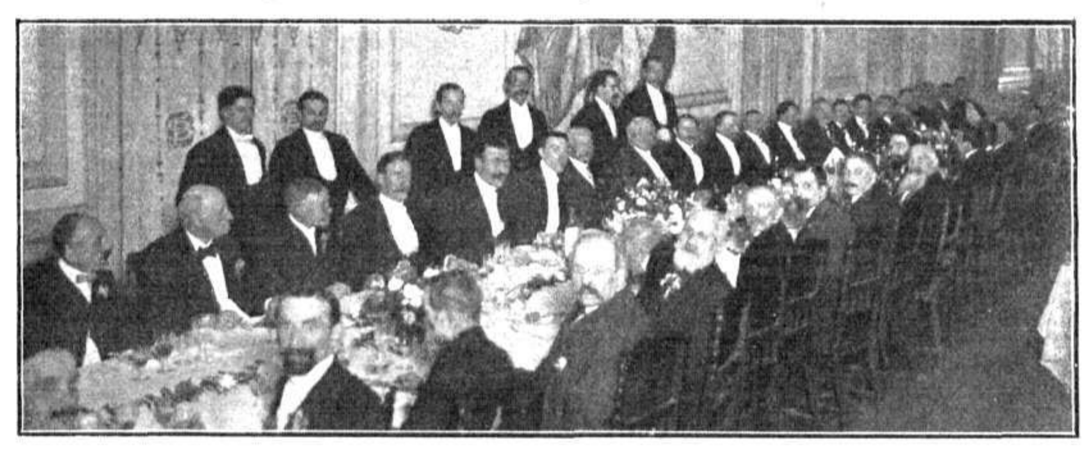
Enlaces. — Señorita Yáñez y señor Ceballos



Señorita Lyon y señor Eyzaguirre

© Biblioteca Nacional de España

El 14 de julio



«Les Véterans de Terre et de Mer», festejando con un banquete la fiesta nacional francesa, el 13 por la noche, en el París Hotel



El baile efectuado la misma noche, en «Les Enfants de Béranger».—El vicecónsul y el presidente de la sociedad, señor Corbiere, con un grupo de concurrentes



Grupo general de la concurrencia

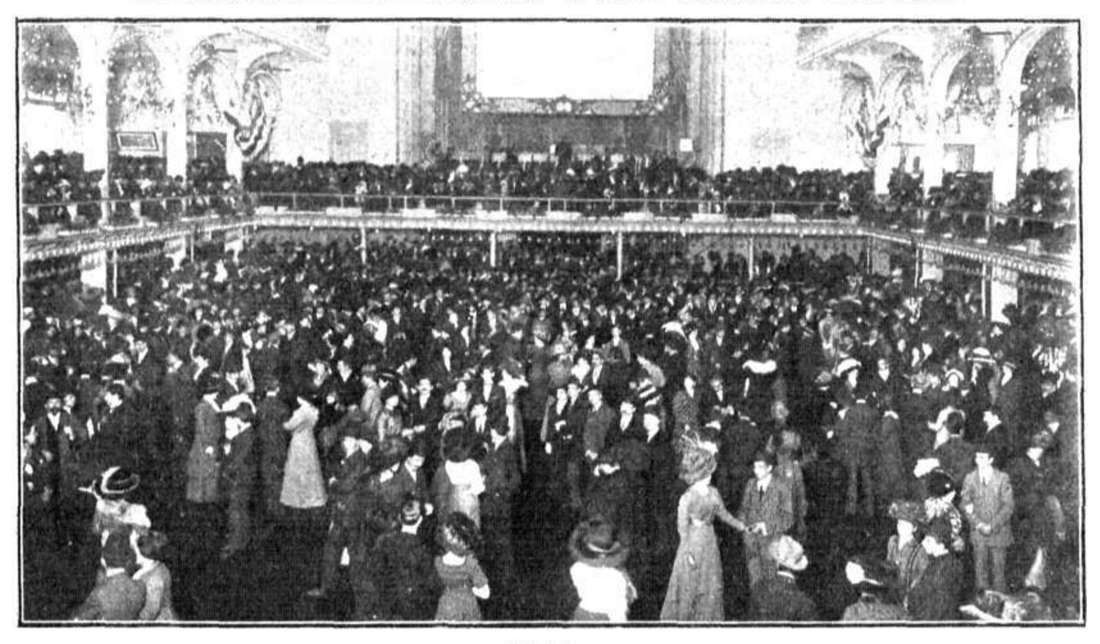


La peregrinación al monumento de Alsacia y Lorena, en el Hospital Francés.—Durante los discursos

© Biblioteca Nacional de España



La fiesta popular en el Pabellón de las Rosas.—El ministro Thiébaut en la tribuna especial



El baile



El baile del Club Francés.—Algunas parejas

Con mucho entusiasmo han festejado los franceses su fiesta nacional del 14 de julio. El programa era semejante al de los otros años, pues sus números de mayor importancia son tradicionales de la conmemoración. La fiesta popular, la visita al monumento de Alsacia y

© Biblioteca Nacional de España



En el lunch



El baile de «La Renaissance», el 14 por la noche, en «Les Enfants de Béranger»

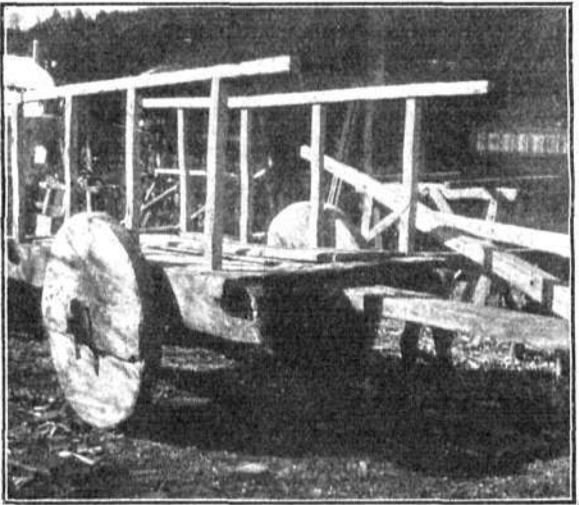
Lorena, el banquete de "Les Vetérans de Terre et de Mer", la función en la Casa Suiza, el baile en el Club Francés y algunos otros actos, no pueden faltar cuando los franceses de Buenos Aires celebran su gran fecha histórica. Encontrándose todavía entre nosotros el señor Baudin, este distinguido huésped tuvo ocasión de presenciar las fiestas y el ambiente patriótico y la cultura dominante en ellas. Al mismo tiempo le fué fácil cerciorarse de la importante colectividad que aquí forman sus compatriotas. En una palabra, ha podido hacer numerosas observaciones interesantes para un hombre de actuación pública, y recoger no menor número de impresiones satisfactorias para un francés que se halla de paso en el extranjero, á una distancia tan grande de su país natal.



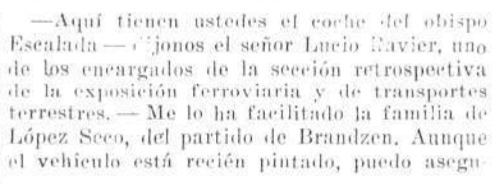
En la Casa Suiza, durante la soirée de «La Lyre Fraternelle»

© Biblioteca Nacional de España

Los transportes terrestres.—Exposición retrospectiva



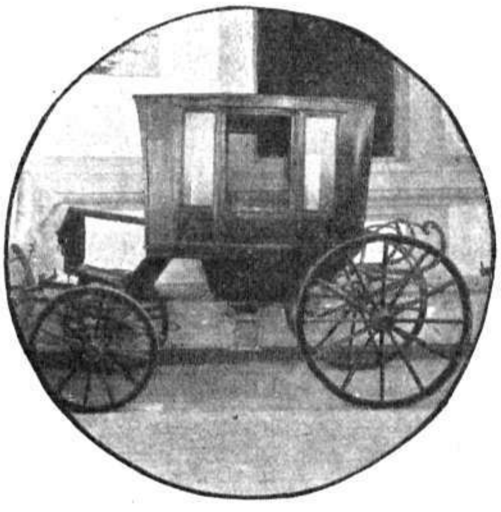
Carreta con ruedas de una pieza y eje de madera, que todavía se utiliza en algunas provincias del interior



—Aquí tienen ustedes el coche del obispo Escalada — díjonos el señor Lucio Ravier, uno de los encargados de la sección retrospectiva de la exposición ferroviaria y de transportes terrestres. — Me lo ha facilitado la familia de López Seco, del partido de Brandzen. Aunque el vehículo está recién pintado, puedo asegurar que se trata del verdadero coche del obispo Escalada.

—¿Esa americana perteneció á...? — preguntamos.

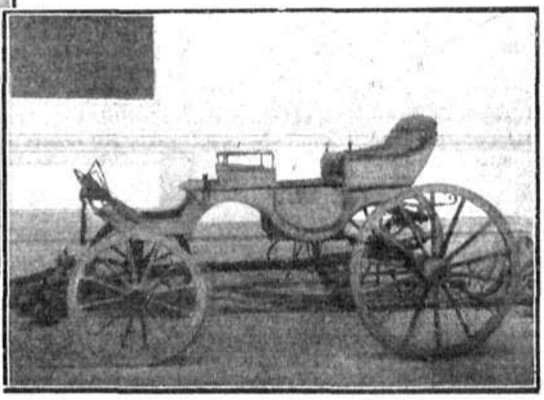
—Esa es una americana-sopanda. Me la ha cedido la familia de Cullen. Dicen por ahí que dicho vehículo sirvió de coche oficial al gobierno santafecino... Pero...



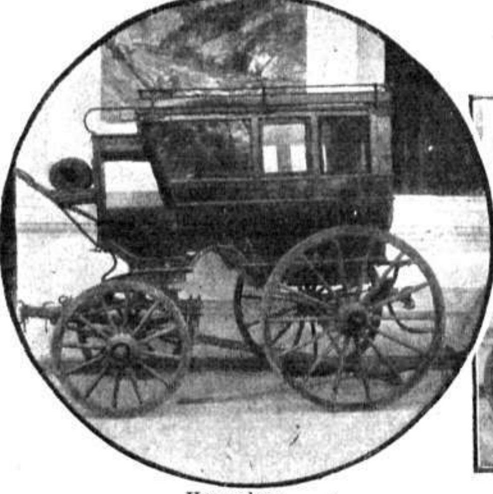
Americana sopanda, perteneciente á la familia de Cullen, fabricada en Estados Unidos, y que afírmase fué el coche oficial del gobierno de Santa Fe



El coche del obispo Escalada, facilitado por la familia de López Seco, del partido de Brandzen



Volanta de media vuelta, tipo que hoy sólo se ve en los grabados antiguos

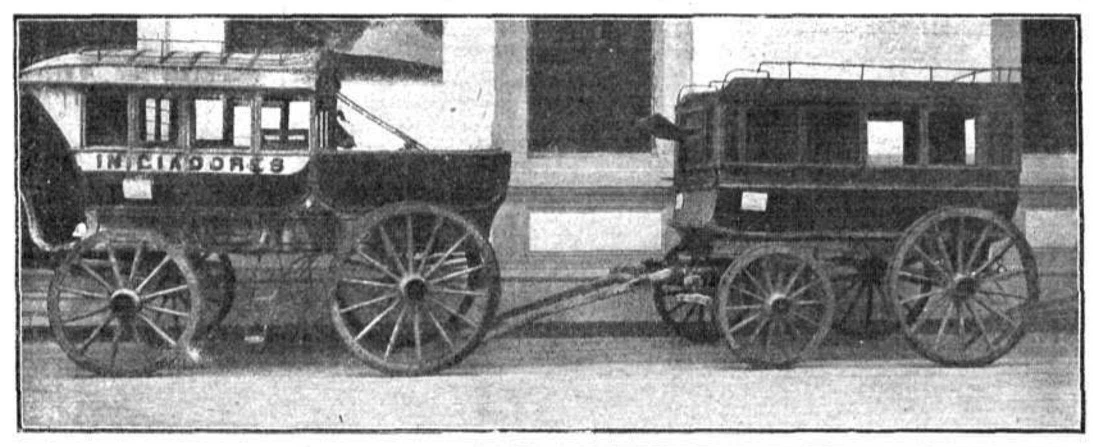


Una galera



Volanta americana, de seis asientos

© Biblioteca Nacional de España



Dos galeras de la guardia vieja



El coche del señor Olivera

Locomotora de carga del F. C. Rosario á Puerto Belgrano, sistema Compound, de fabricación francesa

El señor Ravier siguió pasando revista á los venerables rodados de su jurisdicción.

— Una volanta de media vuelta.

— ¡Vea que galerones!

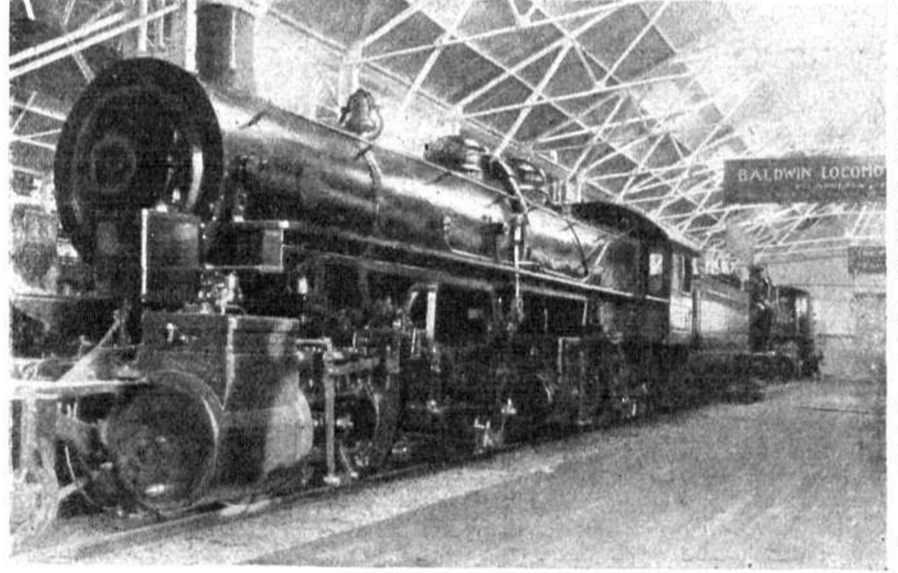
— El coche del señor Olivera, estanciero. En él iba de "Cabo de línea" hasta su estancia. No es un vehículo prehistórico, como usted ve, y todavía se lo puede utilizar sin temor á que se deshaga á mitad de camino.

Otra volantita de seis asientos. ¿Ha de tener cómo?... ¡cómo unos cuarenta años!

Un tranvía á "sangre". Ahí tienen ustedes el número 1 de la finada empresa "Buenos Aires y Belgrano", una cucaracha mixta, del tipo cerrada y abierta.

La locomotora "La Porteña", que debutó en 1857.

Y en oposición á estas reliquias del pasado, las grandes locomotoras modernas, capaces de arrastrar convoyes que sólo hace medio siglo hubieran parecido inverosímiles.



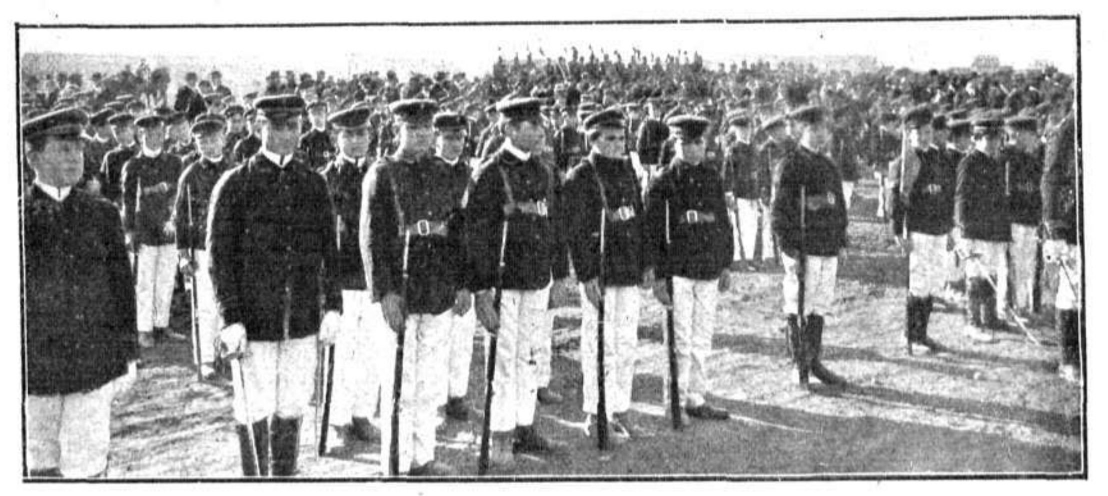
Locomotora Malled Compound, articulada, de trocha angosta, fabricación norteamericana, que mide veintitrés metros de largo, y puede arrastrar 500 ejes

© Biblioteca Nacional de España

Bahía Blanca.—Las fiestas julias



Misa de campaña, á la cual asistió numeroso público



El batallón General Belgrano, que formó en la misa de campaña



En el lunch que se sirvió en el casino de los oficiales del regimiento 8.º de infantería

© Biblioteca Nacional de España



El público en el parque de Mayo, presenciando la entrega de la bandera al regimiento 8.º de infantería, donada por las damas bahienses, y la colocación de una placa en la estatua de San Martín



Niñas que tomaron parte en la comedia «Las Damas Patricias», representada en la escuela normal

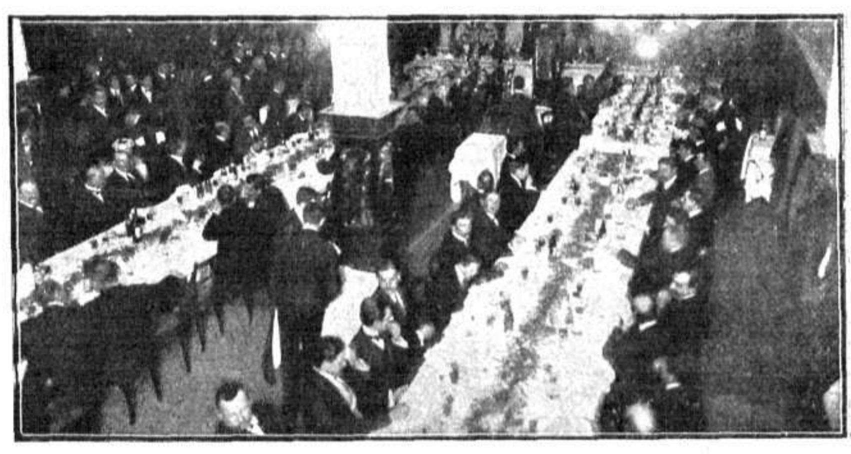
—A la funcion de gala en el teatro Colón, acudieron las principales familias de Bahía Blanca. Representóse la ópera «Fausto». En el palco de honor veíanse el general Arana, intendente municipal señor Moore, coronel Rodríguez y otros caballeros. En los palcos estaban las familias de Canata, Laspiur, Flores, Ibbetson, Echagüe, Maqueda, etc.



La sala del teatro Colón, durante la función de gala del 9 de julio

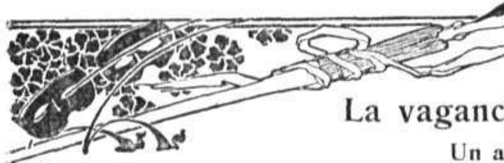
En la mañana del día patrio fué bendecida la bandera que las damas bahienses obsequiaron al regimiento 8.º de infantería de línea. La señorita Raquel Barrionuevo, presidenta de la Asociación Pro Patria, leyó un discurso alusivo al acto. El mayor Podestá, al recibirse de la enseña, pronunció una vibrante arenga.

—Resultó un éxito la representación de la comedia «Las Damas Patricias». Los papeles de ésta estuvieron á cargo de un grupo de niñas de la escuela normal.



Banquete popular, efectuado en el hotel América, en la noche del 8 de julio

© Biblioteca Nacional de España



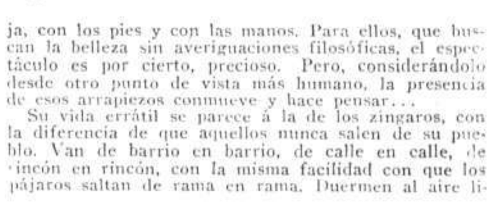
La vagancia infantil en Nápoles

Un asilo de regeneración



Pilletes napolitanos al ser recogidos en el Asilo Moderno Municipal

Nápoles, al igual de Buenos Aires, es una ciudad donde la vagancia infantil crece con caracteres alarmantes. El gobierno y las instituciones de beneficencia se han preocupado con ahinco de hacer algo en pro de esos pobres niños sin hogar y sin padres, que vagan por las calles en procura de un pedazo de pan. Sin embargo, la carestía de la vida y el exceso de población, hacen que la vagancia tome cada dia mayor incremento. No es, solamente, en los alrededores de Nápoles donde abundan los niños vagos. En toda la ribera conocida por "Santa Lucía", lo mismo que en la centralisima calle de Toledo, y en todas las avenidas, calles y "vicos", se ven núcleos de niños harapientos y sucios que juegan á las cartas ó á los cobres. Para los artistas, resultan bellos é interesantes esos grupos de muchachos de melena enmarañada y ojos negros, que cuando no juegan, luchan con la nava-

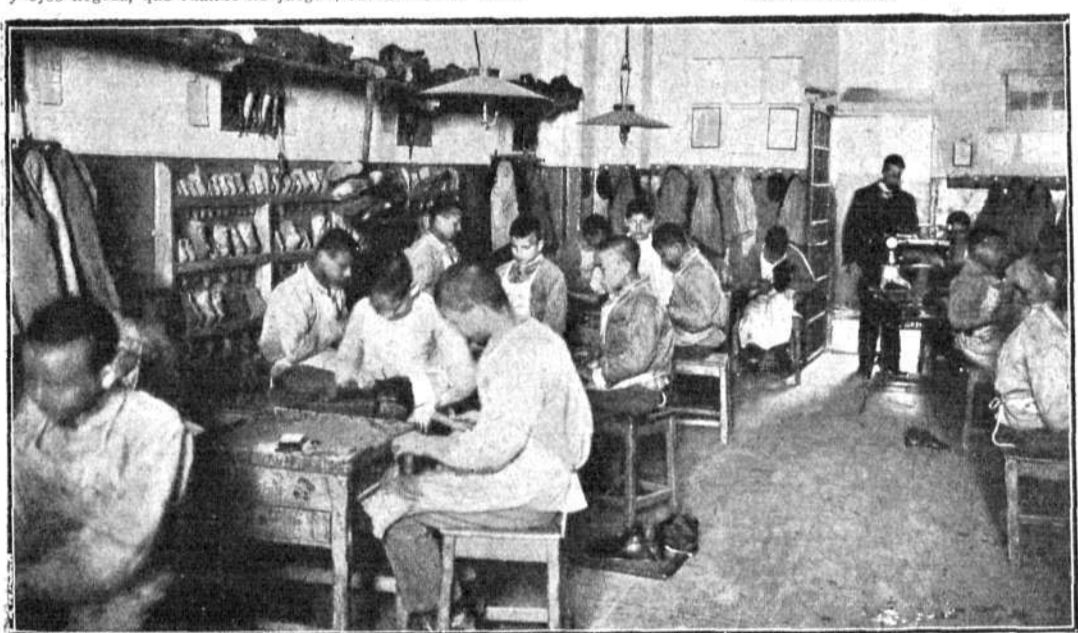


ja, con los pies y con las manos. Para ellos, que buscan la belleza sin averiguaciones filosóficas, el espectáculo es por cierto, precioso. Pero, considerándolo desde otro punto de vista más humano, la presencia de esos arrapiezos conmueve y hace pensar...

Su vida errátil se parece á la de los zingaros, con la diferencia de que aquellos nunca salen de su pueblo. Van de barrio en barrio, de calle en calle, de rincón en rincón, con la misma facilidad con que los pájaros saltan de rama en rama. Duermen al aire li-



Interior del asilo



Comenzando la regeneración de la infancia en el taller de zapatería

© Biblioteca Nacional de España

Más tarde pasan al taller de molduras y ebanistería

bre. Comen, donde pueden. Son honrados. Pero lo son hasta el momento en que encuentran alguien á quien desvalijar. Nunca atacan de frente. Roban á escondidas.

Hemos interrogado á uno de ellos:

—¿Y no les conviene más trabajar honradamente que vivir así, siempre con hambre?—le dijimos.

—"Yo no sé si nos conviene ó no nos conviene—respondió el chiquillo—pero lo que puedo decirle es que á todos nos gusta vivir como vivimos. Además, no hay cosa más sana que estar siempre al aire libre y

Una celda



Clase de ornamentación, donde las facultades imaginativas de los alumnos sufren una importante y benéfica transformación



En el taller mecánico

dormir al sereno. ¿Quiere darme un cigarrillo?"

Cuando íbamos á dárselo, notamos que nuestro paquete había desaparecido, junto con el pillete!.. Nos evitó el trabajo de la galantería.

A tal punto ha llegado la vagancia infantil en Nápoles, que ya se han instituido varios asilos de regeneración que están siempre completos.

Visitamos uno de ellos. Es una escuela modelo. Llama la atención. La enseñanza que allí se da, es completísima. Se emplea un original sistema educativo que da resultados excelentes. Helo aquí:

Al ser recogido en la calle uno de esos pilletes durante las batidas que acostumbra á dar la policía, lo llevan

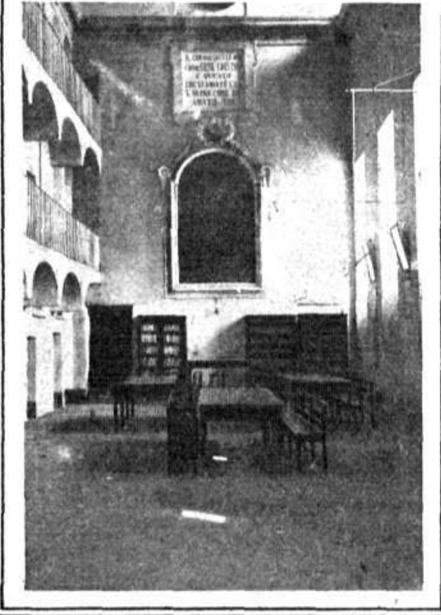
© Biblioteca Nacional de España

al colegio. Primero pasa por las manos del peluquero. El fígaro lo lava con jabón amarillo y con escoba, pues de otra manera cualquiera tentativa de higiene sería inútil. Luego de barrido y fregado, el chico soporta una mondadura de cabellos que le deja el cráneo como para que se le vean los sesos. En seguida, le ponen el uniforme de la institución, y lo conducen al taller de zapatería. Allí, comienza la instrucción. En su cerebro—nebuloso por la falta de uso, y en sus *manos inhábiles para todo trabajo*—parece que hacer botines le despierta el más vivo deseo de regenerarse. La operación de poner clavos, aplicar boto-





El último grado de cultura lo alcanzan en la sastrería

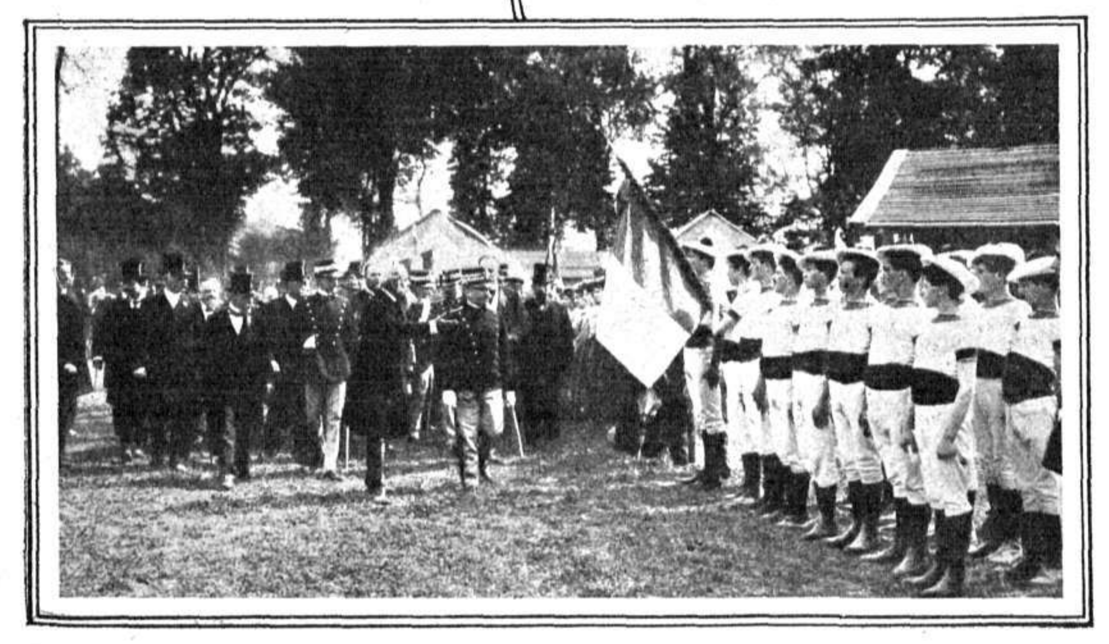


Biblioteca y sala de lectura

nes y pegar "cerote" le quita el moho en las visagras intelectuales. Comienza á tomarle allí un cierto cariño al "lavoro".

Finalizada la educacional zapateril —¡quién iba á suponer que los botines entendieran de moralidad!—el alumno pasa al taller de molduras y ebanistería. Allí, otras facultades se le afinan. La atención se le despierta. La curiosidad se le aviva. Y el chico, que antes no conocía más felicidad que la de vagabundear, empieza á comprender que existe otra vida mejor. Después del taller de molduras, se le lleva á la clase de ornamentación.

El refinamiento continúa. Las facultades imaginativas se le desarrollan. Y de chicos incultos, se hacen hombres de provecho... El rey visita á menudo estos asilos y siempre los *proteje*.



Los alumnos ya regenerados forman batallones de pequeños gimnastas. — Una visita del rey Víctor Manuel á los jóvenes asilados

© Biblioteca Nacional de España

Los nuevos farmacéuticos

C. Correa Alvarez — A. Castro — E. Abriani — S. C. de Sánchez — B. Labedinky — L. Baralis

M. T. Cores — M. Clerice — R. Correa Alvarez — R. A. Berri — J. Nocerino — E. Ricciarduli

F. Orsolini — V. G. de Luca — L. Palermo — J. Mazzuchi — A. Rapallini — N. Padrós

D. R. Cotignola — S. Criado Alonso — M. Sanmartino — L. de Leonardo — E. Labat — H. Regazzoni



D. Podestá

C. Garaventa



C. B. Santillán



C. R. Lértora



C. Depaola



H. E. Signorini



A. Fernández



R. L. Molina



D. Castaldo



P. Preione

© Biblioteca Nacional de España

N. Tegami | B. Quintana | I. Ribota | V. Damiano | J. Eguren

T. Landoni | T. Gaetán | A. Castaldo | P. Ojea Cabo | A. B. Maceira

A. Massera | M. Aguilera | M. Zanón | A. Besio | A. Schmitz

Los farmacéuticos egresados de nuestra Facultad de Medicina este año ascienden á sesenta, entre los cuales hay un número importante de mujeres, que demuestra su preferencia por esa profesión, sin duda una de las más adecuadas para su sexo. No sabemos qué pensarán de tantos colegas nuevos los antiguos farmacéuticos, sobre todo ante la competencia femenina, que está adquiriendo un aspecto digno de que se piense en él; pero, como dice el señor decano, la Providencia, en su infinita sabiduría, al lado del remedio puso la enfermedad.



J. Lacouture | C. Barale | J. R. Sanguineti | R. Martínez Barrios | T. Veloso | C. Mondelli

E. Lío | J. Micetich | A. Roffo | R. Novaro | J. Fernández dos Santos

© Biblioteca Nacional de España

MENUDENCIAS

Dice Figueroa Alcorta:
—Montt, vino aquí y se enfermó
¿Tengo yo la culpa? ¡No!
Y ese lo que probar me importa.
Porque iré á Chile y allí
el hombre ya no estará,
y la gente pensará
que se fué, huyendo de mí.

* * *

En el senado.

«Señor González — ... ruego al señor ministro que no emplee palabras antiparlamentarias.

Señor ministro de relaciones exteriores y culto.—No voy á recibir lecciones sobre lo que es ó no es parlamentario.»

Los oradores pasan un largo rato interrumpiéndose.

De pronto se oye esto:

Señor González. — «Yo reclamo de las palabras del señor ministro.»

«Señor presidente. — Pero el reglamento impide las interrupciones.»

«Señor González. — También debe impedir á los ministros faltar á la verdad.»

«Señor ministro de relaciones exteriores y culto. — Esas palabras no son parlamentarias.»

¿Qué es parlamentarismo?
Viendo lo antes copiado ¿no es quizás
decir lo que incomoda á los demás
y evitar que con uno hagan lo mismo?



Reproducimos de *El Grito del Pueblo*, diario de Guayaquil, este retrato que, según afirma dicho diario, es el del doctor Figueroa Alcorta. Casi lo pondríamos en duda; pero como desde fuera se ven mejor las cosas, no nos cabe duda de que en Guayaquil es donde solamente conocen á nuestro auténtico presidente.

—A dos congresos por día
salimos: lo que es bastante,
y á cualquiera aburriría.
Ya no hay cristiano que aguante
tanta congresomanía—
piensa Ortega, el general,
sin saber, que es lo primero,
si se dice bien ó mal
«congresista», «congreso»,
«congresante» ó «congresal.»

* * *

Racedo, que no quiere ser menos que Ortega, lee en un diario que se ocupa del congreso estudiantil:

Sesiones parciales

Y murmura indignado:

— Parciales, parciales... Y luego esos muchachohs hablarán de imparcialidad...

* * *

El señor Vicente Maravilla, quien, según denuncia, debía ser asesinado por la policía de San Roque (Corrientes) se defendió tan eficazmente que logró salvar la piel y puso fuera de combate á un soldado de apellido Cardoso.

Así es que, de manera tan [sencilla,
se salvó Maravilla ¡oh maravilla!

* * *

Pregunta Rubén Darío en una correspondencia.

«Quien es el *vieux monsieur* de Buenos Aires.»

Puede que lo sea don Marco Avellaneda, ó el doctor Uriburu ó el general Victorica ó don Victorino de la Plaza.

Porque todos ellos están aquí y son bastante «viejos señores».

* * *

Güiraldes, que en la intendencia,
con gran celo trabajando,
continuamente está dando
pruebas de santa inocencia.
Por miedo de que lo embromen,
dice con gesto iracundo:
—Cuiden que en el viejo mundo
por salvajes no nos tomen.
Y aunque callan los prudentes,
contesta alguno:
—No sé
si acaso no es peor que
nos tomen por intendentes.

* * *

Hemos recibido:

«Exposiciones internacionales. Buenos Aires 1910. —Catálogo oficial de las secciones alemanas.»

«Un siglo de historia argentina», en cinco pergaminos miniados, por Néstor Leoni. Descripción en italiano y castellano, por Luis Bacci.

«Alma remota», drama sinfónico, en dos actos. Prosa poética de Antonio G. de Linares. Poemas sinfónicos de Jesús Aroca. Madrid.

«Ministerio de Guerra.—Historia de los premios militares». Tres tomos.

«La marina de guerra española en Africa. Crónica de la campaña del Rif», por Eduardo Quintana Martinez. Cádiz.

«Castilla, 2.º gran vals español», por Ramón Coll.

«Marcha trasandina», por Lola Ferreira Fourcade.

«25 de Mayo de 1810», por Alejandro Rissone.

«La Argentina. Himno del Centenario», letra y música, por Angel Menchaca.

«Toujours aimable», vals para piano, por Adolfo M. Segau.

«Ultimo sueño», por Eduardo A. de Filippis.

CORREO SIN ESTAMPILLA

E. A. M.—Buenos Aires.—Intentar la apología del feminismo, en unos versos tan incuestionablemente malos como los de usted, es hacerle un flaco servicio al *feminismo*.

A. P. F.—Buenos Aires.—No son muy á propósito para CARAS Y CARETAS.

A. D.—Buenos Aires.—
Versos en francés escritos
y, sin duda muy bonitos...
pero, vea, el caso es
que aquí no somos peritos
en macanas en francés.

Black.—Buenos Aires.—Como tiene usted solo 16 años, no nos atrevemos á censurarle agriamente. Pero tampoco nos es posible augurar si, en el porvenir, será usted un gran poeta ó un modesto macaneador.

G. O.—Buenos Aires.—
«Rompí la pluma un día,
pensando en que quizás
luchando no sería
más que una medianía,
y ya no escribí más».

Le envidiamos. Tiene usted un talento superior al nuestro.

G. O. V.—Buenos Aires.—Sus versos parecen malos la primera vez que se leen. Y en la segunda lectura parecen, no más malos ni menos malos, sino igualmente malos. No todos pueden enorgullecerse de contar con ese mérito.

G. M. O. de M., Pío Gil, Idem.—Buenos Aires.—No.

G.—Buenos Aires.—
Gota á gota el manantial
la pura linfa derrama
que ha de fecundar la tierra,
y en su labor no se cansa.
(Ya sabemos, joven vate,
que esto es prosa y prosa mala).
Así también el autor
de «La antorcha de la raza»,
llena catorce carillas
ripio á ripio ¡y no se acaba!

A. C. G.—Bahía Blanca.—«...la veía aparecer, envuelta en sus sedas blancas, diminuta, jovial, monona, preciosa y todo». He ahí el retrato de una mujer digna de un parnasiano. ¿Qué significa *reproduct*?

P. P. P.—Rosario.—
Su enorme «balurdos» vemos
con el ánimo encogido.
En fin, nos enteraremos
y ya le contestaremos
cuando lo hayamos leído.

© Biblioteca Nacional de España



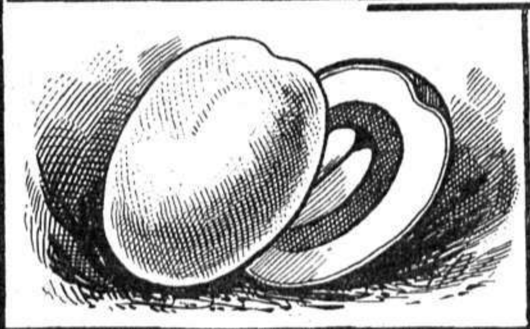


El mejor aceite del mundo entero.
Toda dueña de casa desea consumir

EL MEJOR ACEITE AL COSTO MÍNIMO

El aceite BAU es el único que satisface ambas exigencias.

¿PORQUÉ?

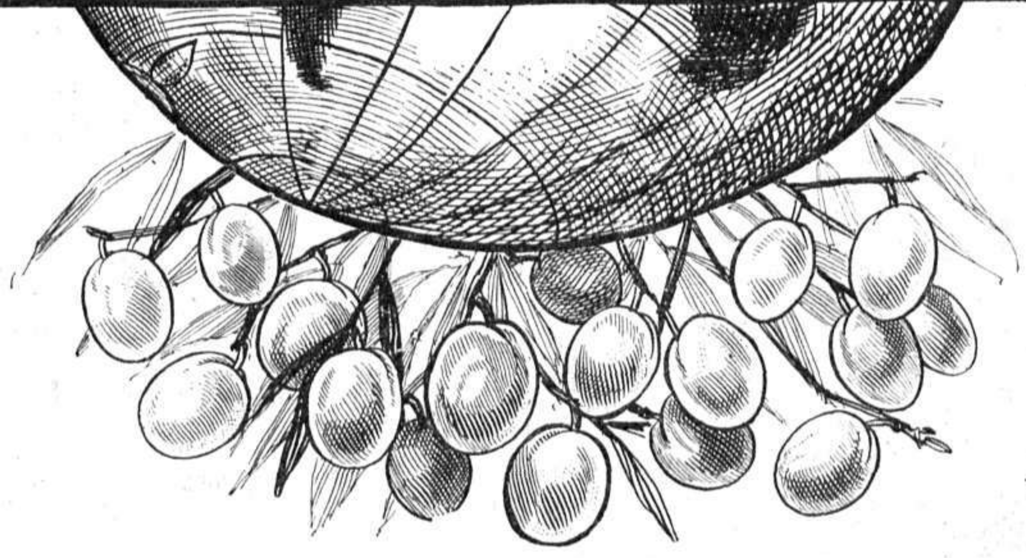


Es el mejor porque sale de olivas puras.

Es el más barato porqué no contiene mezclas.

Es puro de oliva.

Cada kilo rinde 1000 gramos.



© Biblioteca Nacional de España

Páginas infantiles. — El espíritu de imitación



Yoko es un mono traído del Africa por Tartarín, el gran cazador.



Observando atentamente á su amo, trata de imitar sus menores gestos.



Para limpiarse los dientes, toma un cepillo y ¡dele frotar! pero ¡ay!...



En vez de polvos dentífricos, ha tomado una caja de betún, y ved el resultado.



Un día, paseando por el campo, encontró en el suelo un pinche.



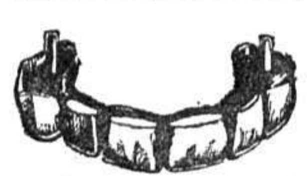
Y, naturalmente, fué á clavarlo en una almohadilla...



que resultó ser un honrado y pacífico erizo, que salió como rata por tirante.



Otra vez, observó que el jardinero mataba con el pico una víbora.



CLÍNICA DENTAL DEL DR. JOSÉ BLITZ

Dentaduras completas para la MASTICACIÓN PERFECTA

EMPLOMADURAS de todos los sistemas, INALTERABLES

Extracciones absolutamente sin dolor.

Dientes fijos sin paladar, último sistema perfeccionado.

Trabajos esmerados y garantidos al alcance de todos.

Consultorio: ARTES, 358 (Carlos Pellegrini), de 8 á 12 y de 1 á 6.

Evita Fumar Mal Toscano

El que exije el verdadero anillo del

FAMOSO AVANTI LEJITIMO

LAS ALMORRANAS

Pocas personas ignoran qué triste enfermedad constituyen las almorranas, pues es una de las afecciones más generalizadas; pero como á una no le gusta hablar de estos padecimientos, mismo á su médico, se sabe mucho menos que existe desde algunos años un medicamento, el **ELIXIR DE VIRGINIE NYRDHAL**, que las cura radicalmente y sin ningún peligro. No hay más que escribir á **ELIXIR DE VIRGINIE NYRDHAL, Calle Moreno, 820, Buenos Aires**, para recibir franco de correos el folleto explicativo. Se verá cuan fácil es librarse de la enfermedad la más penosa, cuando no la más dolorosa. Exíjase **la firma de garantía NYRDHAL.** — Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

© Biblioteca Nacional de España



Los jabones y lociones Nº 4711 son los mejores por sus cualidades antisépticas y su fino perfume

En venta: **Tiendas** "Ciudad de Londres", "El Progreso", "San Juan", "Maison Adhemar", "Maison de Lingerie", etc., etc. **Droguerías:** Bereterville y Cía., Trongé y García, etc., etc.

CONCESIONARIOS Y DEPOSITARIOS **Warburg & Goldschmidt** SUIPACHA, 88 Buenos Aires.

Agente en el Rosario de Santa Fe: R. A. FERRER - Calle Córdoba 847

© Biblioteca Nacional de España

Páginas infantiles. — El espíritu de imitación



Yoko, por su parte, creyendo descubrir otra víbora aun más grande...



¡Paf! la traspasó de un golpe...



y, como se trataba de una manga de riego, recibió una magnífica ducha.



Queriendo imitar el peinado de su amo...



obtuvo un triste resultado por haberse servido de un rastrillo en vez de peine.



Otro día queriendo pescar, balanceó la caña para largar lejos el anzuelo...



el cual pescó... la nariz del pobre Yoko.



Desde entonces, el monito del Africa ha renunciado á imitar á nadie.

ED·PINAUD
18, PLACE VENDÔME
PARIS
PARFUM
GENET D'OR
ULTRA PERSISTANT

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Clarificación de los jarabes

Emil'ino. — Buenos Aires. — Los jarabes para los licoristas son líquidos espesos, azucarados, que sirven para mezclarlos convenientemente con aromas, jugos de frutas ú otros productos sabrosos, para obtener bebidas refrescantes que se usan así, ó que se mezclan para formar los licores.

Su fabricación exige grandes cuidados que no entraremos á detallar, y para su conservación hace falta una serie de manipulaciones que deben seguirse con cuidado, pues se alteran fácilmente y cualquier negligencia puede acarrear grandes pérdidas.

No basta que un jarabe esté bien fabricado y clarificado: es menester que tenga el grado de concentración conveniente. Un jarabe en buenas codiciones, debe pesar, en ebullición, 1.261 del aerecómetro de Gay-Lussac que corresponde á 30° del pesa-jarabe de Baumé, y, en frío, es decir, á 15° centígrados, 1.326 Gay-Lussac, correspondientes á 35° Baumé.

El azúcar para la confección de jarabes debe ser exclusivamente blanca. Utilizando azúcares impuros, se expone el licorista á muchos riesgos.

Cuando estos licores contienen mucha cantidad de substancias extractivas, no pueden quitarse las que tengan en suspensión, más que clarificándolos.

Esta clarificación se efectúa por medio de la filtración, de la albúmina ó de la pasta de papel.

Se filtran con papel los jarabes que no son muy viscosos. Este procedimiento es muy perfecto, pero muy largo, y no puede emplearse más que en pequeñas cantidades.

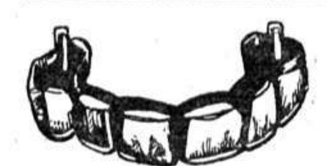
La albúmina se emplea más. Se deslíe una clara de huevo en un poco de agua y se mezcla con el líquido que haya de servir para la elaboración del jarabe. Se añade el azúcar, y se somete poco á poco á la ebullición; la albúmina se coagula y sobrenada. En este momento debe ser muy lenta la hervición para que no reparta la albúmina coagulada, cuya espuma cuando sea bien consistente debe espumarse, es decir, sacarse con la espumadera. Para quitar la última partícula se para el jarabe por la manga.

En lugar de poner la solución de albúmina en contacto con los licores fríos, algunos prácticos, prefieren ir echándola poco á poco durante la ebullición. Este medio no puede compararse al otro en razón á lo de prisa que se coagula la albúmina y da peores resultados.

Pero cualquiera que sea el método seguido, la clarificación por albúmina no es recomendable porque deja siempre en el líquido una pequeña cantidad que puede atacar á su conservación y sobre todo á su transparencia; y además recoge entre la espuma una parte de principios útiles y sabrosos del jarabe.

La clarificación con pasta de papel es, en todos sentidos, preferible. Para esto, se deslíe en un colador de manga, papel sin cola, blanco y de buena clase, á razón de tres gramos de papel, próximamente, por litro de jarabe. El mejor medio de constituir la pasta, es agitarlo vivamente en una botella con una parte del jarabe.

La temperatura del jarabe en la clarificación debe ser de 35 á 50 grados centígrados; en frío, la operación es larguísima, sobre todo en invierno. Cuando esta temperatura se acerca á los 100 grados, el paso del jarabe á través de la manga es muy rápido, sobre todo cuando no se llena del



Juan Etchepare

CIRUJANO-DENTISTA

Consulta: de 8 á 12 y de 2 á 5 p. m.

Cerrito, 80, esq. B. Mitre

TRABAJOS GARANTIDOS Y PRECIOS MÓDICOS

Medalla conmemorativa de la exposición del centenario



Anverso



Reverso

La misma medalla, á oro, con argollita y estuche, $ 3.50, franco de porte.

Esta medalla es la que se venderá en el local de la Exposición, durante todo el tiempo de dichos torneos internacionales.

Su único concesionario, á fin de facilitar al público su adquisición, la tiene en venta en su oficina, calle Victoria, 308, y la remitirá á toda persona que la solicite y envíe: $ **1.30** por la medalla á plata vieja; $ **2.50** á oro muerto y $ **3.50** la misma, con argollita y estuche. Agregando **0.50** se remite al exterior cualquiera de las tres.

Los pedidos deben venir acompañados en giros, órdenes ó cheques de fácil cobro y en carta certificada.

Solicítese al concesionario señor Magagliolo.—VICTORIA, 308.—Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

Tomen siempre







ÚNICOS CONCESIONARIOS:

MIGNAQUY & Cía.

BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Recetas y procedimientos útiles

todo la manga, condición para una clarificación perfecta; el filtraje se hace con menos regularidad en el caso contrario, y la evaporación abundante que se produce cambia la concentración del jarabe.

La pasta de papel, naturalmente, debe mezclarse con cuidado y muy dividida con el licor. El filtraje en la manga en que se vierte el licor se produce á través de los poros y partículas del papel.

El primer producto de la filtración que pasa rápidamente, debe hacerse pasar de nuevo. Al verter el jarabe, debe cuidarse que el chorro caiga en el centro del filtro y no al lado de las paredes, pues, de otro modo, se descompondría el filtro y se comprometería la operación.

Vinagres de tocador

V. N. — Una crema se prepara con:

Polvos de benjuí	50 gramos
Alcohol de 90°.	5 decilitros
Vinagre fuerte y puro . .	5 „

Los productos estos se colocan en una redoma y en ella se los deja durante 10 ó 12 días agitándolos con frecuencia. Se guarda luego en frascos de cristal con tapón esmerilado. Para desleir bien el benjuí se disuelve primero en pequeña cantidad de vinagre y alcohol.

— Vinagre de tocador: Se mezclan 200 gramos de agua Colonia con 40 de tintura de benjuí y se añaden 2 litros de vinagre natural. Se deja el todo en un redoma durante 10 ó 12 días y se procede como en el caso anterior. Se usa echando unas gotas en el agua de lavarse, nunca puro.

— Vinagre aromático: Sumidades de ajenjo, romero, salvia, menta y ruda, 80 gramos de cada uno y de corteza de canela, jeranio y nuez moscada, 10 de cada uno. Estas substancias se dejan en infusión en un litro de alcohol durante 15 días. Se añaden 4 litros de buen vinagre natural, se filtra por papel de estraza ó de filtro.

— Vinagre que cura las ronchas y granos del cutis:

Agua de melisa.	50 gramos
Tintura alcohólica de menta	50 „
„ de salvia.	45 „
„ de romero	50 „
„ de lavanda.	40 „
Vinagre natural puro. . . .	4 litros

Se procede como en el anterior.

Debe usarse en el agua de lavarse.

— *Vinagre de lavanda:*

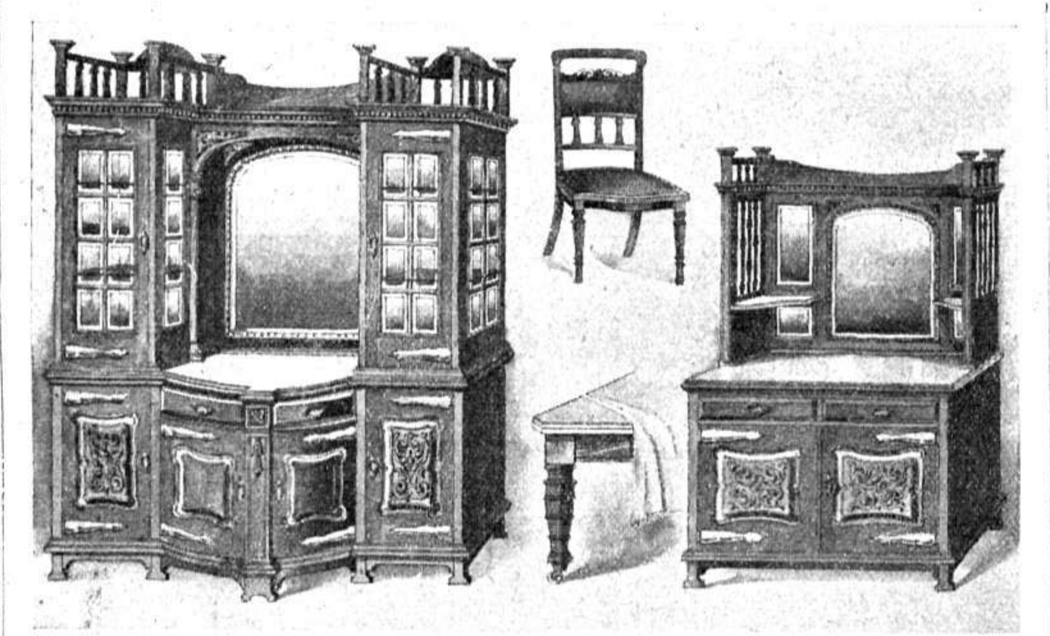
Agua de rosas.	50 gramos
Tintura alcohólica de lavanda	100 „
Vinagre natural.	150 „

— Vinagre de rosas: Se ponen en infusión durante ocho días 200 ó 300 gramos de hojas de rosas en 2 litros de buen vinagre. Luego se filtra por un trapo estrujando bien las flores. Se deja el líquido en reposo dos ó tres días y se filtra por papel. Se guarda en frascos de tapón esmerilado.

G. Alsina. — Rivadavia, 2574. — Como su enfermedad puede tener diversos caracteres, debe consultar un médico.

Violeta de los Alpes. — No podemos hacer tal recomendación públicamente, por lo de la reclame.

Doctor ZELTIUS.



© Biblioteca Nacional de España

NOCERA-UMBRA

AGUA
MINERAL-NATURAL GASEOSA
PARA LA MESA



El ácido carbónico que contiene el Agua mineral natural gaseosa de **NOCERA-UMBRA** es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.
Prof. Dr. Pedro N. Arata, Médico—Jefe de la Oficina Química Municipal. Buenos Aires.

Certifico que el Agua mineral **NOCERA-UMBRA** *conteniendo ácido carbónico natural llena indicaciones* que no las pueden tener las artificiales.
Está indicada en muchos estados gastro-intestinales y por sus condiciones organolépticas es una excelente agua de mesa.
Dr. Juan B. Señorans, Médico - Profesor de la Facultad de Medicina. Buenos Aires.

HIERRO-QUINA

BISLERI



Aperitivo
Reconstituyente de la sangre

El **HIERRO-QUINA-BISLERI** contiene en cada litro 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano. — Certificado Núm. 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

He probado el **HIERRO-QUINA-BISLERI** en varios casos de anemia y debilidad en las funciones digestivas y tengo el gusto de declarar que siempre me ha dado excelentes resultados por lo que no dejaré de recomendar esta preparación.
Dr. César Allievo, Médico. Buenos Aires.

En los abcesos, furúnculos, flemones, fístulas, en las llagas, quemaduras, almorranas irritadas y en las heridas, prueben el

UNGÜENTO BERTOLOTTI

(DEL DR. E. PERABÓ)

También en los casos de que cuerpos extraños se introduciesen en la parte (***fragmentos de hueso, vidrios etc.***) la aplicación del **UNGUENTO BERTOLOTTI** procurará su extracción sin tener que cortar.

Unico Introductor: JOSÉ PERETTI
BUENOS AIRES ***MONTEVIDEO***

JABÓN BANFI

TRIUNFA y SE IMPONE

EL MAS FINO para el TOCADOR

TIENE UN PERFUME ESPECIAL é HIGIÉNICO

EL ÚNICO APTO para los NIÑOS

ES EL PREFERIDO POR LA NOBLEZA ITALIANA

ÚNICO INTRODUCTOR: JOSÉ PERETTI — BUENOS AIRES. MONTEVIDEO

© Biblioteca Nacional de España

SALTA

Al descubrirse el busto del general San Martín, en el parque del mismo nombre





© Biblioteca Nacional de España



¿Cuâl es la mejor Lámpara de arco?

"IRIS"

no tiene rival

Por su sencillez un niño puede atenderla.

UNICOS INTRODUCTORES: **HEINLEIN Y CIA.**

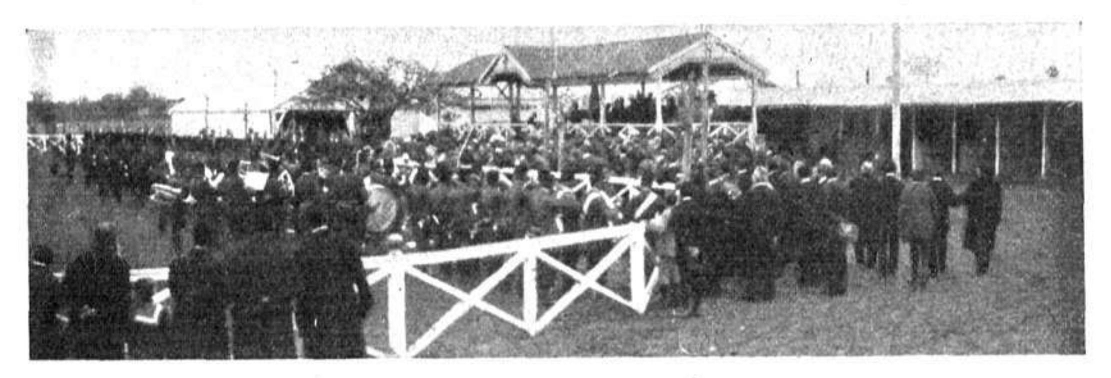
1402, Av. DE MAYO, 1500. FRENTE A LA PLAZA DEL CONGRESO

© Biblioteca Nacional de España

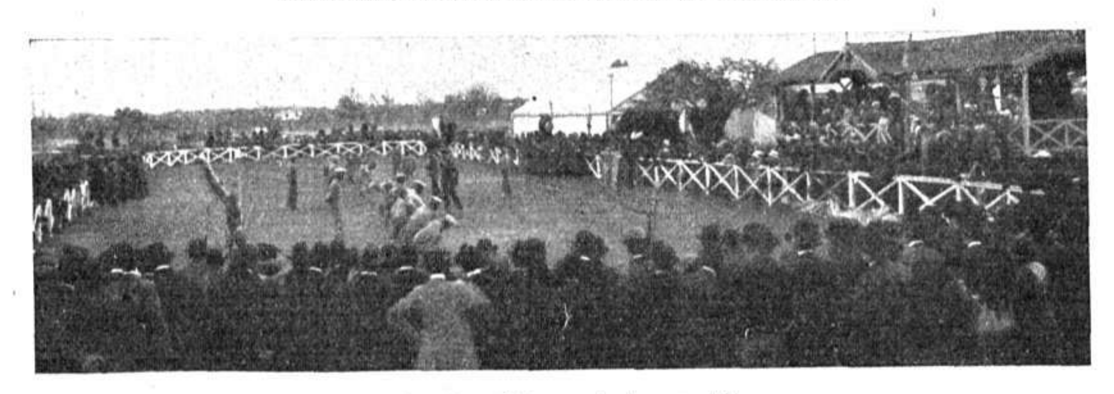
Actualidades de provincias

GUALEGUAYCHÚ

Inauguración de la chata-escuela



Misa de campaña en el cuartel del 10.º de infantería, el 9 de julio



Ejercicios atléticos en el mismo cuartel

EAU DE LYS DE LOHSE Lo mejor para embellecer el CUTIS
Gustav Lohse - Berlin - Plaut y C.ª - Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



La mejor tarjeta

—¿Se puede?

—Ya te he dicho, Benito, que no recibo á nadie.

—Es que es un joven...

—¡A nadie!

—Está bien... *(retirándose)*.

—¿Y cómo se llama?

—Yo no sé, señora, pero aquí está su tarjeta.

—¡Cómo! ¿Una pastilla de Jabón Reuter? ¡Qué feliz ocurrencia!

Debe de ser un hombre muy espiritual, de muy buen gusto, y que me conoce á fondo; pues nada para mí es más precioso que este jabón al que debo mi perenne juventud, la tersura de mi piel, el brillo y sedosidad de mis cabellos, el delicado perfume que embalsama mi cuerpo, la fama, en fin, de mi deslumbrante belleza.

¡Hazlo entrar, Benito; hazlo entrar! *(vase el criado)*.

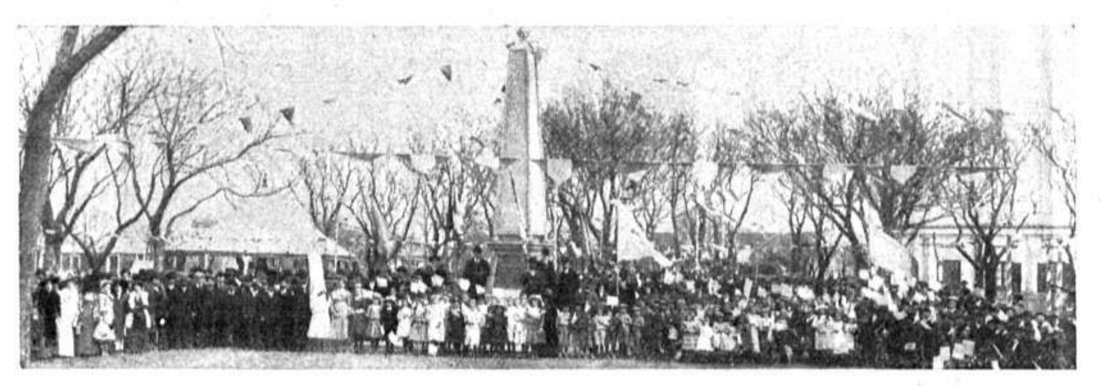
¡He aquí uno de los mortales más inteligentes y oportunos que he conocido en mi vida!

La ocurrencia de hacerse anunciar con un pan de Jabón Reuter, es tal vez el prólogo de una conquista amorosa.

© Biblioteca Nacional de España

Actualidades de provincias

SAN CARLOS SUD



Grupo de niños y público que asistieron á los festejos del 9 de julio, en la plaza principal

JUNÍN (Buenos Aires)



Los niños de las escuelas en la plaza 25 de Mayo

MENNEN'S

BORATED SKIN SOAP

PREPARED FOR THE MAKERS OF THE CELEBRATED MENNEN'S BORATED TALCUM TOILET POWDER

JABÓN BORICADO DE MENNEN

PARA LA PIEL

Preparado por los fabricantes de los famosos

POLVOS DE TALCO BORATADO DE MENNEN

Un Jabón saludable que **suaviza** y **blanquea** la **piel**. Su **delicado perfume** es refrescante y duradero.

Este **jabón** curativo purifica los poros de la **piel** y estimula su saludable acción. Calma las **irritaciones** de la piel y á causa de sus propiedades **antisépticas** impide la infección.

Está garantizado por la Compañía Gerhard Mennen, bajo el Acta de Alimentos y Drogas Puros, Junio 30, 1906, Serie 1542.



Gerhard Mennen Co., Newark, N. J., E.U. de A.

AGENTES

DONNELL & PALMER

Moreno 562-566, Buenos Aires.

HERMOSO PECHO DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Precio del frasco: **6'50**.

PARIS: RATIE, *5, Passage Verdeau.* — *BUENOS-AIRES*: MOINE & SOULIGNAC; - NEYER, etc.



© Biblioteca Nacional de España



"Pilol"

¿Está Vd. calvo? ¿Se le cae el pelo? ¿Tiene Vd. caspa? Existe una sola y única preparación que puede curar estas enfermedades, y ésta es el

"Pilol"

El remedio que supera á los beneficios á que está destinado. Si su cabello pierde su fuerza y brillantez y persiste la caída, y cuando la caspa principia á hacer su obra destructora, el remedio es

"Pilol"

FRASCO DE 1/2 LITRO: $ 15.— m/n.

Si no lo encuentra en su localidad pídalo directamente al depósito general

Rivadavia, 1220. - DUBARRY & Co. - Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

JUNÍN (Buenos Aires)



En el «Instituto Junín», durante la celebración de la fecha patria

BANFIELD



Cuadro alegórico en la escuela núm. 1



«La primera junta», cuadro histórico figurado por niños de la escuela núm. 10

Cuando el niño esté en la dentición déle

IMPERIAL GRANUM

LIMENTO SIN DULCE



Para conseguir un valioso libreto sobre el cuidado de los niños, libre de costo, y una muestra gratis del alimento, escriba á

WALTER F. WALKER, Representante

Casilla de Correo 463, Buenos Aires

Los célebres

ESTEREOGEMELOS

con Prismas.



KRAUSS

NUEVOS MODELOS

Alcance largo.

Claridad extrema.

CATÁLOGO N.º 14

Envíase gratis y franco.

E. KRAUSS. 21-23, Rue Albouy, París.

LA CAÍDA DEL CABELLO

Es debida generalmente á

LA CASPA!!

Se devuelve el dinero si no se saca la caspa radicalmente en una sola vez con el

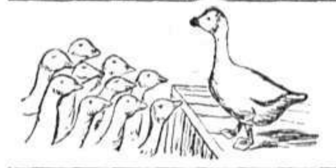


CASPÍFUGO "ACTIF"

Se vende á $ 1.20 en todas las buenas Farmacias, Droguerías y Perfumerías. Depósito General: "LA ACTIVIDAD", Venezuela, 1875, Bs. Aires

© Biblioteca Nacional de España

Avisos Recomendados



INCUBADORAS SUECAS MARCA "ROSEHILL"

Es cada día mayor la venta de las incubadoras é implementos de avicultura de la renombrada marca "ROSEHILL", por el esmerado cuidado aportado en su construcción y los excelentes resultados que se obtienen con su uso, debido á la perfecta ventilación y calentamiento interior, lo mismo que en los criaderos ó madres artificiales. Catálogos gratis. Visítese nuestra exposición permanente. **GOLDKUHL & BROSTROM**, Unicos Introductores de las renombradas desnatadoras "ALFA LAVAL".—Calle Belgrano, 1138, Buenos Aires.

Te Imán

en latas de fantasía, envasado en Londres. CADA CAJON LLEVA UN RELOJ de marcha garantida.
Por precios y demás datos: Gilchrist & Cía, 484, Reconquista, Bs. As.

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera clase, marca **Sol**; granulado y en piedra. Precios según cantidad. **GILCHRIST** y Cía., Reconquista, 484, Bs. Aires.

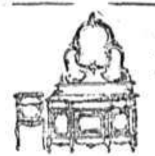


LAMPARA Á CARBURO

«Progreso del Centenario» Patentada por el S. G. N. Especial para escritorio, dibujantes, etc. Sin peligro. Garantía 5 años. **Ninguno de los titulados fabricantes de lámparas** se atreve á desafiar mis sistemas **reconocidos los mejores.**—Pidan prospectos: **J. POU**, calle **Corrientes** núm. **1357. Buenos Aires.**

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la "Constructora Nacional" Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.



MUEBLES

A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos.
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 - Sigal y Bomchil



¡A PAGAR en 10 mensualidades! - Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza — Venga ó pida Catálogo. — **L. Sigal y Cía - Cuyo, 1124.**



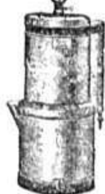
Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Coop. T., 1441. Central

ENFERMOS DEL ESTOMAGO

Usen una sola dosis del "**ESTOMACAL AMERICANO**" y se convencerán que no hay remedio más eficaz. Depósito: **Tucumán, 559.** Bs. Aires.

El Aparato Automático Generador de GAS ACETILENO

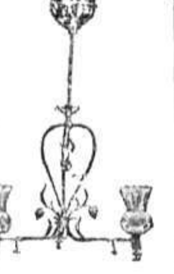
— NIÁGARA —



es el de más aceptación. Seguro, práctico y económico. — Presupuestos, precios y detalles gratis. Instalaciones garantizadas. Carburos granulados y en trozos. Aceites lubrificantes. Nafta, Bencina, Gasolina. Pedro Vaccario, Rivadavia, 1265-69.

Tres cosas útiles

LAMPARA Á GAS LIQUIDO



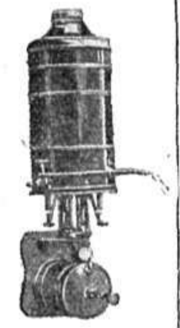
Luz brillante, sencillez, seguridad, elegancia es lo que representan estas lámparas y gastan solo 2 centavos por hora con una luz de cien bujías.

COCINAS Á GAS LIQUIDO



Sintetizan higiene, economía, rapidez. Gastan 4 centavos por hora y preparan un plato exquisito en cinco minutos.

CALENTADOR «El Instantáneo»



En exhibición en la Exposición de Higiene.

Su nombre lo indica: en pocos instantes se prepara un baño caliente con un gasto de 10 centavos.

Pídanse catálogos ó visítese nuestra casa.

R. Haupt y M. Pizza
FABRICANTES.
3270, VICTORIA, 3272



Máquina de coser y vainillar, la única que hace una infinita variedad de vainillas y calados.
Por **65** pesos remito una máquina igual á la muestra. **GRATIS** enseño á bordar y vainillar. **VENTAS Á PLAZO.** Pidan Catálogo al único Agente: **A. BORZINO**, calle Santa Fe número 2166, Buenos Aires.



DENTISTAS



J. Bonansea,
Cirujano-Dentista,
de regreso de Europa.
Calle Moreno, 930, esq. B. de Irigoyen



J. EDELBERG
Dentista - Cirujano
Dientes fijos sin paladar. Operaciones sin dolor. Bernardo de Irigoyen, 909 (antes Buen Orden).

CREMA "JUVENIL"



Producto nuevo é insuperable. No existe mejor! Deja el cutis fresco y aterciopelado, debiéndola usar todas las bellas y las que quieren serlo. Precio: $ **1.50** el tarrito. Se encuentra en todas las Farmacias, Droguerías y Perfumerías, lo mismo que el

TALCO "JUVENIL"

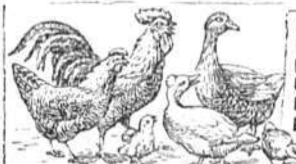
Para los nenes, á $ 0.60 el tarrito.

APLIQUE USTED SIEMPRE EL

"Bálsamo Resinoso Americano"



para combatir rápidamente: Granos, Tumores malignos, Erupciones, Hinchazones, Ulceras, Quemaduras, Carbunclos, Llagas, etcétera. **Cura garantida é infalible.** — **No debe faltar en ninguna casa de familia.**—Pídase en las Farmacias y Droguerías.—Precio del tarrito: $ 1.00; remitido por encomienda: $ 1.30.



Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos

Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451.
Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos.
Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

© Biblioteca Nacional de España

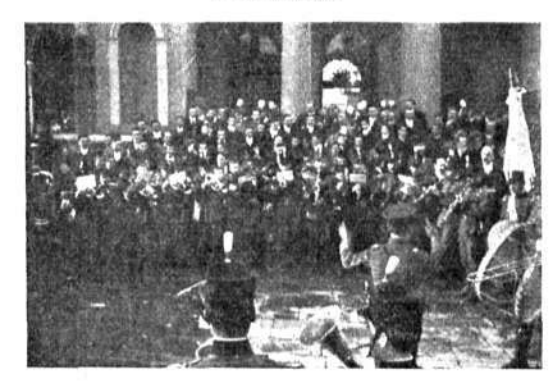
AZUL



Celebración del 9 de julio.—La comitiva oficial saliendo del Tedéum



Alumnos de los colegios frente á la municipalidad



Tocando el himno nacional



La comitiva oficial saliendo de la municipalidad

Avisos Recomendados



Navaja de seguridad FRANCHI

Con esta maravillosa navaja un hombre puede afeitarse en cinco minutos. Afeita de un modo perfecto y no lastima el cutis más delicado; evita toda infección y puede usarla la persona más nerviosa y de pulso inseguro. La navaja Franchi y doce hojas flexibles doble filo, en elegante estuche. $ 7.—. Por correo: recargo 50 ctvs.—A. Franchi y Cía., Cuyo, 1121. Buenos Aires.

BOGLIETTI Hnos. y Cía.

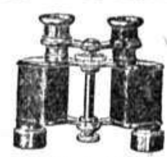
Primer Instituto Optico Mecánico Argentino.

Suipacha, 415, Buenos Aires

Casa de confianza, fundada en 1869.

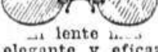
Ventas por mayor y menor

Se atienden con especialidad las recetas de los señores doctores oculistas.—Coop. T., 1399 (Central). U. T. 3170 (Lib.)



E. Leitz

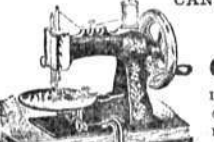
No tiene rival



El lente más elegante y eficaz

Casa Antonio Pisani

CANGALLO, 722.



"Little Coronet" máquina de coser de mano, de resultado positivos, fuerte y elegante. $ **10.**

LIQUID VENEER

especial é importante para renovar las cosas viejas, frasco . . $ **1.50**

Cintas y Carbónicos

para cualquier máquina de escribir. Venta por mayor y menor.

PIDAN PROSPECTOS

PRODUCTOS ANDINOS



Yerbas medicinales procedentes de las más altas cumbres de los **Andes**. Colecciones en general de productos minerales. Piedra Imán natural. Soliciten catálogos que se remiten gratis.—Viuda de Bustamante. 2515, calle Independencia, 2515. Buenos Aires.



Mechero Stella

Luz incandescente á kerosene. Muy económico. 1 litro arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa ó de colgar, completas, con **Mechero Stella** $ **10**. Remisión recargo pesos **1**. **Mechas** de todas clases para cualquier sistema de lámparas incandescentes. **Calentadores "Primus"** á kerosene y piezas de repuesto. **E. BONGIOVANI**, Calle Belgrano, 1020.—Buenos Aires.

TECHADO MALTHOID

Liviano, flexible y más durable que el techo de cinc. Fresco en verano y abrigado en invierno. Muestras y precios: **GILCHRIST y Cía.** — 484, Reconquista. Buenos Aires.

SEMILLAS y PLANTAS

25 paquetes de semillas á gusto del comprador, franco de porte, enviando $ 5.—, á **G. San Germier**, Lima, 1165. Bs. As. Casa fundada en 1891.

CALENTADOR PERPETUO



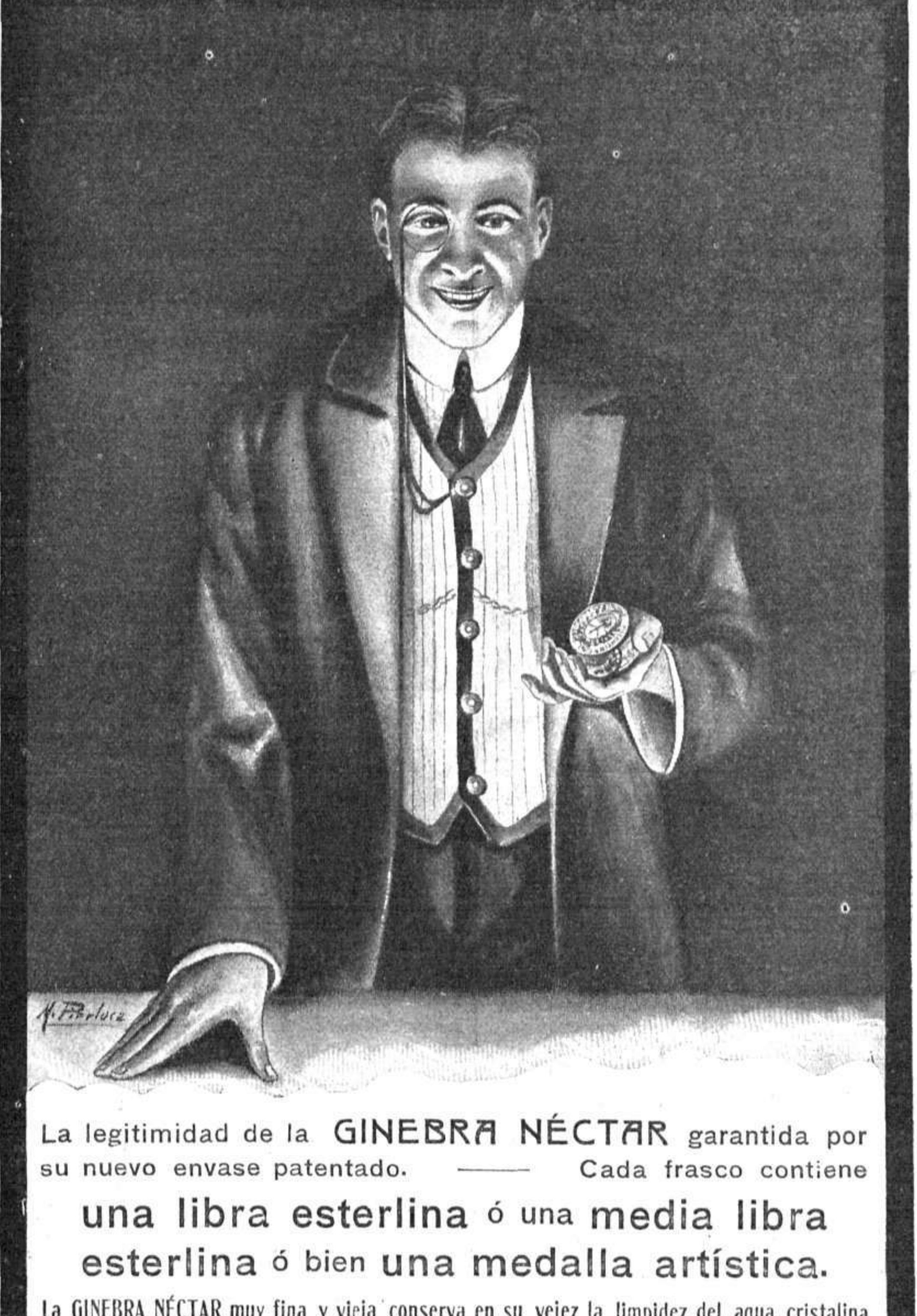
Todo en bronce, niquelado, garantía cinco años. Pidan prospectos al único inventor y fabricante: **JOSÉ POU**, calle Corrientes, 1357. Buenos Aires.

GRAFÓFONOS y DISCOS

Pidan catálogo á **P. Dulhom.** El más antiguo especialista en la Argentina para composturas de fonógrafos y máquinas de precisión. **Corrientes, 1316.**



© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

ALBERTI



Durante la fiesta ofrecida por el señor Andrés Vaccarezza, fundador del pueblo, con motivo de sus bodas de oro



Grupo de los esposos Vaccarezza, con sus hijos y nieto

QUILMES



Club de la Juventud, que ha festejado recientemente su aniversario

SAN FERNANDO



Banquete de despedida del señor Tersillo Anganuzzi, que parte para Europa

LA CONVALECENCIA

La convalecencia es un período de transición entre la enfermedad y la salud, que exige asíduos cuidados. La mayor imprudencia, en efecto, basta para determinar una caída que con frecuencia es más grave que la enfermedad misma. Después de una seria, el enfermo queda siempre muy debilitado y la sangre muy empobrecida, de donde surge la necesidad absoluta de observar un régimen y las precauciones debidas para obtener el restablecimiento de la salud. Conviene, pues, tomar previamente alimentos fácilmente digeribles y aumentar la cantidad poco á poco, sin apresurarse demasiado, y evitar al enfermo en las primeras salidas el aire húmedo así como las insolaciones.

Por lo que al régimen concierne, deberá ser esencialmente fortificante y el medio más seguro y sencillo para recobrar rápidamente y sin sacudidas las fuerzas, es tomar vino de Quinium Labarraque que es el más activo de los vinos de quina.

Preparado por procedimientos especiales, el Quinium Labarraque lleva como base un extracto completo de quina que contiene todos los principios activos de esta preciosa corteza combinados con los vinos de España más exquisitos.

El uso del Quínium Labarraque á la dosis de una copita de licor después de cada comida basta para restablecer en poco tiempo las fuerzas aun en aquellos enfermos más extenuados.

De consiguiente, tanto las personas débiles ó debilitadas por las enfermedades, el trabajo ó los excesos, como los adolescentes fatigados por un rápido crecimiento; las señoras recién paridas; ls ancianos debilitados por la edad; los anémicos, etc., deben tomar este medicamento heroico.

Muy particularmente está todavia recomendado á los convalecientes que salen de una enfermedad grave como fiebre tifoidea, bronquitis ó pneumonía y en general, después de las fiebres.

El Quínium Labarraque es, según la expresión de un ilustre doctor, el más energico de los tónicos conocidos.

En razón á su eficacia y al sinnúmero de curaciones obtenidas con este medicamento, la Academia de Medicina no ha vacilado en aprobar la fórmula del Quínium Labarraque, debiendo fijarse el lector en que ésta es una distinción rara vez otorgada y que por sí misma recomienda ya el producto mencionado á la confianza de los enfermos de todos los países.

Encuéntrase este producto en todas las droguerias y farmacias.

© Biblioteca Nacional de España

CIGARRILLOS
DIVA
EXTRA
à 20
CTS

Cigarrillos
Barrilete
¡todavia! à 10 CTS
después à 20 CTS
VENTA MENSUAL de AMBAS MARCAS
4500.000
atados

© Biblioteca Nacional de España

Actualidades de provincias

SANTA FE



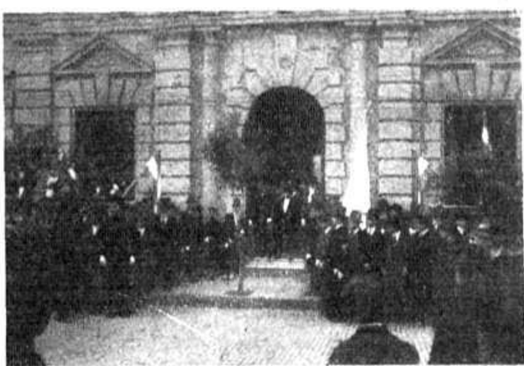
Celebración del 9 de julio.—El gobernador y comitiva dirigiéndose al Tedéum



El obispo Boneo al ir á oficiar el Tedéum



El cuerpo de vigilantes rindiendo los honores



El gobernador presenciando el desfile de las fuerzas



¿Quiere Vd. triunfar y tener éxito?

¿Desea Vd. adquirir el libro más útil y práctico que se ha publicado hasta la fecha? ¿Aspira Vd. á mejorar de suerte y á labrarse un porvenir feliz?

Para conseguir óptimos y seguros resultados en todas las **empresas**, para conquistar el **cariño** y la reciprocidad de afectos de otra persona, para prosperar en los **negocios**, para obtener y aumentar las **ganancias**, para gozar de **completa salud** y combatir eficazmente las **enfermedades**; para todo eso y para mucho más es de infalible utilidad el maravilloso libro del doctor Marx Whalley, titulado: "**El Poder Psico-Magnético**".

GRATIS se le dará dicho libro si Vd. lo pide personalmente y **gratis** le será remitido por correo si Vd. nos envía el cupón adjunto con su dirección bien clara.

CALLE VENEZUELA, 1521

BUENOS AIRES

Horas de despacho para el público: de 8 á 12 m. y de 2 á 6 p. m.

CUPÓN

Señor Representante del Dr. Marx Whalley. —Venezuela, 1521. – Buenos Aires.

Sírvase remitirme GRATIS el libro del Dr. Marx Whalley, titulado: "EL PODER PSICO-MAGNÉTICO".

NOMBRE------------------------------------

CALLE Y NÚMERO------------------------------------

LOCALIDAD------------------------------------

PROVINCIA------------------------------------FERROCARRIL---------------

© Biblioteca Nacional de España

VASENOL

R. Santos

LA HERMOSURA
es el arma más poderosa de la mujer

El secreto de la conservación de la belleza, lo poseen todos los productos VASENOL

Toda señora ó señorita, que desee reconquistar la belleza y frescura de su cutis, perdidas por descuido, ó por el uso de blanquetes, pomadas y aguas, á base de albayalde, encontrará su salvación en la maravillosa "Crême Toilette" VASENOL.

Su triunfo es de gran notoriedad no sólo por el hecho de que **satina** *y* **blanquea** *la piel de una manera extraordinaria, sino por la rapidez con que lo efectúa.*

NO DEJE DE PROBARLA SI ES QUE SE ESTIMA EN ALGO

Los productos VASENOL:
- **CREMA:** para blanquear y hermosear el cutis.
- **JABÓN:** puro y suavizante (para tocador y baño).
- **POLVO:** de gran superioridad á todos los talcos boratados (para niños)
- **PASTA:** contra escaldaduras, granos, irritaciones, etc. (para niños)

han alcanzado el más grande elogio de todos los médicos, parteras y personas que los han usado.

* * *

Se venden en todas las Farmacias, Droguerías, Perfumerías y tiendas de lujo

Únicos depositarios para esta República:

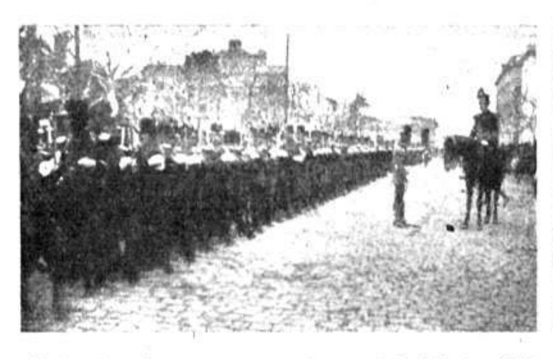
Droguería de La Estrella y sus sucursales.
Alsina y Defensa, Buenos Aires.



© Biblioteca Nacional de España

Actualidades de provincias

SAN NICOLÁS



El 5.º de infantería formado frente á la iglesia, el 9 de julio



El batallón escolar que tomó parte en las fiestas

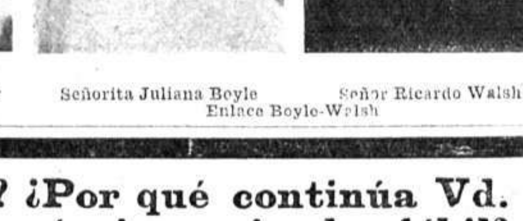
LA CARLOTA



Concurrentes al banquete ofrecido al intendente, señor Claudio Gelos, y concejales

MAGGIOLO





Señorita Juliana Boyle — Señor Ricardo Walsh

Enlace Boyle-Walsh

¿Quién sigue? ¿Es Vd.? ¿Por qué continúa Vd. sufriendo? ¿Por qué sigue siendo débil? ¡¡Sea hombre otra vez!!

Siga este ejemplo:

Buenos Aires, abril 23 de 1910.

Señor doctor Sanden—Carlos Pellegrini, 105.

Distinguido doctor:

Cumpliendo un deber, me es grato comunicar á usted los bienes que he obtenido con el uso de su maravillosa FAJA ELÉCTRICA para deshacerme de los males que hacían de mi vida un suplicio. Estos eran: dolores de cabeza, de riñones, del estómago, pero el peor de todos mis males era el reumatismo, que me impedía dormir y caminar; al poco tiempo de haber usado su renombrada FAJA sentía una mejoría bastante notable, y hoy estoy bien, habiendo desaparecido estos terribles dolores y vuelto mi vigor. Soy un hombre contento ahora, y todo esto lo debo á usted y su maravillosa FAJA HERCULEX; porque sin ella estaría sufriendo, en vista de que todos los remedios que tomé no me hicieron nada.

Estimado doctor: No tengo palabras para agradecerle, y otorgo esto para que usted haga el uso que mejor le parezca y para el bien de las personas que sufren.

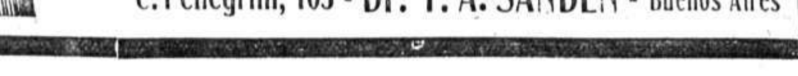
Me es grato saludar á usted, muy atto., su paciente.

Firmado: **JUAN CADEMARTORIO.**

Cangallo, 4465.

Usted puede muy bien, si quiere, ser el que sigue. Es sólo cuestión de unos cuantos minutos que emplea en vistarme para ver si puedo hacer lo que digo. Esto no le costará nada. Todas las consultas y los consejos son gratis. Si no puede venir personalmente, mande buscar mis obras **SALUD y VIGOR.** Se dan gratis.

HORAS DE CONSULTA: De 9 á. m. á 6 p. m. - DOMINGOS: De 10 a. m. á 12 m.



© Biblioteca Nacional de España

—¿Qué se debe hacer para adelgazar?—

Seguir las indicaciones siguientes del Dr. DESCHAMP

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS

Tomar todas las mañanas, al levantarse, 2 CACHETS IODHYRINE DESCHAMP.

¿Qué es la IODHYRINE?

La IODHYRINE es un compuesto orgánico formado por la combinación del IODO con la CASEINA. Contiene el 12 % de Iodo, completamente asimilable. Su acción en el organismo se limita á disolver y disociar las grasas y eliminarlas por la orina en forma de úrea. Esta importantísima propiedad se comprueba analizando la orina durante el tratamiento iodhyriano.



La caja de Iodhyrine tiene 60 cachets cantidad que dura un mes, á razón de 2 por dia y elimina 4 kilos de grasa.

La Iodhyrine ha sido presentada al Departamento Nacional de Higiene de la República Argentina, siendo aprobada bajo el número 1963. Esta preparación no contiene glándula tiroide ni tiroidina.

EFECTOS DE LA IODHYRINE

Al empezar el tratamiento las personas obesas se sienten aliviadas sensiblemente. Las alteraciones inherentes á su estado desaparecen; su respiración es más fácil; su marcha más ligera y no ocasiona sofocación ni palpitaciones.

En una palabra, la **IODHYRINE** del Dr. **DESCHAMP** disuelve las placas grasientas que comprimen y paralizan los órganos internos, en particular el corazón, los pulmones, el estómago, el hígado, los intestinos, y acaban por paralizar las funciones de diversos órganos.

La **IODHYRINE** obra particularmente en las mujeres. La gordura exagerada desaparece, el vientre vuelve á su forma normal, la cintura y las caderas se adelgazan y esbeltean, la hinchazón en las mejillas y en el sotabarba desaparece sin dejar arrugas. El tejido muscular se refuerza. Las líneas esbeltas del cuerpo femenino se pronuncian.

Gracias á este tratamiento *higiénico, la mujer rejuvenece* física y moralmente, recobra el vigor y la salud juntamente con la esbeltez de sus formas.

"El término medio de los resultados obtenidos hasta ahora, 20 centigramos de **IODRYRINE** en dos cachets, tomados cuotidianamente, traen una disminución de peso mínimo de 1 kilo por semana". Sin embargo, hemos visto casos en que la disminución de peso ha llegado á 18 y 20 kilogramos después de un mes de tratamiento. Estos casos han sido observados en obesos del sexo femenino que pesaban entre 100 y 130 kilogramos.

DOSIS Y METODO DE EMPLEO

Para las personas con tendencia á engordar (tratamiento preventivo):

Un cachet por la mañana antes del desayuno

Para las personas cuyo peso se aleja sensiblemente del promedio establecido en el cuadro de **QUETELET** (ver el folleto):

Dos chachets por la mañana antes del desayuno

Estas dosis pueden aumentarse y hasta doblarse en casos rebeldes, sin que resulte el menor disturbio en el organismo. (El tratamiento no debe interrumpirse en las mujeres durante el período menstrual). Además, el tratamiento por la **IODHYRINE** no exige régimen alimenticio especial.

POR CUALQUIER INFORME DIRIGIRSE AL LABORATORIO

DUBOIS-LALEUF

7, RUE JADIN (Parc Monceau)

PARÍS

Unico concesionario en la R. Argentina, Uruguay y Paraguay:

Juan M. Labourdette

151, CORRIENTES - Bs. AIRES

Precio $ 7.50 más 0.50 para el franqueo.

En venta en las principales farmacias y droguerías.

© Biblioteca Nacional de España

Actualidades de provincias

LA RIOJA



El interventor nacional y comitiva, en el acto del traslado de los restos del general Ortiz de Ocampo á la nueva urna

CONCEPCIÓN (Tucumán)



La manifestación de los partidos Nacional y Unión Nacional, que proclamaron la candidatura del doctor Gaspar Gómez

CRUZ ALTA



Grupo de la comisión y tiradores que tomaron parte en el concurso de tiro, en el stand de la Sociedad Belgrano



Baile en casa de la señora Joaquina Goyeneche

GRAN NOVEDAD



MÁQUINAS AUTOMÁTICAS

para hacer medias y calcetines sin costura, de lana, hilo, seda y algodón. Esta maquinita se coloca en cualquier mesita afirmándola con dos tornillos, una persona por poco inteligente que sea adquiere su manejo mediante su libro de instrucciones, una persona ó una niña puede ganarse de 5 á 6 pesos diarios. La casa vendedora de las máquinas compra el trabajo á todo comprador de esta máquina.

Precio de la máquina completa y accesorios, $ 183 m/n.

La casa vende toda clase de hilados para tejer. Pidan catálogos explicativos, incluyendo estampilla de 5 centavos al único concesionario en Sud-América:

PASCUAL NIGRI

Cangallo, 1180 - Buenos Aires

Unión Telefónica, 1709 - Libertad

LICOR ARENA

Señoras que sois las mártires del vientre, leed:

Curación segura de la estiptiquez habitual y de la atonía intestinal con el "LICOR PURGATIVO COMPUESTO" del profesor Arena, de Nápoles.

Los ilustres médicos lo recomiendan como único agradable é inocente regulador de los intestinos.

Hasta los niños de pecho lo pueden tomar, con lo que se evitan los molestos enemas y las calas perjudiciales.

El éxito es seguro é inmediato

Al acabar la cena tómese una copita de este licor y por la mañana infaliblemente se va evacuar sin molestia; este tratamiento es indicado por unos meses para desaparecer la enfermedad de la estiptiquez habitual.

Léase el folleto que lleva el frasco con el certificado del célebre médico doctor profesor Antonio Caldarelli (de Nápoles).

En venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Precio del frasco, $ 2 m|n.

Aprobado por el honorable Departamento de Higiene.

Único concesionario en la América del Sud:

J. PASCUAL NIGRI - CANGALLO, 1180

Al escribir, sírvase hacer mención de CARAS Y CARETAS

© Biblioteca Nacional de España

Semillas en general.



Arboles Frutales, Florestales y para Cercos, Plantas Rosales, etcétera, de toda clase y de las mejores variedades, se venden á precios muy módicos en la

SEMILLERÍA INGLESA
DE
WILLIAM H. LOGAN
640, Calle Gangallo, 640
BUENOS AIRES

Pidan listas descriptivas y de precios que se mandan GRATIS á todo interesado

OJOS Y ANTEOJOS

ÚLTIMOS PROGRESOS

Según fué publicado en "La Prensa" del día 3 de Julio último, previa invitación, he tenido el honor de disertar y presentar un trabajo sobre **SKIASCOPIA DINAMICA**, que es hoy el sistema de examen de los ojos más científico y sobre todo más moderno, en la sección de Oftalmología del Congreso Médico Internacional que acaba de celebrarse en esta ciudad, siendo mi deseo que se sepa que esa es precisamente la técnica que empleo en mis exámenes con todos mis clientes que necesitan anteojos, cobrándoles únicamente el valor de estos últimos.

M. MELLADO, introductor en esta república de la fabricación de los lentes **TORICOS** y de los **BIFOCALES INVISIBLES KRYPTOK** para ver de cerca y de lejos con un solo cristal, conferencista en escuelas de medicina, socio correspondiente de sociedades médicas y con el diploma más alto que se concede en los Estados Unidos de Norte-América, en su especialidad: doctor en oftalmología.

Instituto Superior Optico Oftálmico **LA OPTICA MODERNA**, 258, Esmeralda, 258. (No equivocarse de número, que es muy fácil).

LA QUEBRADURA CURADA.

La Forma en que yo curo la quebradura es rellenando la abertura con nuevo y más fuerte material.

Una quebradura es simplemente una abertura en una pared, la pared de músculo que protege los intestinos y otros órganos internos.

Es casi tan fácil curar una herida ó rotura en este músculo como en brazo ó mano.

Sin embargo, esta rotura tal vez no es más grande que la yema de un dedo.

Pero es lo suficiente grande para permitir que los intestinos pasen á través. Por supuesto que esto no puede cicatrizar á menos que la naturaleza sea asistida.

Y eso es precisamente lo que mi Método hace. Le permite á V. retener la profusión dentro de la pared en su propio sitio.

Después doy á V. un Desarrollante Lymphol para aplicar sobre la abertura de la quebradura. Este penetra á través de la piel hasta los bordes de la abertura y remueve el anillo calloso que se ha formado alrededor de la abertura.

Entonces empieza el proceso de cicatrización. La naturaleza, libre ya del saliente intestino y del anillo calloso de la abertura, y estimulada por la acción del Lymphol, echa su surtido de linfa y la abertura es otra vez ocupada con nuevo músculo.

¿No es esto simple? ¿No es esto razonable? Yo he probado sus méritos en millares de casos. Yo lo probaré á cualquier herniado que me envíe su nombre.

Escríbame V., indicando el número á que corresponde su caso y yo le enviaré por correo una muestra gratuita de mi Desarrollante Lymphol y un libro hermosamente ilustrado acerca de La Naturaleza y Cura de la Quebradura. No me envíe V. dinero. Sólo su nombre y dirección.

OMBLIGO
3
1 2
5 4
DERECHA IZQUIERDA

Wm. S. RICE r. s., Ltd. G. P. O. Box, núm. 5 (S. 367), 8 & 9, Stonecutter Street, LONDRES, E. C., INGLATERRA.



TEETH Without Plates.

Doctor M. KUTYN

Dentista-cirujano norteamericano, diplomado de Buffalo U. S. A. University, The New-York State University y de la F. de C. Médicas de Buenos Aires.

DE REGRESO DE NORTE AMERICA

Incrustaciones de porcelana, oro, etc. — Extracciones sin dolor y dentaduras sin paladar para la masticación perfecta. Corrección de anomalías en mandíbulas y dientes.

ULTIMOS ADELANTOS

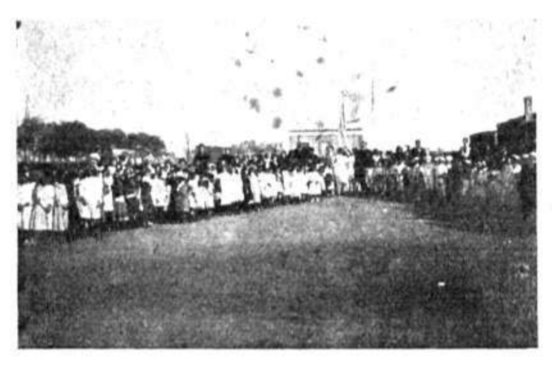
SE MUDÓ DE LA CALLE FLORIDA Á 67, CERRITO, 67

En New York, 774 Prospect Avenue.

© Biblioteca Nacional de España

Actualidades de provincias

PARERA (F. C. O.)



Niños y niñas que tomaron parte en la fiesta escolar, celebrando el 9 de julio

MONTEROS (Tucumán)



Las autoridades saliendo del Tedéum

BORGHI



Grupo de niñas de la escuela fiscal en los festejos del 9 de julio

MENDOZA



Nuevos peritos enólogos egresados de la Escuela Nacional de Vitivinicultura



COMEDOR de nogal N. A. á $ 275; otra madera, á. . . . . $ **230.—**
Completo, 12 piezas, á. . . . . „ **350.—**

La Proveedora de las 14 Provincias

2743, RIVADAVIA, 2745

Teléfono: Cooperativa, 453 (Oeste)

Unica fábrica que cotiza precios nunca vistos.
Unica casa que vende sin exigir señas y entrega las mercaderías á domicilio á entera satisfacción del interesado.

Para el interior, compras mayores de 500 $ se remiten libres de gastos hasta su destino, no distante de 7 horas de ferrocarril de la capital.

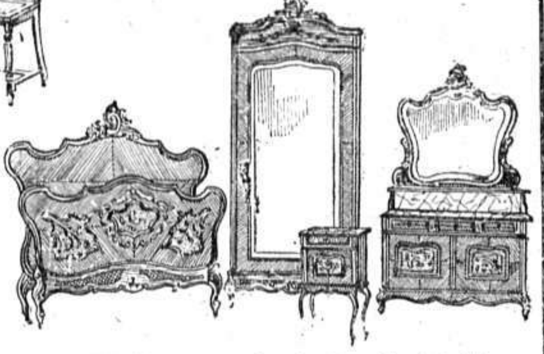
Para la campaña adjunto al pedido debe remitirse la mitad del importe pagando el saldo á la entrega de las mercaderías.

La casa responde por roturas y desperfectos en el trayecto.

Embalaje y expedición gratis.
Los pedidos son atendidos en el día.
Venta por mayor y menor.
Hoteleros, pidan presupuestos.

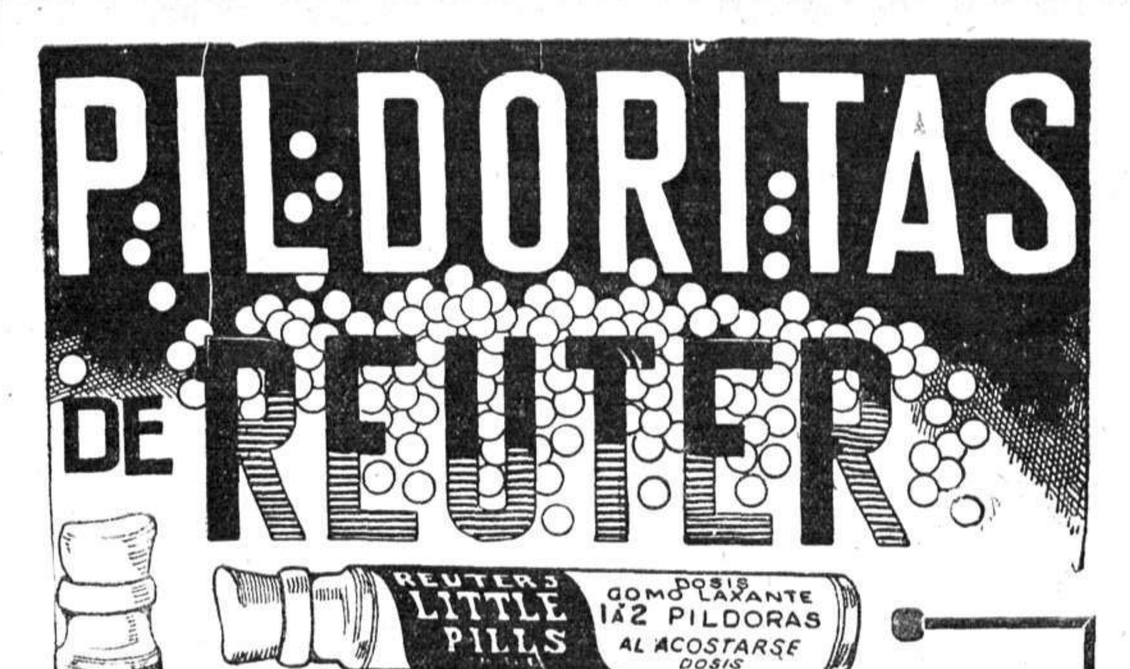
CATÁLOGO GRATIS

D. ETKIN



DORMITORIO para matrimonio, de roble, á $ 365; más sencillo, á. . . . . $ **290.—**

© Biblioteca Nacional de España



LAXANTES

ANTIBILIOSAS

ESTOMACALES

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y *mueven suavemente* el vientre *sin producir irritación intestinal*. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las

PILDORITAS REUTER

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que *contiene*, *activan la acción del hígado*, *permitiéndole cumplir su misión* de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

ÚNICO IMPORTADOR: RICARDO ILLA - VENEZUELA, 610

© Biblioteca Nacional de España



Los primeros pantalones de hombre, modernos, comenzaron á usarse en el ejército británico en 1813, y tres años más tarde ya se les toleró como traje de *soirée*.

Hay en Suecia una clase de obreros cultivadores que reciben algunas fanegas de tierra para su uso particular como remuneración por un número de días de trabajo en beneficio de propietario de la finca. Estos "torpares", como se les llama en Suecia se quedan para siempre en la misma propiedad.

De todos los países que forman parte del colosal imperio colonial de Inglaterra, la isla de Ceilán es el más caluroso, y el noroeste del Canadá el más frío.

Si se reuniesen todas las casas de Inglaterra, cubrirían un espacio de cuatro cientas cincuenta millas cuadradas.

Dos socios de un club de Manchester han ensayado unas pelotas luminosas para jugar al golf. El experimento lo hicieron una noche nublada y sin luna, y á pesar de ello se distinguía fácilmente la pelota. Estas nuevas pelotas pueden usarse lo mismo en tiempo seco que en tiempo lluvioso, y según su inventor conservan la luminosidad durante muchas horas.

Un relojero de Ontario ha fabricado el modelo mecánico de una locomotora, que es toda una maravilla. El tal modelo es de oro y acero y no pesa más que cuatro decigramos.

Un francés ha inventado un aparato aplicable á los pianos mediante el cual cada tecla al dar una nota deja una marca en una tira de papel que va desenrollándose lentamente. Por medio de este sistema puede transcribirse la música improvisada y anotar ideas musicales sueltas que de otro modo no podría recordar el compositor.

Después de cuarenta y seis años de relaciones se han casado en Altdorf (Alemania) la "señorita" Singen, de sesenta y cuatro años, y su novio Herr Wattaw de la misma edad. Estos modelos de constancia se conocieron en el colegio y se hicieron novios á los diez y ocho años, pero él marchó al Sur de América en busca de fortuna, y no ha regresado hasta ahora. Durante su ausencia se han escrito más de dos mil cartas y se han cambiado muchos retratos.

Un artista inglés llamado Carlos Spencer ha pasado ventinueve días sin tomar más que un vaso de agua cada veinticuatro horas. A consecuencia de semejante ayuno al cual se sometió por hallarse algo delicado del hígado, ha perdido en tan corto espacio de tiempo una tercera parte de su peso.

LOS ÚLTIMOS MOMENTOS DE UN CONDENADO Á MUERTE



Dibujo de Becker hecho á las 2 de la madrugada del lunes, 4 horas antes de su ejecución

Dibujos hechos por Becker, el ex canciller de la legación alemana fusilado en Santiago de Chile, seis horas antes de su ejecución.

La primera vez que los habitantes de Honolulu vieron un ciclista, echaron á correr en dirección á sus templos para pedir á las divinidades que les protegiera contra aquel nuevo demonio. Hoy se han reconciliado y familiarizado tan bien con la invención "diabólica", que muchos de ellos montan en bicicleta... con sus trajes ultra-ligeros.

Durante los 365 días del año pasado se perdieron 634 buques y sufrieron graves accidentes 5.612, lo que significa que en total, sufrieron los riesgos propios de la mar 6.977 barcos, que dan un término medio de diez y nueve accidentes diarios.

La causa principal de las catástrofes no proviene de las tempestades sino de los abordajes. En 1909 ocurrieron 2.017 colisiones ó choques.

De los 634 buques hundidos bajo las aguas, 34 han desaparecido sin que la prensa haya dado cuenta de su naufragio.

En el norte de Siam hay una manera sumamente fácil de celebrar los juicios entre dos litigantes. Se coloca á cada uno de ellos debajo de un chorro de agua fría, y aquel que durante más tiempo aguanta la ducha es el que tiene razón.

La invención del cilindro para la fabricación del papel se debe á los holandeses y data del siglo XVIII.

Los operarios de las fábricas de agujas son muy diestros en su oficio. Uno de ellos ha conseguido perforar una aguja de tres centímetros de largo, abriendo un agujero desde el ojo hasta la punta, por el que cabía un cabello fino.

Actualmente un rubí perfecto de cinco quilates vale cinco veces más que un diamante de igual calidad y de idéntico tamaño.

CRÈMA IDEAL. BELLEZA DEL CUTIS, ESPECIAL PARA LAS DAMAS. LA ÚNICA RECOMENDADA HOY POR TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS, POR SUS PROPIEDADES ANTISÉPTICAS. Precio: $ 0.80, 1.50, 2.20, 3.20, 4.20, según tamaño. Depositarios: MAISON J. LABORDE, 435, G. LAVALLE, Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



El ideal de las señoras es el desarrollo y endurecimiento del seno

QUE SE OBTIENE

por medio del masaje con la Loción Científica Vigorizadora **"LA JUNON"** del Dr. De-Ferry, de la Facultad de París

ÚNICO TRATAMIENTO EFICAZ Y GARANTIDO

Las señoritas que no se les desarrolla el seno y las señoras que por haber criado lo hubiesen perdido, conseguirán por medio del masaje con esta loción, el desarrollo y la rigidez del seno en breve tiempo. El masaje con esta Loción, compuesta de vegetales muy eficaces, es de resultados positivos porque la sangre afluye al seno, tonifica las células de los tejidos, los cuales reciben la sangre con todos sus elementos nutritivos, las glándulas mamarias **aumentan** su volumen, **desarrollan el seno y le dan firmeza.** El masaje con esta Loción da vida, por cuanto el líquido con la acción del masaje se introduce en los poros, produciendo los mismos efectos que se obtendrían regando una planta con un líquido fertilizador. Su aplicación es sencilla y cada frasco lleva las instrucciones. — *Precio: Frasco de ½ litro, $ 10; ¼ litro, $ 6.*

Depósito: BULNES, 992

En venta en las farmacias siguientes: Dr. Nelson, C. Pellegrini, 180; Dr. Raffo, Cuyo, 799; A. Ferrari, Corrientes, 2999; A. Lara, Corrientes, 3202; J. Ragozza, Almirante Brown, 1402; F. Anastasi, Necochea número 800; S. Domínguez, Almirante Brown, 801.

¿QUERÉIS DEJAR DE FUMAR?

Tomad pastillas **"Laboschin"** y conseguiréis desterrar por completo este vicio que tantas enfermedades origina.

PRECIO DE LA CAJA, 60 CENTAVOS ORO

De venta en las principales farmacias y droguerías. Remitiendo dicho importe á los únicos Agentes Sociedad "ANGLO-IBERICA", Apartado de Correos núm. 350, Madrid (España), recibiréis á vuelta de correo y certificada, una caja de este producto de fama universal.

Pídase folleto explicativo, que se remite gratis

SEÑORAS:

Si usais un solo frasco de "CAPILLAR" veréis desaparecer para siempre el vello de la cara y brazos que tanto os afea.

El depilatorio "CAPILLAR" se vende en las primeras farmacias de la capital.

Concesionarios: J. ELIZALDE y Cía.-RIVADAVIA, 717



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

CARAS Y CARETAS

BOLÍVAR, 578 al 586 · Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida) Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo	EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo	EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00	Trimestre	$ 3.00	$ 6.00	Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	„ 5.00	„ 10.00	Semestre	„ 6.00	„ 12.00	Semestre	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ 9.00	„ 18.00	Año	„ 11.00	„ 22.00	Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.	Número suelto	25 cts.	50 cts.			
Número atrasado	40 „	80 „	Número atrasado	50 „	$ 1.00			

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS:
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- „ „ „ „ „ „ 1.°, 5.° al 41 incl. „ „ „ 2 „
- Tapas sueltas .... „ „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).

Lotería Nacional

La más equitativa del mundo. Sorteos semanales con premios mayores de $ 100.000. El billete entero vale $ 21. Los pedidos de agentes y particulares deben dirigirse á la muy acreditada **Casa Vaccaro,** la más afortunada de la República. A cada pedido debe añadirse $ 1 para gastos de envío, giros y órdenes á **Severo Vaccaro,** calle Florida, 26, Buenos Aires.

20 CURIOS CTS

© Biblioteca Nacional de España

Carreras



Aphrodite, ganadora del clásico «Maipú»

Ya estamos este año como en los últimos anteriores: al llegar cada clásico de productos, hay que preguntarse á cuál le corresponderá el turno de ganar, ya que no puede basarse ninguna apreciación sobre el último triunfo obtenido.

Pipiolo, después de vencer á Juvencia, ha caído malamente derrotado en el clásico "Saavedra". ¿Se rehabilitará mañana en el clásico "Necochea"? Bien puede ser que no, porque esperan turno para ganar un clásico Amsterdam, Saavedra, Zaragatero y Alberti, que acaban de producir muy buenas carreras y están allí anotados.

Amsterdam, dada la forma desenvuelta en que obtuvo su última victoria contra rivales de alguna consideración, tiene muchas probabilidades y será nuestro preferido.

Además del premio "Necochea", hay otro clásico, el "Brasil".

Son nuestros favoritos:

Primera carrera: Levalle; 2.ª, Reine d'Or; 3.ª, Derby Winer; 4.ª, Amsterdam; 5.ª, Duc d'Albe; 6.ª, Sarah Bernhardt; 7.ª, Conde White.



Larrea, ganadora del clásico «Saavedra»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 24 de Julio de 1910

1.ª CARRERA — Premio AZUL

Distancia 2.000 metros

Santander	62 ks.	Babor	50 ks.
Zamora	55 ,,	Soler	49 ,,
Apache	52 ,,	Medora	49 ,,
Carola	52 ,,	Master Cocó	47 ,,
Levalle	52 ,,	Ballesta	46 ,,
Elisa	51 ,,	Ochoa	46 ,,
Armón	51 ,,	Ohnet	46 ,,
Paunero	51 ,,	Voluptuosa	46 ,,
Ossian	50 ,,	Plymouth	46 ,,
Oyama	50 ,,	Mangacha	43 ,,

2.ª CARRERA — Premio TANDIL

Distancia 1.400 metros

Bomba	54 ks.	Valentina	54 ks.
La Liquette	54 ,,	Reine d'Or	54 ,,
Amneris	54 ,,	Noticia	54 ,,
Salamanca II	54 ,,	Picheuta	54 ,,
Lealtad	54 ,,	Romana II	54 ,,

3.ª CARRERA — Premio PIRÁN

Distancia 1.400 metros

Quintana	54 ks.	Cuidado	54 ks.
Mikey Free	54 ,,	Van Dyck	54 ,,
Farceur	54 ,,	Bitter	54 ,,
Aquiles	54 ,,	Tom	54 ,,
Permiso	54 ,,	Arturo	54 ,,
Derby Winer	54 ,,	Forward	54 ,,
Condarco	54 ,,	Reflejo	54 ,,

4.ª CARRERA — Premio NECOCHEA

Distancia 1.600 metros

Gallo Ciego	54 ks.	Víbora	52 ks.
Benjamín	54 ,,	Engañadora	52 ,,
Señorona	52 ,,	Estomba	54 ,,
Matero	57 ,,	Mano Mora	54 ,,
Cabildo	54 ,,	Mánchester	54 ,,
Carbón	54 ,,	Amsterdam	54 ,,
Halconero	54 ,,	Fichon	54 ,,
Zaragatero	54 ,,	Larrea	57 ,,
Pilgrim	54 ,,	Saavedra	54 ,,
Boyacá	54 ,,	Pipiolo	57 ,,
Farceur	54 ,,	Record	54 ,,
Sandwich	54 ,,	Camaleón	54 ,,
Carancho	54 ,,	Arenal	54 ,,
Pétalo	54 ,,	Gravier d'Or	54 ,,
San Quintín II	54 ,,	Ranura	52 ,,
Miguel Cané	54 ,,	Eponina	52 ,,
Alberti	54 ,,	Michirunga	52 ,,
Tembetá	54 ,,	Imperial	54 ,,
Ultimar	54 ,,	Leuvú	52 ,,
Unica	52 ,,	Raihué	52 ,,
Malayo	54 ,,	Reina del Tercero	52 ,,
Lady Bill	52 ,,	Amapola	52 ,,
Santísima	52 ,,	Delfina	52 ,,
Roca	54 ,,	La Bellinciori	52 ,,
Convicto	54 ,,	Van Dyck	54 ,,
Venteveo	54 ,,	Azcuénaga	54 ,,
Alusión	54 ,,	Bouchón	54 ,,
Entusiasta	52 ,,		

5.ª CARRERA — Premio BRASIL

Distancia 1.600 metros

Argentine	55 ks.	Norte	58 ks.
Ipacaraí	53 ,,	Ojalá	53 ,,
Dado	55 ,,	Polilla	58 ,,
Aspero	60 ,,	Perverso	53 ,,
Richepin	53 ,,	Joyful	58 ,,
Mirlo	53 ,,	Elástica	56 ,,
César Borgia	57 ,,	Oceánico	53 ,,
Young Hermit	56 ,,	Blanco Encalada	55 ,,
General Paz	53 ,,	Agresivo	58 ,,
Makifú	53 ,,	Jetón	53 ,,
Polonesa	51 ,,	Babor	56 ,,
Duc d'Albe	56 ,,	Taraguy	53 ,,
Dañina	51 ,,	Divisadero	53 ,,

6.ª CARRERA — Premio BALCARCE

Distancia 2.300 metros

Pinche	62 ks.	Trochú	48 ks.
Aspero	61 ,,	Paisano	47 ,,
Cincel	59 ,,	La Silvie	47 ,,
Santander	57 ,,	Elisa	46 ,,
Argentine	57 ,,	Bromuro	40 ,,
Tímido	56 ,,	Tacuara	46 ,,
Sarah Bernhardt	56 ,,	Ossian	44 ,,
Variety	53 ,,	Ipacaraí	40 ,,
Blanco Encalada	53 ,,	Novelesca	40 ,,
Avanzada	48 ,,	Makul	40 ,,

7.ª CARRERA — Premio NAVARRO

Distancia 3.000 metros

Aguda	58 ks.	Black Gold (ex Anatema)	50 ks.
Santander	57 ,,	Luna	48 ,,
Reve Noir	57 ,,	Conde White	47 ,,
Norte	56 ,,	Detective	45 ,,
Olivo	55 ,,	Gazmoña	44 ,,
Espora	53 ,,	Huemul	44 ,,
Old Chap	53 ,,	Fósforo	44 ,,
Eros	52 ,,	Ossian	44 ,,
Foggy	49 ,,		

LA EQUITATIVA
CERRITO, 358
Adelanta dinero sobre alhajas, brillantes y objetos de valor.—Es siempre la casa de más reconocida confianza, establecida desde hace 20 años.—Tasación la más alta.—Cualquier suma siempre disponible.—Comisión módica que no admite competencia.

© Biblioteca Nacional de España

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ: 135, Calle Maipú, 147. — BUENOS AIRES. — GRAN ANEXO CENTRAL: 47, Calle Maipú, 49.

BICICLETAS MODERNAS MODELO 1910.

SWIFT • ALCYON • STAR

CONSTRUCCIÓN FRANCESA É INGLESA.

Pedir catálogo especial Letra B.



Pedir catálogo especial Letra B.

Con rueda libre, frenos sobre llantas de la rueda delantera y la rueda trasera, guarda barro, llantas niqueladas, accesorios, etc.

PRECIO DESDE $ 130 m/n.

Caloríferos á kerosene modernos.

Stella. Express. Star.

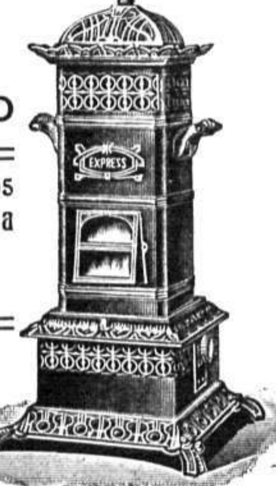
SIN OLOR
SIN HUMO
SIN TUBO

30 MODELOS nuevos y elegantes para la EXPOSICIÓN DEL CENTENARIO.

PRECIOS DESDE

10 PESOS

Pedir Catálogo letra C.

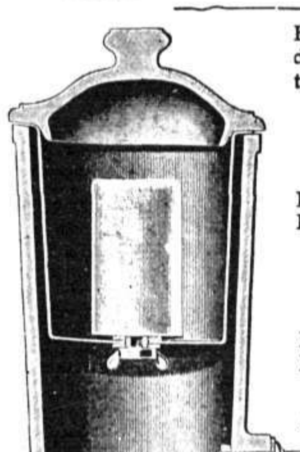


Filtros STAR

PATENTES

Premiados con las más altas distinciones.
Adoptados en Europa por los Ejércitos.

Examinados por autoridades más competentes y reconocidos de Función Perfectamente ESTERILIZANTE.



Filtros para la mesa, de todas clases y de todas capacidades.

Botella-Filtro, gran novedad.

Filtros á sifones.
Filtros de bolsillo.

Filtros para cañería de agua.

Filtros de bomba.
Filtros industriales.

Pedir catálogo letra A.

Nuevas MÁQUINAS DE COSER

IMPERIAL.

SUAVE — SENCILLA — DURABLE.



La más perfeccionada para uso de familia.

Puede bordar, vainillar, hacer encajes y demás labores de precisión y artísticos. Invitamos á nuestra clientela á visitar nuestra Exposición de Labores, en nuestro ANEXO, Maipú, 47 y 49. — Profesora competente enseña toda clase de estos trabajos, gratis á los compradores de nuestra máquina: PEDIR CATÁLOGO LETRA M

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



Número suelto { En la capital.......... 20 centavos / En el interior .... 25 » — Edición [illegible] { Número suelto: En la capital...... 40 centavos / En el interior .... 50 »

© Biblioteca Nacional de España